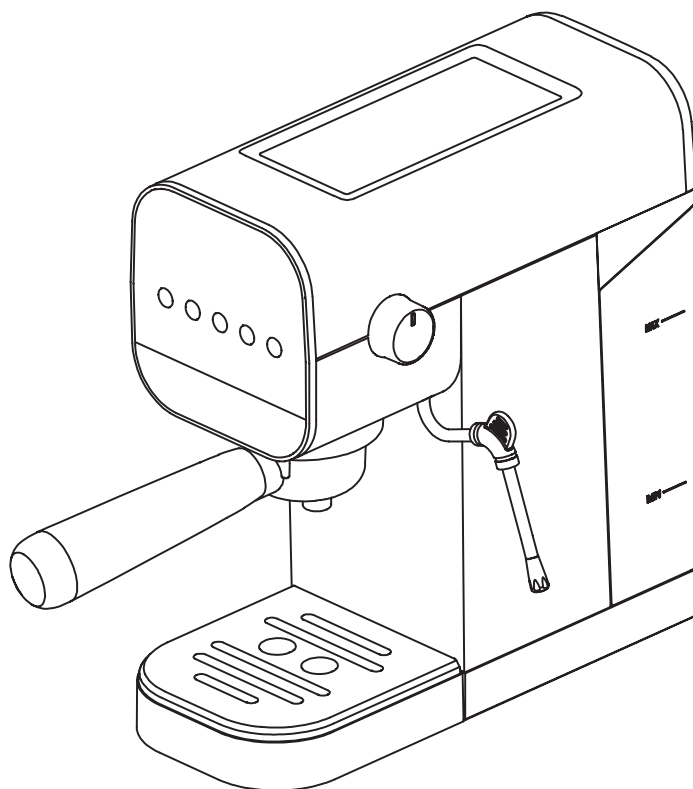


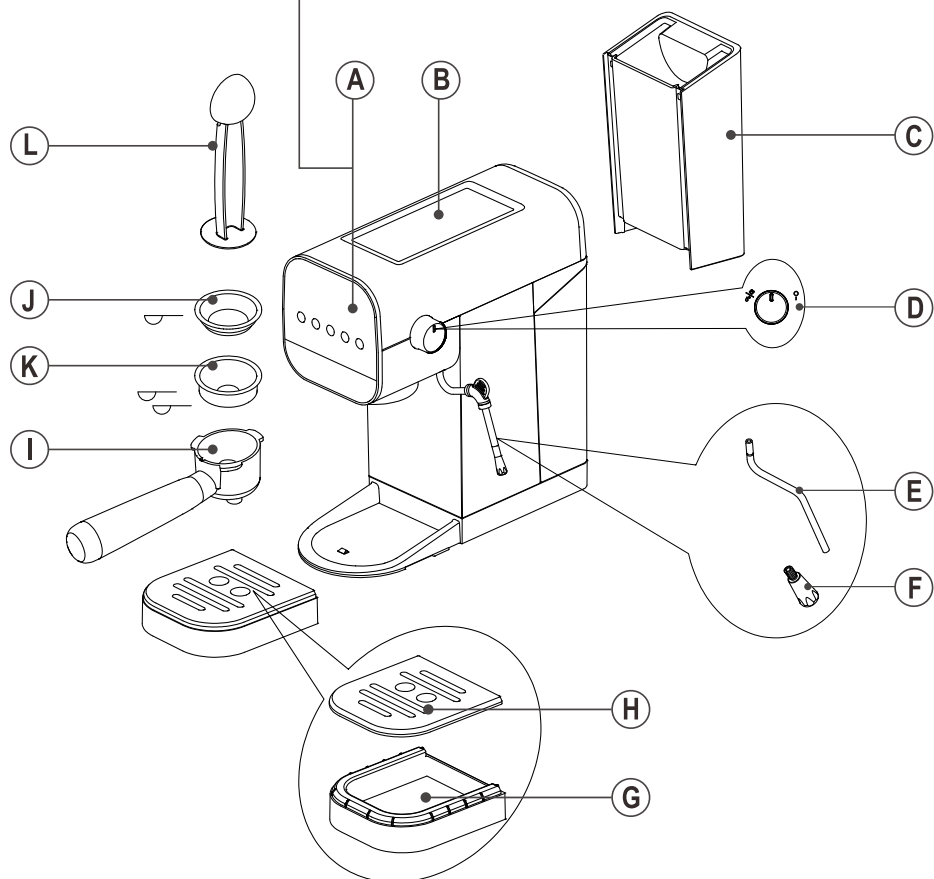
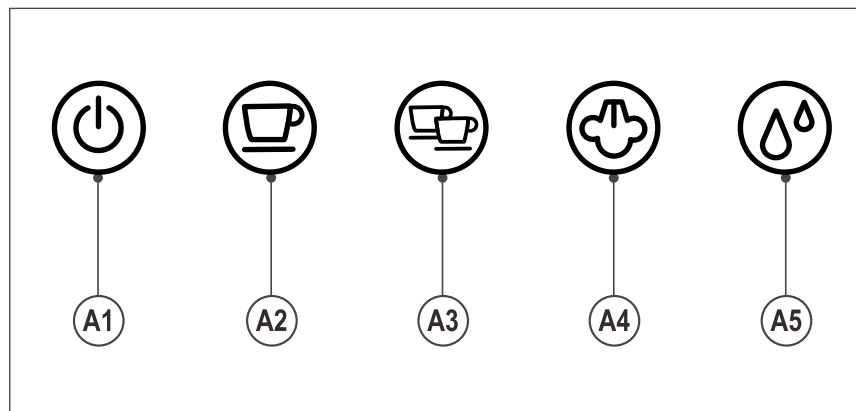
EUFORIA DIGITAL (CM1350D)



ES. Instrucciones de uso
EN. Instructions for use
FR. Mode d'emploi
PT. Instruções de uso
IT. Istruzioni per l'uso
CA. Instruccions d'ús
DE. Gebrauchsanleitung
NL. Gebruiksaanwijzing
RO. Instrucțiuni de utilizare
PL. Instrukcja obsługi

BG. Инструкция за употреба
EL. Οδηγίες χρήσης
RU. Инструкция по применению
DA. Brugsanvisning
NO. Instruksjoner for bruk
SV. Användningsinstruktioner
FI. Käyttöohjeet
TR. Kullanım için talimatlar
HU. Használati utasítás
AR. تعليمات الاستخدام

taurus



ES

Español (Traducido de instrucciones originales)

**CAFETERA ESPRESSO
CM1350D****DESCRIPCIÓN**

- A. Panel de control
- B. Placa caliente vasos
- C. Depósito de agua
- D. Mando vapor/agua
- E. Tubo de vapor
- F. Boquilla del tubo de vapor
- G. Bandeja recoge gotas
- H. Rejilla de la bandeja recoge gotas
- I. Soporte del filtro
- J. Filtro de 1 taza
- K. Filtro para 2 tazas
- L. Cuchara medidora

CONTROL PANEL

- A1. Botón de encendido/apagado
- A2. Botón 1 taza
- A3. Botón 2 tazas
- A4. Botón de vapor
- A5. Botón de agua caliente

Si el modelo de su aparato no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

USO Y CUIDADO:

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si las piezas o accesorios no están correctamente instalados o son defectuosos.
- No encienda el aparato sin agua.
- No utilice el aparato si el botón de encendido/apagado no funciona.
- No mueva el aparato mientras esté en uso.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de realizar cualquier tarea de limpieza.
- Respete los niveles MAX y MIN del depósito de agua.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de rellenar el depósito de agua.

- No guarde el aparato si aún está caliente.
- Utilice sólo agua con el aparato.
- No deje nunca el aparato conectado y sin vigilancia si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.

INSTRUCCIONES DE USO**ANTES DE USAR:**

- Asegúrese de haber retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes de utilizar el producto por primera vez.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, le recomendamos que lo haga funcionar sólo con agua.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las piezas que vayan a entrar en contacto con alimentos de la forma descrita en la sección de limpieza.

LLENADO CON AGUA:

- Debe llenar el compartimento de agua antes de encender el aparato.
- Puede desmontar el depósito y llenarlo o simplemente abrir la tapa y llenarlo.
- Llene el depósito de agua teniendo cuidado de respetar los niveles MAX y MIN.
- Asegúrese de que el depósito de agua está correctamente insertado en el aparato.
- Cierre la tapa.

NOTA: No es obligatorio desmontar el depósito de agua para llenarlo. Aun así, es aconsejable desconectar el aparato de la red eléctrica y asegurarse de que el depósito de agua está colocado correctamente antes de llenarlo.

CEBADO DEL CIRCUITO

- Esta sencilla operación garantiza una dispensación óptima y debe realizarse:
 - Al arrancar por primera vez.
 - Cuando la máquina ha estado fuera de uso durante mucho tiempo (1 ó 2 semanas).
 - Después de hacer vapor.
 - Cuando el depósito se haya quedado sin agua
- Llene el depósito con agua, asegurándose de no sobrepasar la marca de nivel MAX.
- Coloque un recipiente debajo del tubo de vapor.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.

- Encienda el aparato utilizando el botón de encendido/apagado.
- Las luces del botón comenzarán a parpadear.
- Para esta operación no es necesario esperar a que el aparato se caliente.
- Abra el mando vapor/agua.
- El agua saldrá por el tubo de vapor.
- Deje salir el agua hasta llenar aproximadamente una taza.

ATENCIÓN: Al bombear agua por primera vez, es posible que oiga un ruido. Esto es perfectamente normal, ya que el aparato está expulsando el aire que había en su interior. El ruido desaparecerá al cabo de unos segundos.

USO:

- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato con el botón de encendido/apagado.
- Las luces de los botones empezarán a parpadear.
- Espere hasta que las luces dejen de parpadear, esto indicará que el producto se ha calentado y está listo para preparar su café.

RECOMENDACIONES PARA PREPARAR UN BUEN ESPRESSO ITALIANO

- Utilice entre 7 y 9 gr de café para preparar una taza.
- Presione el café ligeramente, pero no demasiado fuerte ni demasiado suave.
- Caliente los filtros antes de añadir el café.
- Mantenga el aparato limpio y haga de vez en cuando un ciclo sin añadir café en el filtro para limpiar la parte del agua de salida de la cafetera.

OBTENCIÓN DE AGUA CALIENTE

- Desde el modo de espera, abra el mando de vapor/agua. La bomba se pondrá en marcha y saldrá agua caliente directamente por el tubo de vapor.
- Una vez obtenida la cantidad de agua caliente deseada, cierre el mando vapor/agua

OBTENCIÓN DE VAPOR / ESPUMA DE LECHE

- Desde el modo de espera, pulse el botón de vapor. Comenzará a parpadear indicando que el termobloque se está calentando para generar vapor seco.
- Sumerja el recipiente con el tubo de vapor dentro de la leche o el líquido a calentar.
- Una vez listo, el indicador luminoso permanecerá encendido y la máquina emitirá un pitido.

- Abra el mando de vapor/agua. Oirá cómo la bomba emite pequeños impulsos, generando el vapor.
- Cuando el líquido o la leche estén calientes, cierre el mando de vapor/agua y limpie el tubo con un paño seco.
- Una vez finalizada la función, pulse el botón de vapor para bajar la temperatura y volver al modo de espera.

PREPARANDO CAFÉ

UN CAFÉ

- Retire el portafiltro de la máquina si está colocado.
- Recomendado: Vacíe y limpie el filtro con un cepillo de cerdas finas después de cada uso para disfrutar de todo el aroma del café.
- Llene el filtro de café con café molido, utilizando aproximadamente 7-9g de café, y presiónelo con el tamper.
- Inserte el filtro de 1 taza en el portafiltro y acople el portafiltro a la máquina, girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.
- Pulse el botón de 1 taza. La máquina comenzará con la PREINFUSIÓN, vertiendo una pequeña cantidad de agua sobre el café para humedecerlo. A continuación, preparará el café y se detendrá automáticamente.
- Limpie el filtro una vez finalizada la función.

DOS CAFÉS

- Repita todos los pasos anteriores, sustituyendo el filtro de 1 taza por el filtro de 2 tazas y llenándolo con aproximadamente 15-16 gr de café molido.
- Pulse el botón 2 tazas. La máquina funcionará hasta que finalice el proceso de preparación.

PROGRAMACIÓN DE LA CANTIDAD DE CAFÉ

- Con esta cafetera es posible ajustar la cantidad de café que prepara cada botón. Para ello, prepare un café siguiendo las instrucciones anteriores, cambiando sólo un paso:
- Cuando pulse el botón para preparar el café, manténgalo pulsado hasta alcanzar la cantidad deseada y luego suéltelo.
- La máquina guarda este ajuste para las siguientes preparaciones.
- La cantidad de erogación ajustable de "1CUP" oscila entre 25ml y 60ml y para "2CUP" está entre 45ml y 60ml.
- Si necesita restaurar el ajuste de fábrica, mantenga pulsados simultáneamente los botones 1 y 2 tazas durante 3 segundos.

FUNCIÓN DE ESPERA

- Para ahorrar energía, el aparato pasa al modo de espera después de 25 minutos si el usuario no lo utiliza.
- Para volver al funcionamiento normal, basta con pulsar el botón de encendido/apagado del aparato.

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO:

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD:

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege contra el sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si el aparato no vuelve a encenderse, solicite asistencia técnica autorizada.

LIMPIEZA ENTRE CAFÉS

- Recomendamos mantener siempre limpia la cafetera para disfrutar del mejor café.
- Vacíe los posos de café del filtro dando golpecitos o utilizando una cuchara o utensilio.
- Límpielo con agua tibia o un cepillo de cerdas finas para eliminar los restos de posos de café.
- Limpie la ducha (el alojamiento del portafiltro de la cafetera) con un paño húmedo para eliminar cualquier resto de café preparado.

PRECAUCIÓN: No toque las piezas que entran en contacto con el café caliente inmediatamente después de la preparación (filtro, ducha), ya que estarán muy calientes.

LIMPIEZA BÁSICA

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y séquelo después.
- No utilice disolventes o productos con pH ácido o alcalino, como lejía, ni productos abrasivos para limpiar el aparato.
- No permita que entre agua u otros líquidos por las aberturas para evitar daños en las piezas de funcionamiento del aparato.

- Las siguientes piezas pueden lavarse en el lavavajillas (utilizando un programa de limpieza suave) o en agua caliente jabonosa:
 - Depósito de agua.
 - Bandeja de goteo
 - Rejilla de la bandeja recogegotas
 - Filtros de café
- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y almacenamiento.

LIMPIEZA DEL TUBO DE VAPOR

- **ADVERTENCIA** Todas las partes del tubo de vapor pueden estar muy calientes.
- Es aconsejable limpiar el tubo de vapor después de vaporizar para evitar que se deposite suciedad y antes de apagar la máquina.
- Para ello, coloque un vaso con un poco de agua debajo del tubo y sumerja el tubo en el agua.
- Haga correr agua caliente por el tubo, siguiendo las instrucciones de "Obtención de agua caliente".
- Utilice un paño para secar la tubería.
- Si no sale vapor, puede deberse a que la leche seca esté obstruyendo la salida. En este caso, utilice con cuidado una aguja para desatascar la punta del tubo de vapor.
- Una vez limpio, aclárelo con agua corriente del grifo y vuelva a montarlo

CÓMO TRATAR LAS INCRUSTACIONES CALCÁREAS

- Para que el aparato funcione correctamente debe mantenerse libre de incrustaciones de cal o magnesio causadas por el uso de agua dura.
- Para evitar este tipo de problemas, recomendamos el uso de agua con baja mineralización de cal o magnesio.
- No obstante, si no es posible utilizar el tipo de agua recomendado anteriormente, deberá eliminar periódicamente la cal del aparato:
 - Cada 6 semanas si el agua es "muy dura".
 - Cada 12 semanas si el agua es "dura".
- En este tipo de aparatos se debe utilizar un producto antical específico.
- No se recomiendan soluciones caseras en la descalcificación de este aparato, como el uso de vinagre.

**ESPRESSO COFFEE MAKER
CM1350D****DESCRIPTION**

- A. Control Panel
- B. Cup warming plate
- C. Water tank
- D. Steam/water knob
- E. Steam pipe
- F. Steam pipe nozzle
- G. Drip tray
- H. Drip tray grill
- I. Filter Holder
- J. 1 cup filter
- K. 2 cups filter
- L. measuring spoon/tamper

CONTROL PANEL

- A1. On/Off button
- A2. 1 cup button
- A3. 2 cups button
- A4. Steam button
- A5. Hot water button

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

USE AND CARE:

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the parts or accessories are not properly fitted or are defective.
- Do not switch the appliance on without water.
- Do not use the appliance if the on/off button does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Respect the MAX and MIN levels on the water tank.
- Unplug the appliance from the mains before refilling the water tank.

- Do not store the appliance if it is still hot.
- Only use water with the appliance.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.

INSTRUCTIONS FOR USE**BEFORE USE:**

- Make sure that all the product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use
- Before using the product for the first time, we recommend running it just with water.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

FILLING WITH WATER:

- You must fill the water compartment before turning on the appliance.
- You can dismount the tank and fill it up or you can just open the lid and fill it up.
- Fill the water tank taking care to observe the MAX and MIN level.
- Ensure the water tank is inserted properly in the product.
- Close the lid.

NOTE: it is not mandatory to remove the water tank to fill it. Even so, it is advisable to disconnect the device from the mains and make sure the water tank is positioned correctly before filling.

PRIMING THE CIRCUIT

- This simple operation ensures optimum dispensing and must be carried out:
 - When first starting.
 - When the machine has been out of use for a long time (1 or 2 weeks).
 - After making steam.
 - When the tank has run out of water
- Fill the tank with water, making sure not to exceed the MAX level marker.
- Place a recipient under the steam pipe.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on, by using the on/off button.
- The button lights will start to blink.

- For this operation, it is not necessary to wait for the machine to heat up.
- Open the steam/water knob.
- The water will come out through the steam pipe.
- Let the water come out until approximately one cup has been filled.

PLEASE NOTE: When pumping water for the first time, you may hear a noise. This is perfectly normal, as the appliance is expelling air which was inside it. The noise will disappear after a few seconds.

USE:

- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on, by using the on/off button.
- The button lights will start to blink.
- Wait until the lights stop blinking, it will indicate that the product is heated up and ready to make your coffee.

RECOMMENDATIONS TO PREPARE A GOOD ITALIAN ESPRESSO

- Use 7-9 gr of coffee when making one cup.
- Press the coffee lightly, but don't push it too hard or too soft.
- Heat the filters before adding coffee.
- Maintain the appliance clean and everynow and then make a cycle without adding coffee in the filter to clean the outlet water part of the coffee maker.

OBTAINING HOT WATER

- From standby mode, open the steam/water knob. The pump will start running and hot water will come out directly from the steam pipe.
- Once you have obtained the desired amount of hot water, close the steam/water knob

OBTAINING STEAM / FROTHING MILK

- From standby mode, press the steam button. It will start flashing indicating the thermoblock is heating up to generate dry steam.
- Immerse the container with the steam pipe inside the milk or the liquid to be heated.
- Once ready, the indicator light will stay on and the machine will beep.
- Open the steam/water knob. You will hear the pump emitting small pulses, generating the steam.
- When the liquid or milk is hot, close the steam/water knob and wipe the pipe with a dry cloth.

- Once the function is finished, press the steam button to lower the temperature and return to standby mode.

MAKING COFFEE

ONE COFFEE

- Remove the filter holder from the machine if it is attached.
- Recommended: Empty and clean the filter with a fine bristled brush after each use to enjoy the full aroma of the coffee.
- Fill the coffee filter with ground coffee, using approximately 7-9g of coffee, and press it down with the tamper.
- Insert the 1 cup filter into the filter holder and attach the filter holder to the machine, turning it counterclockwise until it locks into place.
- Press the 1 cup button. The machine will start with the PRE-INFUSION, pouring a small amount of water over the coffee to moisten it. Then, it will brew the coffee and automatically stop.
- Clean the filter once the function is finished.

TWO COFFEES

- Repeat all the previous steps, replacing the 1 cup filter with the 2 cups filter and filling it with approximately 15-16 gr of ground coffee.
- Press the 2 cups button. The machine will operate until the brewing process is complete.

COFFEE QUANTITY PROGRAMMING

- With this coffee maker it is possible to set the amount of coffee that each button brews. To do this, make a coffee by following the instructions above, changing only one step:
- When pressing the button to brew the coffee, keep it pressed down until you reach the desired quantity and then release it.
- The machine saves this setting for subsequent brews.
- The adjustable dispensing amount of "1CUP" ranges between 25ml and 60ml and for "2CUP" is between 45ml and 60ml.
- If you need to restore factory setting, simultaneously keep pushing 1 and 2 cups buttons for 3 seconds.

STAND-BY FUNCTION

- In order to save energy, the appliance passes to stand-by after 25 minutes if the user does not use it.

- To return to normal operation simply press the appliance's On/Off button.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool.
- Clean the appliance.

SAFETY THERMAL PROTECTOR:

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

CLEANING BETWEEN COFFEES

- We recommend always keeping the coffee machine clean for the best coffee experience.
- Empty the coffee grounds from the filter by tapping it out or using a spoon or utensil.
- Clean with warm water or a fine-bristled brush to remove any remaining coffee grounds.
- Wipe the shower (the filter holder housing on the machine) with a damp cloth to remove any leftover brewed coffee.

CAUTION: Do not touch any parts that come into contact with the hot coffee directly after brewing (filter, shower) as they will be very hot.

BASIC CLEANING

- Unplug the appliance from the mains and let it cool down before cleaning.
- Clean the appliance with a damp cloth impregnated with a few drops of detergent and dry it afterwards.
- Do not use solvents or products with an acidic or alkaline pH factor such as bleach, or abrasive products to clean the appliance.
- Do not allow water or other liquids to enter through the openings to avoid damage to the appliance's operating parts.
- The following pieces may be washed in a dishwasher (using a soft cleaning program) or soapy hot water:
 - Water tank.
 - Drip tray
 - Drip tray grill
 - Coffee filters

- Then dry all parts before its assembly and storage.

STEAM PIPE CLEANING

- **WARNING!** All parts of the steam pipe may be very hot.
- It is advisable to clean the steam pipe after steaming to prevent dirt deposits and before turning off the machine.
- To do this, place a glass with a little water under the pipe and immerse the pipe in the water.
- Run hot water through the pipe, following the "Obtaining hot water" instructions.
- Use a cloth to dry the pipe
- If no steam comes out, it may be because dried milk is clogging the outlet. In this case, carefully use a needle to unclog the tip of the steam pipe.
- Once clean, rinse with running tap water and reassemble

HOW TO DEAL WITH LIME SCALE INCRUSTATIONS

- For the appliance to work correctly it should be kept free of limescale or magnesium incrustations caused by the use of hard water.
- To prevent this kind of problem, we recommend the use of water with low lime or magnesium mineralisation.
- However, if it is not possible to use the kind of water recommended above, you should periodically remove the limescale from the appliance:
 - Every 6 weeks if the water is "very hard".
 - Every 12 weeks if the water is "hard".
- A specific anti-lime scale product should be used on this kind of product.
- Homemade solutions are not recommended in the decaling of this appliance, such as the use of vinegar.

FR

Français (Traduit des instructions originales)

**CAFETIÈRE EXPRESSO
CM1350D****DESCRIPTION**

- A. Panneau de contrôle
- B. Plaque chauffante pour tasses
- C. Réservoir d'eau
- D. Bouton vapeur/eau
- E. Tuyau de vapeur
- F. Buse du tuyau de vapeur
- G. Plateau d'égouttage
- H. Grille du bac de récupération
- I. Porte-filtre
- J. Filtre 1 tasse
- K. Filtre 2 tasses
- L. cuillère à mesurer/tampon

PANNEAU DE CONTRÔLE

- A1. Bouton marche/arrêt
- A2. Bouton 1 tasse
- A3. Bouton 2 tasses
- A4. Bouton vapeur
- A5. Touche eau chaude

Si le modèle de votre appareil n'est pas équipé des accessoires décrits ci-dessus, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès du service d'assistance technique.

UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si les pièces ou les accessoires ne sont pas correctement montés ou s'ils sont défectueux.
- Ne pas mettre l'appareil en marche sans eau.
- Ne pas utiliser l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas déplacer l'appareil en cours d'utilisation.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Respecter les niveaux MAX et MIN du réservoir d'eau.

- Débranchez l'appareil avant de remplir le réservoir d'eau.
- Ne rangez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- N'utilisez que de l'eau avec l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.

MODE D'EMPLOI**AVANT UTILISATION:**

- Assurez-vous que tous les emballages du produit ont été retirés.
- Lisez attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, il est recommandé de le rincer à l'eau.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les parties qui entreront en contact avec les aliments de la manière décrite dans la section consacrée au nettoyage.

REMPLESSAGE AVEC DE L'EAU:

Vous devez remplir le compartiment à eau avant de mettre l'appareil en marche.

Vous pouvez démonter le réservoir et le remplir ou simplement ouvrir le couvercle et le remplir.

Remplissez le réservoir d'eau en veillant à respecter les niveaux MAX et MIN.

Assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement inséré dans le produit.

Fermez le couvercle.

REMARQUE : il n'est pas obligatoire de démonter le réservoir d'eau pour le remplir. Toutefois, il est conseillé de débrancher l'appareil et de s'assurer que le réservoir d'eau est correctement positionné avant de le remplir.

AMORÇAGE DU CIRCUIT

- Cette opération simple assure une distribution optimale et doit être effectuée:
 - Lors de la première mise en route.
 - Lorsque la machine est restée inutilisée pendant une longue période (1 ou 2 semaines).
 - Après avoir produit de la vapeur.
 - Lorsque le réservoir n'a plus d'eau
- Remplissez le réservoir d'eau en veillant à ne pas dépasser le marqueur de niveau MAX.

- Placez un récipient sous le tuyau de vapeur.
- Branchez l'appareil sur le réseau électrique.
- Allumez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt.
- Les voyants de la touche commencent à clignoter.
- Pour cette opération, il n'est pas nécessaire d'attendre que l'appareil chauffe.
- Ouvrez le bouton vapeur/eau.
- L'eau sort par le tuyau de vapeur.
- Laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'une tasse environ ait été remplie.

REMARQUE : Lorsque vous pompez de l'eau pour la première fois, il se peut que vous entendiez un bruit. C'est tout à fait normal, car l'appareil expulse l'air qui se trouvait à l'intérieur. Le bruit disparaît après quelques secondes.

UTILISER:

- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Allumez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt.
- Les voyants de la touche commencent à clignoter.
- Attendez que les voyants cessent de clignoter, cela indique que l'appareil est chauffé et prêt à préparer votre café.

RECOMMANDATIONS POUR PRÉPARER UN BON ESPRESSO ITALIEN

- Utilisez 7 à 9 grammes de café pour préparer une tasse.
- Pressez légèrement le café, mais pas trop fort ni trop mou.
- Chauffer les filtres avant d'y ajouter le café.
- Maintenez l'appareil propre et effectuez de temps en temps un cycle sans ajouter de café dans le filtre pour nettoyer la partie de l'eau de sortie de la cafetière.

OBTENIR DE L'EAU CHAUDE

- En mode veille, ouvrez le bouton vapeur/eau. La pompe se met en marche et de l'eau chaude sort directement de la conduite de vapeur.
- Une fois que vous avez obtenu la quantité d'eau chaude souhaitée, fermez le bouton vapeur/eau

OBTENIR DE LA VAPEUR / FAIRE MOUSSER LE LAIT

- En mode veille, appuyez sur le bouton vapeur. Il se met à clignoter, indiquant que le bloc thermique chauffe pour générer de la vapeur sèche.
- Plongez le récipient muni du tuyau à vapeur dans le lait ou le liquide à chauffer.

- Une fois que le récipient est prêt, le voyant reste allumé et l'appareil émet un signal sonore.
- Ouvrez le bouton vapeur/eau. Vous entendrez la pompe émettre de petites impulsions, générant ainsi de la vapeur.
- Lorsque le liquide ou le lait est chaud, fermez le bouton vapeur/eau et essuyez le tuyau avec un chiffon sec.
- Une fois la fonction terminée, appuyez sur le bouton vapeur pour abaisser la température et revenir en mode veille.

FAIRE DU CAFÉ

ONE COFFEE

- Retirez le porte-filtre de l'appareil s'il est fixé..
- Recommandé : Videz et nettoyez le filtre à l'aide d'une brosse à poils fins après chaque utilisation pour profiter pleinement de l'arôme du café.
- Remplissez le filtre de café moulu, en utilisant environ 7 à 9 g de café, et appuyez sur le filtre avec le tamper.
- Insérez le filtre 1 tasse dans le porte-filtre et fixez le porte-filtre à la machine en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Appuyez sur le bouton 1 tasse. La machine commence par la PRE-INFUSION, en versant une petite quantité d'eau sur le café pour l'humidifier. Ensuite, elle prépare le café et s'arrête automatiquement.
- Nettoyez le filtre une fois la fonction terminée.

DEUX CAFÉS

- Répétez toutes les étapes précédentes, en remplaçant le filtre 1 tasse par le filtre 2 tasses et en le remplissant d'environ 15-16 gr de café moulu.
- Appuyez sur le bouton 2 tasses. La machine fonctionnera jusqu'à la fin du processus d'infusion.

PROGRAMMATION DE LA QUANTITÉ DE CAFÉ

- Avec cette cafetière, il est possible de régler la quantité de café que chaque bouton permet de préparer. Pour ce faire, préparez un café en suivant les instructions ci-dessus, en changeant une seule étape :
- Lorsque vous appuyez sur la touche pour préparer le café, maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous obteniez la quantité souhaitée, puis relâchez-la.
- La machine mémorise ce réglage pour les cafés suivants.

- La quantité de distribution réglable pour "1CUP" est comprise entre 25 ml et 60 ml et pour "2CUP" entre 45 ml et 60 ml.
- Si vous souhaitez rétablir le réglage d'usine, appuyez simultanément sur les touches 1 et 2 tasses pendant 3 secondes.

FONCTION DE VEILLE

- Afin d'économiser de l'énergie, l'appareil se met en veille après 25 minutes si l'utilisateur ne l'utilise pas.
- Pour revenir au fonctionnement normal, il suffit d'appuyer sur le bouton On/Off de l'appareil.

UNE FOIS QUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL:

- Débrancher l'appareil du réseau électrique.
- Laisser refroidir.
- Nettoyer l'appareil.

PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ:

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Si l'appareil s'éteint et ne se rallume pas, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si l'appareil ne redémarre pas, demandez une assistance technique agréée..

NETTOYAGE ENTRE LES CAFÉS

- Nous vous recommandons de toujours garder la machine à café propre pour une meilleure expérience du café.
- Videz le marc de café du filtre en le tapotant ou en utilisant une cuillère ou un ustensile.
- Nettoyez à l'eau chaude ou avec une brosse à poils fins pour éliminer les restes de marc de café.
- Essuyez la douche (le logement du porte-filtre sur la machine) avec un chiffon humide pour éliminer les restes de café infusé.

ATTENTION : Ne touchez pas les parties qui entrent en contact avec le café chaud directement après l'infusion (filtre, douche) car elles seront très chaudes.

NETTOYAGE DE BASE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et séchez-le ensuite.
- Ne pas utiliser de solvants ou de produits au pH acide ou alcalin, tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

- Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides pénétrer par les ouvertures afin d'éviter d'endommager les parties fonctionnelles de l'appareil.
- Les pièces suivantes peuvent être lavées au lave-vaisselle (en utilisant un programme de nettoyage doux) ou à l'eau chaude savonneuse :
 - Réservoir d'eau.
 - Plateau d'égouttage
 - Grille d'égouttage
 - Filtres à café
- Séchez ensuite toutes les pièces avant de les assembler et de les ranger.

NETTOYAGE DES CONDUITES DE VAPEUR

- **AVERTISSEMENT !** Toutes les parties du tuyau de vapeur peuvent être très chaudes.
- Il est conseillé de nettoyer le tuyau de vapeur après la cuisson pour éviter les dépôts de saleté et avant d'éteindre l'appareil.
- Pour ce faire, placez un verre contenant un peu d'eau sous le tuyau et immergez le tuyau dans l'eau.
- Faites couler de l'eau chaude dans le tuyau en suivant les instructions "Obtenir de l'eau chaude".
- Utilisez un chiffon pour sécher le tuyau
- Si aucune vapeur ne sort, c'est peut-être parce que du lait séché obstrue la sortie. Dans ce cas, utilisez avec précaution une aiguille pour déboucher l'extrémité du tuyau de vapeur.
- Une fois le tuyau nettoyé, rincez-le à l'eau du robinet et remontez-le.

COMMENT TRAITER LES INCRUSTATIONS DE CALCAIRE

- Pour que l'appareil fonctionne correctement, il doit être exempt d'incrustations de calcaire ou de magnésium dues à l'utilisation d'eau dure.
- Pour éviter ce genre de problème, il est recommandé d'utiliser de l'eau faiblement minéralisée en calcaire ou en magnésium.
- Toutefois, s'il n'est pas possible d'utiliser le type d'eau recommandé ci-dessus, il convient d'éliminer périodiquement le calcaire de l'appareil :
 - Toutes les 6 semaines si l'eau est "très dure".
 - Toutes les 12 semaines si l'eau est "dure".
- Un produit anticalcaire spécifique doit être utilisé sur ce type de produit.
- Les solutions maison sont déconseillées pour le détartrage de cet appareil, comme l'utilisation de vinaigre.

**MÁQUINA DE CAFÉ EXPRESSO
CM1350D****DESCRIÇÃO**

- A. Painel de controlo
- B. Placa de aquecimento para chávénas
- C. Depósito de água
- D. Botão de vapor/água
- E. Tubo de vapor
- F. Bocal do tubo de vapor
- G. Tabuleiro de recolha de água
- H. Grelha do tabuleiro de recolha de água
- I. Suporte do filtro
- J. Filtro de 1 chávénas
- K. Filtro de 2 chávénas
- L. colher/tamper de medição

PAINEL DE CONTROLO

- A1. Botão On/Off
- A2. Botão 1 chávénas
- A3. Botão 2 chávénas
- A4. Botão de vapor
- A5. Botão de água quente

Se o modelo do seu aparelho não dispuser dos acessórios acima descritos, estes podem ser adquiridos separadamente junto do Serviço de Assistência Técnica.

USO E CUIDADOS:

- Estender completamente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Não utilizar o aparelho se as peças ou acessórios não estiverem corretamente montados ou se estiverem defeituosos.
- Não ligar o aparelho sem água.
- Não utilizar o aparelho se o botão de ligar/desligar não funcionar.
- Não deslocar o aparelho durante a sua utilização.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Respeitar os níveis MÁX e MÍN no reservatório de água.

- Desligar o aparelho da rede eléctrica antes de encher o reservatório de água.
- Não guardar o aparelho ainda quente.
- Utilizar apenas água com o aparelho.
- Nunca deixar o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Isto permite poupar energia e prolongar a vida útil do aparelho.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**ANTES DA UTILIZAÇÃO:**

- Certificar-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Ler atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, recomendamos que o lave apenas com água.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as peças que vão entrar em contacto com os alimentos da forma descrita na secção de limpeza.

ENCHIMENTO COM ÁGUA:

- É necessário encher o compartimento de água antes de ligar o aparelho.
- Pode desmontar o reservatório e enchê-lo ou pode simplesmente abrir a tampa e enchê-lo.
- Encher o reservatório de água tendo o cuidado de observar o nível MAX e MIN.
- Verificar se o reservatório de água está corretamente inserido no produto.
- Fechar a tampa.

NOTA: não é obrigatório retirar o depósito de água para o encher. Mesmo assim, é aconselhável desligar o aparelho da rede eléctrica e certificar-se de que o reservatório de água está corretamente posicionado antes de o encher.

PREPARAÇÃO DO CIRCUITO

- Esta operação simples garante uma distribuição óptima e deve ser efectuada:
 - Quando do primeiro arranque.
 - Quando a máquina não é utilizada durante um longo período de tempo (1 ou 2 semanas).
 - Depois de fazer vapor.
 - Quando o reservatório fica sem água
- Encher o reservatório com água, tendo o cuidado de não ultrapassar o marcador de nível MAX.
- Colocar um recipiente debaixo do tubo de vapor.

- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Ligar o aparelho, utilizando o botão on/off.
- As luzes do botão começam a piscar.
- Para esta operação, não é necessário esperar que a máquina aqueça.
- Abrir o botão vapor/água.
- A água sairá pelo tubo de vapor.
- Deixar sair a água até encher aproximadamente uma chávena.

NOTA: Durante a primeira bombagem de água, pode ouvir-se um ruído. Isto é perfeitamente normal, pois o aparelho está a expelir o ar que se encontrava no seu interior. O ruído desaparece após alguns segundos.

UTILIZAÇÃO:

- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Ligar o aparelho, utilizando o botão on/off.
- As luzes dos botões começam a piscar.
- Aguarde até que as luzes deixem de piscar, o que indica que o produto está aquecido e pronto para fazer o seu café.

RECOMENDAÇÕES PARA PREPARAR UM BOM EXPRESSO ITALIANO

- Utilize 7-9 g de café para fazer uma chávena.
- Pressione ligeiramente o café, mas não o pressione demasiado forte nem demasiado mole.
- Aqueça os filtros antes de adicionar o café.
- Mantenha o aparelho limpo e, de vez em quando, efectue um ciclo sem adicionar café no filtro para limpar a parte da saída de água da máquina de café.

OBTENÇÃO DE ÁGUA QUENTE

- A partir do modo de espera, abra o botão de vapor/água. A bomba começará a funcionar e a água quente sairá diretamente do tubo de vapor.
- Quando tiver obtido a quantidade de água quente desejada, feche o botão vapor/água

OBTENÇÃO DE VAPOR / ESPUMA DE LEITE

- No modo de espera, prima o botão de vapor. Este começa a piscar indicando que o termbloco está a aquecer para gerar vapor seco.
- Mergulhar o recipiente com o tubo de vapor no leite ou no líquido a aquecer.
- Quando estiver pronto, o indicador luminoso mantém-se aceso e a máquina emite um sinal sonoro.

- Abra o botão vapor/água. Ouvirá a bomba a emitir pequenos impulsos, gerando o vapor.
- Quando o líquido ou o leite estiver quente, feche o botão vapor/água e limpe o tubo com um pano seco.
- Uma vez terminada a função, prima o botão de vapor para baixar a temperatura e voltar ao modo de espera.

FAZER CAFÉ

UM CAFÉ

- Retirar o suporte do filtro da máquina, se estiver montado.
- Recomendado: Esvaziar e limpar o filtro com uma escova de cerdas finas após cada utilização para desfrutar de todo o aroma do café.
- Encha o filtro de café com café moído, utilizando cerca de 7-9 g de café, e pressione-o para baixo com a tampa.
- Introduza o filtro de 1 chávena no porta-filtro e fixe o porta-filtro à máquina, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até engatar.
- Prima o botão 1 chávena. A máquina começa com a PRÉ-INFUSÃO, deitando uma pequena quantidade de água sobre o café para o humedecer. De seguida, prepara o café e pára automaticamente.
- Limpe o filtro quando a função estiver concluída.

DOIS CAFÉS

- Repita todos os passos anteriores, substituindo o filtro de 1 chávena pelo filtro de 2 chávenas e enchendo-o com cerca de 15-16 g de café moído.
- Prima o botão 2 chávenas. A máquina funciona até ao final do processo de infusão.

PROGRAMAÇÃO DA QUANTIDADE DE CAFÉ

- Com esta máquina de café, é possível definir a quantidade de café que cada botão produz. Para isso, faça um café seguindo as instruções acima, mudando apenas um passo:
- Ao premir o botão para preparar o café, mantenha-o premido até atingir a quantidade desejada e depois solte-o. A máquina guarda esta definição para as preparações seguintes.
- A máquina memoriza esta configuração para as infusões seguintes.
- A quantidade de distribuição ajustável de "1CUP" varia entre 25ml e 60ml e a de "2CUP" entre 45ml e 60ml.
- Se for necessário repor as definições de fábrica, prima simultaneamente os botões 1 e 2 chávenas durante 3 segundos.

FUNÇÃO STAND-BY

- Para poupar energia, o aparelho passa para o modo de espera após 25 minutos se o utilizador não o utilizar.
- Para voltar ao funcionamento normal, basta premir o botão On/Off do aparelho.

QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO:

- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Deixar arrefecer.
- Limpar o aparelho.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURANÇA:

- O aparelho dispõe de um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar e não se voltar a ligar, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se o aparelho não voltar a arrancar, procure assistência técnica autorizada.

LIMPEZA ENTRE CAFÉS

- Recomendamos que mantenha a máquina de café sempre limpa para obter a melhor experiência de café.
- Esvazie as borras de café do filtro, batendo-lhe ou utilizando uma colher ou um utensílio.
- Limpe com água morna ou com uma escova de cerdas finas para remover quaisquer restos de borras de café.
- Limpe o chuveiro (o compartimento do suporte do filtro na máquina) com um pano húmido para remover quaisquer restos de café.

ATENÇÃO: Não tocar nas partes que entram em contacto com o café quente imediatamente após a preparação (filtro, chuveiro), pois estarão muito quentes.

LIMPEZA BÁSICA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de o limpar.
- Limpe o aparelho com um pano húmido impregnado com algumas gotas de detergente e seque-o em seguida.
- Não utilizar solventes ou produtos com um pH ácido ou alcalino, como lixívia, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho.
- Não deixar entrar água ou outros líquidos pelas aberturas para evitar danificar os elementos de funcionamento do aparelho.
- As peças seguintes podem ser lavadas numa máquina de lavar louça (utilizando um programa de limpeza suave) ou em água quente com sabão:

- Depósito de água.
 - Tabuleiro de recolha de água
 - Grelha do tabuleiro de recolha de água
 - Filtros de café
- Em seguida, secar todas as peças antes da sua montagem e armazenamento.

LIMPEZA DE TUBOS DE VAPOR

- **ATENÇÃO!** Todas as partes do tubo de vapor podem estar muito quentes.
- É aconselhável limpar o tubo de vapor após a cozedura a vapor para evitar a acumulação de sujidade e antes de desligar a máquina.
- Para o efeito, colocar um copo com um pouco de água debaixo do tubo e mergulhar o tubo na água.
- Fazer correr água quente através do tubo, seguindo as instruções "Obtenção de água quente".
- Utilizar um pano para secar o tubo
- Se não sair vapor, pode ser porque o leite seco está a obstruir a saída. Neste caso, utilizar cuidadosamente uma agulha para desentupir a ponta do tubo de vapor.
- Uma vez limpo, lave-o com água corrente da torneira e volte a montá-lo

COMO LIDAR COM AS INCRUSTAÇÕES DE CALCÁRIO

- Para que o aparelho funcione corretamente, deve ser mantido livre de incrustações de calcário ou de magnésio causadas pela utilização de água dura.
- Para evitar este tipo de problemas, recomendamos a utilização de água com baixa mineralização de calcário ou magnésio.
- No entanto, se não for possível utilizar o tipo de água recomendado acima, deve remover periodicamente o calcário do aparelho:
 - De 6 em 6 semanas se a água for "muito dura".
 - De 12 em 12 semanas se a água for "dura".
- Deve ser utilizado um produto específico anti-calcário neste tipo de produto.
- Não são recomendadas soluções caseiras para a decapagem deste aparelho, como a utilização de vinagre.

**MACCHINA PER CAFFÈ ESPRESSO
CM1350D****DESCRIZIONE**

- A. Pannello di controllo
- B. Piastra scalda tazze
- C. Serbatoio dell'acqua
- D. Manopola vapore/acqua
- E. Tubo del vapore
- F. Ugello del tubo del vapore
- G. Vassoio di sgocciolamento
- H. Griglia della vaschetta di raccolta
- I. Supporto del filtro
- J. Filtro da 1 tazza
- K. Filtro a 2 tazze
- L. Cucchiaino/tampone per misurare

PANNELLO DI CONTROLLO

- A1. Pulsante On/Off
- A2. Pulsante 1 tazza
- A3. Pulsante 2 tazze
- A4. Pulsante vapore
- A5. Pulsante acqua calda

Se il modello del vostro apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di assistenza tecnica.

USO E CURA:

- Estendere completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio se le parti o gli accessori non sono montati correttamente o sono difettosi.
- Non accendere l'apparecchio senza acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio se il pulsante di accensione/spengimento non funziona.
- Non spostare l'apparecchio durante il suo utilizzo.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.
- Rispettare i livelli MAX e MIN del serbatoio dell'acqua.

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di riempire il serbatoio dell'acqua.
- Non riporre l'apparecchio se è ancora caldo.
- Utilizzare solo acqua con l'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato e incustodito se non viene utilizzato. In questo modo si risparmia energia e si prolunga la vita dell'apparecchio.

ISTRUZIONI PER L'USO**PRIMA DELL'USO:**

- Assicurarsi che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, leggere attentamente l'opuscolo "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, si consiglia di farlo funzionare solo con acqua.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire le parti che verranno a contatto con gli alimenti secondo le modalità descritte nella sezione dedicata alla pulizia.

RIEMPIMENTO CON ACQUA:

- È necessario riempire il serbatoio dell'acqua prima di accendere l'apparecchio.
- È possibile smontare il serbatoio e riempirlo oppure aprire il coperchio e riempirlo.
- Riempire il serbatoio dell'acqua facendo attenzione al livello MAX e MIN.
- Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia inserito correttamente nel prodotto.
- Chiudere il coperchio.

NOTA: non è obbligatorio rimuovere il serbatoio dell'acqua per riempirlo. Tuttavia, è consigliabile scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia posizionato correttamente prima del riempimento.

ADESCAMENTO DEL CIRCUITO

- Questa semplice operazione assicura un'erogazione ottimale e deve essere effettuata:
 - Al primo avvio.
 - Quando la macchina non è stata utilizzata per molto tempo (1 o 2 settimane).
 - Dopo la produzione di vapore.
 - Quando il serbatoio si è esaurito
- Riempire il serbatoio d'acqua, facendo attenzione a non superare l'indicatore di livello MAX.

- Collocare un recipiente sotto il tubo del vapore.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accendere l'apparecchio utilizzando il pulsante di accensione/spengimento.
- Le spie dei pulsanti inizieranno a lampeggiare.
- Per questa operazione non è necessario attendere il riscaldamento dell'apparecchio.
- Aprire la manopola vapore/acqua.
- L'acqua uscirà dal tubo del vapore.
- Lasciare uscire l'acqua fino a riempire circa una tazza.

NOTA BENE: quando si pompa l'acqua per la prima volta, si può sentire un rumore. Questo è perfettamente normale, in quanto l'apparecchio sta espellendo l'aria che si trovava al suo interno. Il rumore scomparirà dopo pochi secondi.

UTILIZZO:

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accendere l'apparecchio utilizzando il pulsante di accensione/spengimento.
- Le spie dei pulsanti iniziano a lampeggiare.
- Attendere che le spie smettano di lampeggiare per indicare che il prodotto è riscaldato e pronto per la preparazione del caffè..

CONSIGLI PER PREPARARE UN BUON ESPRESSO ITALIANO

- Utilizzare 7-9 gr di caffè per preparare una tazza.
- Premere leggermente il caffè, ma non troppo forte o troppo morbido.
- Riscaldare i filtri prima di aggiungere il caffè.
- Mantenere l'apparecchio pulito ed effettuare ogni tanto un ciclo senza aggiungere caffè nel filtro per pulire la parte di uscita dell'acqua della caffettiera.

OTTENERE ACQUA CALDA

- Dalla modalità standby, aprire la manopola vapore/acqua. La pompa inizia a funzionare e l'acqua calda esce direttamente dal tubo del vapore.
- Una volta ottenuta la quantità di acqua calda desiderata, chiudere la manopola vapore/acqua.

OTTENERE VAPORE / SCHIUMARE IL LATTE

- Dalla modalità standby, premere il pulsante del vapore. Il pulsante inizia a lampeggiare, indicando che il termoblocco si sta riscaldando per generare vapore secco.

- Immergere il contenitore con il tubo del vapore nel latte o nel liquido da riscaldare.
- Una volta pronto, la spia rimarrà accesa e l'apparecchio emetterà un segnale acustico.
- Aprire la manopola vapore/acqua. Si sentirà la pompa emettere piccoli impulsi, generando il vapore.
- Quando il liquido o il latte è caldo, chiudere la manopola vapore/acqua e pulire il tubo con un panno asciutto.
- Al termine della funzione, premere il pulsante vapore per abbassare la temperatura e tornare alla modalità standby.

PREPARAZIONE DEL CAFFÈ

UN CAFFÈ

- Rimuovere il supporto del filtro dalla macchina, se è collegato.
- Si consiglia di svuotare e pulire il filtro con una spazzola a setole finì dopo ogni utilizzo: Svuotare e pulire il filtro con una spazzola a setole finì dopo ogni utilizzo per godere appieno dell'aroma del caffè.
- Riempire il filtro con caffè macinato, utilizzando circa 7-9 g di caffè, e premere con il tamper.
- Inserire il filtro da 1 tazza nel portafiltro e fissare il portafiltro alla macchina, ruotandolo in senso antiorario finché non si blocca in posizione.
- Premere il pulsante 1 tazza. La macchina inizia la PRE-INFUSIONE, versando una piccola quantità d'acqua sul caffè per inumidirlo. Quindi eroga il caffè e si ferma automaticamente.
- Al termine della funzione, pulire il filtro.

DUE CAFFÈ'

- Ripetere tutti i passaggi precedenti, sostituendo il filtro da 1 tazza con quello da 2 tazze e riempiendolo con circa 15-16 gr di caffè macinato.
- Premere il pulsante 2 tazze. La macchina funziona fino al completamento del processo di erogazione.

PROGRAMMAZIONE DELLA QUANTITÀ DI CAFFÈ

- Con questa caffettiera è possibile impostare la quantità di caffè che ogni pulsante eroga. A tal fine, preparare un caffè seguendo le istruzioni sopra riportate, cambiando solo un passaggio:
- Quando si preme il pulsante per l'erogazione del caffè, tenerlo premuto fino a raggiungere la quantità desiderata e poi rilasciarlo.
- La macchina memorizza questa impostazione per le erogazioni successive.

- La quantità di erogazione regolabile per "1CUP" è compresa tra 25ml e 60ml e per "2CUP" è compresa tra 45ml e 60ml.
- Per ripristinare le impostazioni di fabbrica, premere contemporaneamente i pulsanti 1 e 2 tazze per 3 secondi.

FUNZIONE STAND-BY

- Per risparmiare energia, l'apparecchio passa in stand-by dopo 25 minuti se l'utente non lo utilizza.
- Per tornare al funzionamento normale è sufficiente premere il pulsante On/Off dell'apparecchio.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Lasciare raffreddare.
- Pulire l'apparecchio.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA:

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, scollegarlo dalla rete elettrica e attendere circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se l'apparecchio non si riaccende, rivolgersi all'assistenza tecnica autorizzata..

PULIZIA TRA UN CAFFÈ E L'ALTRO

- Si consiglia di tenere sempre pulita la macchina da caffè per ottenere la migliore esperienza di caffè.
- Svuotare i fondi di caffè dal filtro battendolo o utilizzando un cucchiaino o un utensile.
- Pulire con acqua calda o con una spazzola a setole fini per rimuovere i fondi di caffè rimasti.
- Pulire la doccia (l'alloggiamento del portafiltro sulla macchina) con un panno umido per rimuovere eventuali residui di caffè erogato..

ATTENZIONE: non toccare le parti che entrano in contatto con il caffè caldo subito dopo l'erogazione (filtro, doccia) perché saranno molto calde.

PULIZIA DI BASE

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido impregnato di qualche goccia di detergente e asciugarlo successivamente.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare solventi o prodotti con un fattore di pH acido o alcalino, come la candeggina, o prodotti abrasivi.

- Non lasciar passare acqua o altri liquidi attraverso le aperture per evitare di danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- I seguenti pezzi possono essere lavati in lavastoviglie (utilizzando un programma di pulizia delicato) o in acqua calda e sapone:
 - Serbatoio dell'acqua.
 - Vaschetta di raccolta
 - Griglia del gocciolatoio
 - Filtri del caffè
- Asciugare quindi tutte le parti prima del montaggio e dello stoccaggio.

PULIZIA DEI TUBI A VAPORE

- ATTENZIONE! Tutte le parti del tubo del vapore possono essere molto calde.
- Si consiglia di pulire il tubo del vapore dopo la cottura per evitare depositi di sporco e prima di spegnere la macchina.
- A tal fine, posizionare un bicchiere con un po' d'acqua sotto il tubo e immergere il tubo nell'acqua.
- Far scorrere l'acqua calda nel tubo seguendo le istruzioni "Ottenere l'acqua calda".
- Usare un panno per asciugare il tubo
- Se non esce vapore, è possibile che il latte secco ostruisca l'uscita. In questo caso, utilizzare con cautela un ago per sturare la punta del tubo del vapore.
- Una volta pulito, sciacquare con acqua corrente del rubinetto e rimontare il tutto.

COME AFFRONTARE LE INCROSTAZIONI DI CALCARE

- Affinché l'apparecchio funzioni correttamente, deve essere mantenuto privo di incrostazioni di calcare o magnesio causate dall'uso di acqua dura.
- Per evitare questo tipo di problemi, si consiglia di utilizzare acqua a bassa mineralizzazione di calcare o magnesio.
- Tuttavia, se non è possibile utilizzare il tipo di acqua raccomandato sopra, è necessario rimuovere periodicamente il calcare dall'apparecchio:
 - Ogni 6 settimane se l'acqua è "molto dura".
 - Ogni 12 settimane se l'acqua è "dura".
- Su questo tipo di prodotti è necessario utilizzare un prodotto specifico anticalcare.
- Per la decalcificazione di questo apparecchio sono sconsigliate soluzioni fatte in casa, come l'uso di aceto.

CA

Català (Traduït d'instruccions originals)

**CAFETERA ESPRESSO
CM1350D****DESCRIPCIÓ**

- A. Tauler de control
- B. Safata escalfa tasses
- C. Dipòsit d'aigua
- D. Botó de vapor/aigua
- E. Tub de vapor
- F. Boquilla de tub de vapor
- G. Safata de degoteig
- H. Graella de safata de degoteig
- I. Portafiltres
- J. Filtre 1 tassa
- K. Filtre 2 tasses
- L. Cullera mesuradora/ premsador

PANELL DE CONTROL

- A1. Botó d'encesa/ apagada
- A2. Botó de 1 tassa
- A3. Botó de 2 tasses
- A4. Botó de vapor
- A5. Botó d'aigua calenta

Si el model del vostre aparell no té els accessoris descrits anteriorment, també es poden comprar per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

ÚS I CURA:

-
- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No feu servir l'aparell si les peces o els accessoris no estan correctament instal·lats o són defectuosos.
- No engegueu l'aparell sense aigua.
- No feu servir l'aparell si el botó d'engegada/apagada no funciona.
- No mogueu l'aparell mentre estigui en ús.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no l'utilitzeu i abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Respecteu els nivells MÀX i MÍN del dipòsit d'aigua.

- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica abans d'omplir el dipòsit d'aigua.
- No guardeu l'aparell si encara està calent.
- Només feu servir aigua amb l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància si no està en ús. Això estalvia energia i allarga la vida útil de l'aparell.

INSTRUCCIONS D'ÚS**ABANS D'USAR:**

- Assegureu-vos que s'hagi tret tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament el fullotó de "Consells i advertències de seguretat" abans del primer ús
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, recomanem que el poseu en marxa només amb aigua.
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, netegeu les parts que entraran en contacte amb els aliments de la manera descrita a la secció de neteja.

OMPLINT AMB AIGUA:

- Heu d'omplir el dipòsit d'aigua abans d'encendre l'aparell.
- Podeu desmuntar el dipòsit i omplir-lo o simplement podeu obrir la tapa i omplir-lo.
- Ompliu el dipòsit d'aigua tenint cura de respectar els nivells MÀXIM i MÍNIM.
- Assegureu-vos que el dipòsit d'aigua estigui inserit correctament al producte.
- Tanqueu la tapa.

NOTA: no és obligatori treure el dipòsit d'aigua per omplir-lo. Tot i això, és recomanable desconnectar l'aparell de la xarxa elèctrica i assegurar-se que el dipòsit d'aigua estigui col·locat correctament abans d'omplir-lo.

CEBAR EL CIRCUIT

- Aquesta senzilla operació garanteix una dosificació òptima i s'ha de dur a terme:
 - Quan s'engega per primera vegada .
 - Quan la màquina ha estat fora d'ús durant molt de temps (1 o 2 setmanes).
 - Després de fer vapor.
 - Quan el dipòsit s'ha quedat sense aigua
- Ompliu el dipòsit amb aigua, procurant no superar el marcadore de nivell MAX.
- Col·loqueu un recipient sota el tub de vapor.

- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Engegueu l'aparell utilitzant el botó d'engegada/apagada.
- Els llums del botó començaran a parpellejar.
- Per a aquesta operació, no cal esperar que la màquina s'escalfi.
- Obriu el botó de vapor/aigua.
- L'aigua sortirà pel tub de vapor.
- Deixeu que l'aigua surti fins que s'hagi omplert aproximadament una tassa.

NOTA: Quan bombeu aigua per primera vegada, és possible que sentiu un soroll. Això és perfectament normal, ja que l'aparell està expulsant aire que hi havia a dins. El soroll desapareixerà al cap d'uns segons.

ÚS:

- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Engegueu l'aparell utilitzant el botó d'engegada/apagada.
- Els llums del botó començaran a parpellejar.
- Espereu fins que els llums deixin de parpellejar, això indicarà que el producte s'ha escalfat i està a punt per fer el cafè.

RECOMANACIONS PER PREPARAR UN BON ESPRESSO ITALIÀ

- Feu servir de 7 a 9 grams de cafè per preparar una tassa.
- Premeu el cafè lleugerament, però no el premeu ni massa fort ni massa fluix.
- Escalfeu els filtres abans d'afegir-hi el cafè.
- Mantingueu l'aparell net i, de tant en tant, feu un cicle sense afegir cafè al filtre per netejar la part de sortida d'aigua de la cafetera.

OBTENCIÓ D'AIGUA CALENTA

- Des del mode d'espera, obriu el botó de vapor/aigua. La bomba començarà a funcionar i l'aigua calenta sortirà directament del tub de vapor.
- Un cop hàgiu obtingut la quantitat d'aigua calenta desitjada, tanqueu el botó de vapor/aigua.

OBTENCIÓ DE VAPOR / ESPUMACIÓ DE LLET

- Des del mode d'espera, premeu el botó de vapor. Començarà a parpellejar, cosa que indica que el termobloc s'està escalfant per generar vapor sec.
- Submergeiu el recipient amb el tub de vapor dins de la llet o del líquid que voleu escalfar.

- Un cop a punt, l'indicador lluminós romandrà encès i la màquina emetrà un so.
- Obriu el botó de vapor/aigua. Sentireu la bomba emetent petits impulsos, generant el vapor.
- Quan el líquid o la llet estiguin calents, tanqueu el botó de vapor/aigua i netegeu el tub amb un drap sec.
- Un cop finalitzada la funció, premeu el botó de vapor per baixar la temperatura i tornar al mode d'espera.

FER CAFÈ

UN CAFÈ

- Traieu el portafiltres de la màquina si hi està instal·lat.
- Recomanat: Buideu i netegeu el filtre amb un raspall de cerres fines després de cada ús per gaudir de tot l'aroma del cafè.
- Ompliu el filtre de cafè amb cafè mòlt, utilitzant aproximadament 7-9 g de cafè, i premeu-lo amb el premsador.
- Introduïu el filtre d'1 tassa al portafiltres i fixeu-lo a la màquina, girant-lo en sentit antihorari fins que quedi encaixat.
- Premeu el botó d'1 tassa. La màquina començarà amb la PREINFUSIÓ, abocant una petita quantitat d'aigua sobre el cafè per humitejar-lo. Aleshores, prepararà el cafè i s'aturarà automàticament.
- Netegeu el filtre un cop finalitzada la funció.

DOS CAFÈS

- Repetiu tots els passos anteriors, substituint el filtre d'1 tassa pel filtre de 2 tasses i omplint-lo amb aproximadament 15-16 gr de cafè mòlt.
- Premeu el botó de 2 tasses. La màquina funcionarà fins que s'hagi completat el procés de preparació.

PROGRAMACIÓ DE LA QUANTITAT DE CAFÈ

- Amb aquesta cafetera és possible ajustar la quantitat de cafè que prepara cada botó. Per fer-ho, prepareu un cafè seguint les instruccions anteriors, canviant només un pas:
- Quan premeu el botó per preparar el cafè, manteniu-lo premut fins que arribeu a la quantitat desitjada i després deixeu-lo anar.
- La màquina desa aquesta configuració per a preparacions posteriors.
- La quantitat de dosificació ajustable d'"1CUP" oscil·la entre 25 ml i 60 ml i per a "2CUP" entre 45 ml i 60 ml.

- Si necessiteu restaurar la configuració de fàbrica, manteniu premut simultàniament els botons d'una i dos tasses durant 3 segons.

FUNCIÓ D'ESPERA

- Per estalviar energia, l'aparell passa al mode d'espera després de 25 minuts si l'usuari no el fa servir.
- Per tornar al funcionament normal, només cal prémer el botó d'engegada /apagada de l'aparell.

UN COP HÀGIU ACABAT D'UTILITZAR L'APARELL:

- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Deixar refredar.
- Netegeu l'aparell.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT:

- L'aparell té un dispositiu de seguretat que el protegeix del sobreescalfament.
- Si l'aparell s'apaga i no es torna a engegar, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i espereu uns 15 minuts abans de tornar-lo a connectar. Si la màquina no es torna a engegar, demaneu assistència tècnica autoritzada.

NETEJA ENTRE CAFÈS

- Recomanem mantenir sempre la màquina de cafè neta per obtenir la millor experiència de cafè.
- Buideu els pòsits de cafè del filtre colpejant-los o utilitzant una cullera o un estri.
- Netegeu amb aigua tèbia o un raspall de cerres fines per eliminar els residus de cafè molt.
- Netegeu la dutxa (la carcassa del portafiltre de la màquina) amb un drap humit per eliminar les restes de cafè preparat.

PRECAUCIÓ: No toqueu cap de les parts que entrin en contacte amb el cafè calent directament després de la preparació (filtre, dutxa), ja que estaran molt calentes.

NETEJA BÀSICA

- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu-lo refredar abans de netejar-lo.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i eixugueu-lo després.
- No utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor de pH àcid o alcalí, com ara lleixiu o productes abrasius per netejar l'aparell.

- No permeteu que entri aigua ni altres líquids per les obertures per evitar danys a les parts òptimes de l'aparell.
- Les peces següents es poden rentar al rentaplats (amb un programa de neteja suau) o amb aigua calenta i sabó :
 - Dipòsit d'aigua.
 - Safata de degoteig
 - Graella de safata de degoteig
 - Filtres de cafè
- A continuació, assequeu totes les peces abans del seu muntatge i emmagatzematge

NETEJA DE CANONADA DE VAPOR

- **AVÍS!** Totes les parts del tub de vapor poden estar molt calentes.
- És recomanable netejar el tub de vapor després de la vaporització per evitar dipòsits de brutícia i abans d'apagar la màquina.
- Per fer això, col·loca un got amb una mica d'aigua sota la canonada i submergeix la canonada a l'aigua.
- Feu passar aigua calenta per la canonada, seguint les instruccions de "Obtenció d'aigua calenta".
- Feu servir un drap per assecar la canonada
- Si no surt vapor, pot ser que la llet seca estigui obstruint la sortida. En aquest cas, utilitzeu amb cura una agulla per desobstruir la punta del tub de vapor.
- Un cop net, esbandiu amb aigua corrent de l'aixeta i torneu a muntar

COM TRACTAR LES INCRUSTACIONS DE CALÇ

- Perquè l'aparell funcioni correctament, s'ha de mantenir lliure d'incrustacions de calç o magnesi causades per l'ús d' aigua dura.
- Per evitar aquest tipus de problema, recomanem utilitzar aigua amb baixa mineralització de calç o magnesi .
- No obstant això, si no és possible utilitzar el tipus d'aigua recomanat anteriorment, cal eliminar periòdicament la calç de l'aparell:
 - Cada 6 setmanes si l'aigua és "molt dura".
 - Cada 12 setmanes si l'aigua és "dura".
- En aquest tipus de producte s'ha d'utilitzar un producte anticalç específic .
- No es recomanen solucions casolanes per a la decalcificació d'aquest electrodomèstic, com ara l'ús de vinagre.

ESPRESSO-KAFFEEMASCHINE CM1350D

BESCHREIBUNG

- A. Bedienfeld
- B. Tassen-Warmhalteplatte
- C. Wassertank
- D. Dampf-/Wasserknopf
- E. Dampfrohr
- F. Dampfrohrdüse
- G. Tropfschale
- H. Gitter der Tropfschale
- I. Filter-Halterung
- J. Filter für 1 Tasse
- K. 2-Tassen-Filter
- L. Dosierlöffel/Stamper

BEDIENFELD

- A1. Ein/Aus-Taster
- A2. Taste für 1 Tasse
- A3. Taste für 2 Tassen
- A4. Dampf-Taste
- A5. Taste Heißwasser

Sollte Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügen, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

VERWENDUNG UND PFLEGE:

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Teile oder das Zubehör nicht richtig montiert oder defekt sind.
- Schalten Sie das Gerät nicht ohne Wasser ein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Ein-/Ausschalttaste nicht funktioniert.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Beachten Sie den MAX- und MIN-Füllstand des Wassertanks.

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie den Wassertank auffüllen.
- Lagern Sie das Gerät nicht, wenn es noch heiß ist.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit Wasser.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Dies spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER VERWENDUNG:

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, empfehlen wir, es nur mit Wasser laufen zu lassen.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt "Reinigung" beschrieben.

BEFÜLLUNG MIT WASSER:

- Sie müssen den Wasserbehälter auffüllen, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Sie können den Tank ausbauen und auffüllen oder einfach den Deckel öffnen und auffüllen.
- Füllen Sie den Wassertank und achten Sie dabei auf den MAX- und MIN-Stand.
- Stellen Sie sicher, dass der Wassertank richtig in das Gerät eingesetzt ist.
- Schließen Sie den Deckel.

HINWEIS: Es ist nicht zwingend erforderlich, den Wassertank zum Befüllen auszubauen. Dennoch ist es ratsam, das Gerät vom Stromnetz zu trennen und sich zu vergewissern, dass der Wassertank vor dem Befüllen richtig positioniert ist.

VORBEREITEN DES STROMKREISES

- Dieser einfache Vorgang gewährleistet eine optimale Dosierung und muss durchgeführt werden:
 - Bei der ersten Inbetriebnahme.
 - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde (1 oder 2 Wochen).
 - Nach der Zubereitung von Dampf.

- Wenn der Tank kein Wasser mehr enthält

- Füllen Sie den Tank mit Wasser und achten Sie darauf, dass die MAX-Füllstandsmarkierung nicht überschritten wird.
- Stellen Sie ein Gefäß unter das Dampfrohr.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste ein.
- Die Lichter der Taste beginnen zu blinken.
- Für diesen Vorgang muss nicht abgewartet werden, bis das Gerät aufgeheizt ist.
- Öffnen Sie den Dampf-/Wasserknopf.
- Das Wasser tritt durch das Dampfrohr aus.
- Lassen Sie das Wasser ausströmen, bis etwa eine Tasse gefüllt ist.

BITTE BEACHTEN SIE: Wenn Sie zum ersten Mal Wasser pumpen, können Sie ein Geräusch hören. Das ist völlig normal, da das Gerät die Luft, die sich in ihm befand, ausstößt. Das Geräusch verschwindet nach ein paar Sekunden.

VERWENDEN:

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste ein.
- Die Lichter der Taste beginnen zu blinken.
- Warten Sie, bis die Lichter aufhören zu blinken. Dies zeigt an, dass das Gerät aufgeheizt und bereit für die Zubereitung Ihres Kaffees ist.

EMPFEHLUNGEN FÜR DIE ZUBEREITUNG EINES GUTEN ITALIENISCHEN ESPRESSOS

- Verwenden Sie 7-9 g Kaffee für eine Tasse.
- Drücken Sie den Kaffee leicht an, aber nicht zu stark oder zu weich.
- Erhitzen Sie die Filter, bevor Sie den Kaffee einfüllen.
- Halten Sie das Gerät sauber und führen Sie hin und wieder einen Zyklus durch, ohne Kaffee in den Filter zu geben, um den Wasserauslauf der Kaffeemaschine zu reinigen.

BESCHAFFUNG VON WARMWASSER

- Öffnen Sie im Standby-Modus den Drehknopf Dampf/Wasser. Die Pumpe beginnt zu laufen und heißes Wasser tritt direkt aus dem Dampfrohr aus.
- Wenn Sie die gewünschte Heißwassermenge erreicht haben, schließen Sie den Dampf-/Wasserknopf

GEWINNUNG VON DAMPF / AUFSCÄUMEN VON MILCH

- Drücken Sie im Standby-Modus die Dampftaste. Sie beginnt zu blinken und zeigt damit an, dass sich der Thermoblock aufheizt und Trockendampf erzeugt.
- Tauchen Sie den Behälter mit dem Dampfrohr in die Milch oder die zu erhaltende Flüssigkeit ein.
- Sobald das Gerät bereit ist, leuchtet die Kontrollleuchte auf und das Gerät gibt einen Piepton ab.
- Öffnen Sie den Dampf-/Wasserknopf. Sie hören, wie die Pumpe kleine Impulse abgibt und den Dampf erzeugt.
- Wenn die Flüssigkeit oder Milch heiß ist, schließen Sie den Dampf-/Wasserknopf und wischen Sie das Rohr mit einem trockenen Tuch ab.
- Sobald die Funktion beendet ist, drücken Sie die Dampftaste, um die Temperatur zu senken und in den Standby-Modus zurückzukehren.

KAUFEN VON KAFFEE

EIN KAFFEE

- Entfernen Sie den Filterhalter von der Maschine, falls er angebracht ist.
- Empfohlen: Entleeren und reinigen Sie den Filter nach jedem Gebrauch mit einer Bürste mit feinen Borsten, um das volle Aroma des Kaffees zu genießen.
- Füllen Sie den Kaffeefilter mit gemahlenem Kaffee (ca. 7-9 g) und drücken Sie ihn mit dem Tamper nach unten.
- Setzen Sie den 1-Tassen-Filter in den Filterhalter ein und befestigen Sie den Filterhalter an der Maschine, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.
- Drücken Sie die Taste für 1 Tasse. Das Gerät beginnt mit der VOREINFÜHRUNG, wobei eine kleine Menge Wasser über den Kaffee gegossen wird, um ihn zu befeuchten. Dann brüht sie den Kaffee und schaltet automatisch ab.
- Reinigen Sie den Filter, sobald die Funktion beendet ist.

ZWEI KOFFEES

- Wiederholen Sie alle vorherigen Schritte, ersetzen Sie den 1-Tassen-Filter durch den 2-Tassen-Filter und füllen Sie ihn mit etwa 15-16 g gemahlenem Kaffee.
- Drücken Sie die Taste für 2 Tassen. Die Maschine läuft, bis der Brühvorgang abgeschlossen ist.

PROGRAMMIERUNG DER KAFFEEMENGE

- Bei dieser Kaffeemaschine kann man die Kaffeemenge einstellen, die mit jeder Taste gebrüht wird. Bereiten

Sie dazu einen Kaffee zu, indem Sie die obigen Anweisungen befolgen und nur einen Schritt ändern:

- Wenn Sie die Taste zum Aufbrühen des Kaffees drücken, halten Sie sie gedrückt, bis Sie die gewünschte Menge erreicht haben, und lassen Sie sie dann los.
- Das Gerät speichert diese Einstellung für spätere Brühvorgänge.
- Die einstellbare Ausgabemenge bei "1Tasse" liegt zwischen 25ml und 60ml und bei "2Tassen" zwischen 45ml und 60ml.
- Wenn Sie die Werkseinstellung wiederherstellen möchten, halten Sie die Tasten 1 und 2 Tassen gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt.

STAND-BY-FUNKTION

- Um Energie zu sparen, schaltet das Gerät nach 25 Minuten in den Stand-by-Modus, wenn der Benutzer es nicht benutzt.
- Um zum normalen Betrieb zurückzukehren, drücken Sie einfach die Ein/Aus-Taste des Geräts.

WENN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR BENUTZEN:

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
- Lassen Sie es abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

SICHERHEITS-WÄRMESCHUTZ:

- Das Gerät ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Lässt sich das Gerät nicht wieder einschalten, wenden Sie sich an einen autorisierten Techniker.

REINIGUNG ZWISCHEN DEN KAFFEES

- Wir empfehlen, die Kaffeemaschine stets sauber zu halten, um den besten Kaffeegenuss zu erzielen.
- Leeren Sie den Kaffeesatz aus dem Filter, indem Sie ihn ausklopfen oder einen Löffel oder ein Utensil verwenden.
- Reinigen Sie die Maschine mit warmem Wasser oder einer Bürste mit feinen Borsten, um den restlichen Kaffeesatz zu entfernen.
- Wischen Sie die Dusch (das Filterhaltergehäuse am Gerät) mit einem feuchten Tuch ab, um Reste von gebrühtem Kaffee zu entfernen.

ACHTUNG: Berühren Sie keine Teile, die direkt nach dem Brühen mit dem heißen Kaffee in Berührung kommen (Filter, Dusch), da sie sehr heiß sind.

GRUNDREINIGUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, mit ein paar Tropfen Reinigungsmittel getränkten Tuch und trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder alkalischen pH-Faktor, wie z. B. Bleichmittel, oder Scheuermittel.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten durch die Öffnungen eindringen, um Schäden an den Funktionsteilen des Geräts zu vermeiden.
- Die folgenden Teile können im Geschirrspüler (mit einem sanften Reinigungsprogramm) oder in heißer Seifenlauge gereinigt werden:
 - Wassertank.
 - Tropfschale
 - Gitter der Tropfschale
 - Kaffeefilter
- Trocknen Sie dann alle Teile vor dem Zusammenbau und der Lagerung.

DAMPF-ROHRREINIGUNG

- **WARNUNG!** Alle Teile des Dampfrohrs können sehr heiß sein.
- Es ist ratsam, das Dampfrohr nach dem Dampfen zu reinigen, um Schmutzablagerungen zu vermeiden, und bevor das Gerät ausgeschaltet wird.
- Stellen Sie dazu ein Glas mit etwas Wasser unter das Rohr und tauchen Sie das Rohr in das Wasser ein.
- Lassen Sie heißes Wasser durch das Rohr laufen, wie in der Anleitung "Warmwasserbereitung" beschrieben.
- Trocknen Sie das Rohr mit einem Tuch ab.
- Wenn kein Dampf austritt, kann es daran liegen, dass getrocknete Milch den Auslass verstopft. Verwenden Sie in diesem Fall vorsichtig eine Nadel, um die Spitze des Dampfrohrs freizulegen.
- Sobald es sauber ist, spülen Sie es unter fließendem Leitungswasser ab und setzen es wieder zusammen.

HOW TO DEAL WITH LIME SCALE INCRUSTATIONS

- Damit das Gerät einwandfrei funktioniert, sollte es frei von Kalk- oder Magnesiumverkrustungen sein, die durch die Verwendung von hartem Wasser entstehen.
- Um diese Art von Problemen zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung von Wasser mit geringer Kalk- oder Magnesiummineralisierung.
- Wenn es jedoch nicht möglich ist, die oben empfohlene Wasserart zu verwenden, sollten Sie das Gerät regelmäßig von Kalkablagerungen befreien:
 - Alle 6 Wochen, wenn das Wasser "sehr hart" ist.
 - Alle 12 Wochen, wenn das Wasser "hart" ist.
- Für diese Art von Produkten sollte ein spezielles Mittel gegen Kalkablagerungen verwendet werden.
- Hausgemachte Lösungen, wie z. B. die Verwendung von Essig, werden für die Entkalkung dieses Geräts nicht empfohlen.

**ESPRESSOMACHINE
CM1350D****BESCHRIJVING**

- A. Bedieningspaneel
- B. Warmhoudplaat voor kopjes
- C. Waterreservoir
- D. Stoom/waterknop
- E. Stoompijp
- F. Stoompijpje
- G. Lekbak
- H. Grill lekbak
- I. Filterhouder
- J. 1 kopjes filter
- K. Filter voor 2 kopjes
- L. Maatlepel/prikker

BEDIENINGSPANEEL

- A1. Aan/uit knop
- A2. Knop voor 1 kopje
- A3. Knop voor 2 kopjes
- A4. Stoomknop
- A5. Knop heet water

Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk worden gekocht bij de technische hulpdienst.

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

- Trek het netsnoer van het apparaat voor elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de onderdelen of accessoires niet goed zijn aangebracht of defect zijn.
- Zet het apparaat niet aan zonder water.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-knop niet werkt.
- Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als u het niet gebruikt en voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Respecteer de MAX- en MIN-niveaus op het waterreservoir.

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het waterreservoir bijvult.
- Berg het apparaat niet op als het nog heet is.
- Gebruik alleen water met het apparaat.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.

GEBRUIKSAANWIJZING**VOOR GEBRUIK:**

- Zorg ervoor dat alle verpakking van het product verwijderd is.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsadvies en waarschuwingen".
- Voordat je het product voor het eerst gebruikt, raden we aan om het alleen met water te laten lopen.
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, reinigt u de onderdelen die in contact komen met voedsel op de manier zoals beschreven in het hoofdstuk over reiniging.

VULLEN MET WATER:

- U moet het waterreservoir vullen voordat u het apparaat inschakelt.
- U kunt de tank demonteren en vullen of u kunt gewoon het deksel openen en vullen.
- Vul het waterreservoir en let daarbij op het MAX- en MIN-niveau.
- Zorg ervoor dat het waterreservoir correct in het product is geplaatst.
- Sluit het deksel.

OPMERKING: het is niet verplicht om het waterreservoir te verwijderen om het te vullen. Toch is het raadzaam om het apparaat los te koppelen van het lichtnet en ervoor te zorgen dat het waterreservoir correct is geplaatst voordat u het vult.

HET CIRCUIT VULLEN

- Deze eenvoudige handeling zorgt voor een optimale dosering en moet worden uitgevoerd:
 - Bij de eerste keer starten.
 - Als de machine lange tijd niet gebruikt is (1 of 2 weken).
 - Na het maken van stoom.
 - Als het water in de tank op is.

- Vul de tank met water en zorg ervoor dat je niet boven de MAX markering komt.
- Plaats een recipiënt onder de stoompijp.
- Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit-knop.
- De lampjes van de toetsen beginnen te knipperen.
- Voor deze handeling hoeft u niet te wachten tot het apparaat is opgewarmd.
- Open de stoom-/waterknop.
- Het water zal via het stoompijpje naar buiten komen.
- Laat het water eruit komen tot ongeveer één kopje gevuld is.

LET OP: Als je voor de eerste keer water pompt, kun je een geluid horen. Dit is volkomen normaal, omdat het apparaat de lucht uit het binnenste van het apparaat laat ontsnappen. Het geluid verdwijnt na enkele seconden.

GEBRUIK:

- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit-knop.
- De lampjes van de toetsen beginnen te knipperen.
- Wacht tot de lampjes stoppen met knipperen, dit geeft aan dat het product is opgewarmd en klaar is om koffie te zetten.

AANBEVELINGEN VOOR DE BEREIDING VAN EEN GOEDE ITALIAANSE ESPRESSO

- Gebruik 7-9 gr koffie voor het zetten van één kopje.
- Druk de koffie lichtjes aan, maar niet te hard of te zacht.
- Verwarm de filters voordat je koffie toevoegt.
- Houd het apparaat schoon en maak af en toe een cyclus zonder koffie in het filter toe te voegen om het waterafvoergedeelte van het koffiezetapparaat schoon te maken.

WARM WATER KRIJGEN

- Open vanuit stand-by de stoom/waterknop. De pomp begint te draaien en er komt direct heet water uit de stoompijp.
- Zodra je de gewenste hoeveelheid heet water hebt verkregen, sluit je de stoom-/waterknop.

STOOM VERKRIJGEN / MELK OPSCHUIMEN

- Druk vanuit de stand-bymodus op de stoomknop. Deze begint te knipperen om aan te geven dat het thermoblok opwarmt om droge stoom te produceren.

- Dompel de container met het stoompijpje in de melk of de vloeistof die verwarmd moet worden.
- Als het klaar is, blijft het indicatielampje branden en geeft het apparaat een pieptoon.
- Open de stoom-/waterknop. Je hoort de pomp kleine pulsjes geven, waardoor de stoom wordt opgewekt.
- Wanneer de vloeistof of melk warm is, sluit u de stoom-/waterknop en veegt u het pijpje af met een droge doek.
- Als de functie klaar is, druk je op de stoomknop om de temperatuur te verlagen en terug te keren naar de stand-bymodus.

KOFFIE MAKEN

EEN KOFFIE

- Verwijder de filterhouder uit de machine als deze is bevestigd.
- Aanbevelen: Leeg en reinig het filter met een borstel met fijne haren na elk gebruik om te genieten van het volle aroma van de koffie.
- Vul het koffiefilter met gemalen koffie, met ongeveer 7-9g koffie, en druk het aan met de tamper.
- Plaats het filter voor 1 kopje in de filterhouder en bevestig de filterhouder aan de machine door het tegen de klok in te draaien totdat het vastklikt.
- Druk op de knop voor 1 kopje. Het apparaat begint met de PRE-INFUSIE, waarbij een kleine hoeveelheid water over de koffie wordt gegoten om deze te bevochtigen. Daarna zet het apparaat de koffie en stopt automatisch.
- Maak het filter schoon zodra de functie klaar is.

TWEE KOFFEES

- Herhaal alle voorgaande stappen, vervang het filter voor 1 kopje door het filter voor 2 kopjes en vul het met ongeveer 15-16 gr gemalen koffie.
- Druk op de knop voor 2 kopjes. Het apparaat werkt totdat het koffiezetproces is voltooid.

PROGRAMMERING KOFFIEHOEVEELHEID

- Met dit koffiezetapparaat is het mogelijk om de hoeveelheid koffie die elke knop zet in te stellen. Om dit te doen, zet je koffie door de bovenstaande instructies te volgen, waarbij je slechts één stap verandert:
- Wanneer je op de knop drukt om de koffie te zetten, houd je deze ingedrukt totdat je de gewenste hoeveelheid hebt bereikt en laat je deze vervolgens los.
- De machine slaat deze instelling op voor volgende bereidingen.

- De instelbare afgiftehoeveelheid voor "1CUP" ligt tussen 25ml en 60ml en voor "2CUP" tussen 45ml en 60ml.
- Als je de fabrieksinstelling wilt herstellen, druk dan tegelijkertijd 3 seconden op de knoppen voor 1 en 2 kopjes.

STAND-BY FUNCTIE

- Om energie te besparen gaat het apparaat na 25 minuten in stand-by als de gebruiker het niet gebruikt.
- Om terug te keren naar de normale werking hoeft u alleen maar op de aan/uit-knop van het apparaat te drukken.

ZODRA U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat afkoelen.
- Maak het apparaat schoon.

THERMISCHE VEILIGHEIDSBESCHERMER:

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat beschermt tegen oververhitting.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als het apparaat niet opnieuw start, zoek dan technische hulp.

SCHOONMAKEN TUSSEN DE KOFFIE

- We raden aan om het koffiezetapparaat altijd schoon te houden voor de beste koffie-ervaring.
- Leeg het koffiedik uit het filter door erop te tikken of door een lepel of keukengerei te gebruiken.
- Reinig met warm water of een borstel met fijne haren om de achtergebleven koffiedrab te verwijderen.
- Veeg de douche (de behuizing van de filterhouder op de machine) af met een vochtige doek om achtergebleven gezette koffie te verwijderen.

WAARSCHUWING: Raak geen onderdelen aan die direct na het zetten in contact komen met de hete koffie (filter, douche), want deze zullen zeer heet zijn.

BASIS REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek die doordrenkt is met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of alkalische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.

- Zorg dat er geen water of andere vloeistoffen door de openingen binnendringen om schade aan de bedrijfsonderdelen van het apparaat te voorkomen.
- De volgende onderdelen kunnen in de vaatwasser (met een zacht reinigingsprogramma) of in een sopje van heet water worden afgewassen:
 - Waterreservoir.
 - Lekbak
 - Grill lekbak
 - Koffiefilters
- Droog vervolgens alle onderdelen voordat je ze in elkaar zet en opbergt.

STOOM PIJPREINIGING

- **WAARSCHUWING!** Alle onderdelen van de stoompijp kunnen zeer heet zijn.
- Het is raadzaam om de stoompijp schoon te maken na het stomen om vuilafzetting te voorkomen en voordat je het apparaat uitschakelt.
- Plaats hiervoor een glas met een beetje water onder de pijp en dompel de pijp in het water.
- Laat heet water door het pijpje lopen volgens de instructies "Heet water verkrijgen".
- Gebruik een doek om de pijp droog te maken.
- Als er geen stoom uit komt, kan het zijn dat de afvoer verstopt is door opgedroogde melk. Gebruik in dat geval voorzichtig een naald om het uiteinde van het stoompijpje te ontstoppen.
- Als het schoon is, spoel het dan met stromend kraanwater en zet het weer in elkaar.

HOE OMGAAN MET KALKAANSLAG

- Voor een goede werking van het apparaat moet het vrij worden gehouden van kalk- of magnesiumaanslag als gevolg van het gebruik van hard water.
- Om dit soort problemen te voorkomen, raden wij aan water te gebruiken met een lage kalk- of magnesiummineralisatie.
- Als het echter niet mogelijk is om het hierboven aanbevolen water te gebruiken, moet u periodiek de kalkaanslag van het apparaat verwijderen:
 - Elke 6 weken als het water "heel hard" is.
 - Elke 12 weken als het water "hard" is.
- Op dit soort producten moet een specifiek product tegen kalkaanslag worden gebruikt.
- Zelfgemaakte oplossingen worden niet aanbevolen voor het ontkalken van dit apparaat, zoals het gebruik van azijn.

RO

Română (Tradus din instrucțiunile originale)

**FILTRU DE CAFEA ESPRESSO
CM1350D****DESCRIERE**

- A. Panou de control
- B. Placă de încălzire a paharelor
- C. Rezervor de apă
- D. Buton abur/apă
- E. Țeava de abur
- F. Duză pentru conducta de abur
- G. Tavă de picurare
- H. Grilă pentru tava de picurare
- I. Suport pentru filtru
- J. Filtru 1 cană
- K. Filtru 2 căni
- L. Lingură/tampon de măsurare

PANOUL DE CONTROL

- A1. Buton pornit/oprit
- A2. Buton 1 cană
- A3. Buton 2 căni
- A4. Buton abur
- A5. Buton apă caldă

Dacă modelul aparatului dvs. nu are accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de asistență tehnică.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- Amplasați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă piesele sau accesoriile nu sunt montate corect sau sunt defecte.
- Nu porniți aparatul fără apă.
- Nu utilizați aparatul dacă butonul de pornire/oprire nu funcționează.
- Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- Deconectați aparatul de la rețea atunci când nu este utilizat și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Respectați nivelurile MAX și MIN de pe rezervorul de apă.

- Deconectați aparatul de la rețea înainte de a reumple rezervorul de apă.
- Nu depozitați aparatul dacă acesta este încă fierbinte.
- Utilizați apă numai cu aparatul.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este în uz. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**ÎNAINTE DE UTILIZARE:**

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, vă recomandăm să îl spălați doar cu apă.
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele în modul descris în secțiunea de curățare.

UMPLEREA CU APĂ:

- Trebuie să umpleți compartimentul de apă înainte de a porni aparatul.
- Puteți demonta rezervorul și să îl umpleți sau puteți doar să deschideți capacul și să îl umpleți.
- Umpleți rezervorul de apă având grijă să respectați nivelul MAX și MIN.
- Asigurați-vă că rezervorul de apă este introdus corect în aparat.
- Închideți capacul.

NOTĂ: nu este obligatoriu să scoateți rezervorul de apă pentru a-l umple. Chiar și așa, este recomandabil să deconectați dispozitivul de la rețea și să vă asigurați că rezervorul de apă este poziționat corect înainte de umplere.

AMORSAREA CIRCUITULUI

- Această operațiune simplă asigură o distribuire optimă și trebuie efectuată:
 - La prima pornire.
 - Când aparatul a fost scos din uz pentru o perioadă lungă de timp (1 sau 2 săptămâni).
 - După prepararea aburului.
 - Când rezervorul a rămas fără apă
- Umpleți rezervorul cu apă, având grijă să nu depășiți indicatorul de nivel MAX.

- Așezați un recipient sub conducta de abur.
- Conectați aparatul la rețea.
- Porniți aparatul, utilizând butonul de pornire/oprire.
- Luminile butonului vor începe să clipească.
- Pentru această operațiune, nu este necesar să așteptați încălzirea aparatului.
- Deschideți butonul de abur/apă.
- Apa va ieși prin țeava de abur.
- Lăsați apa să iasă până când se umple aproximativ o cană.

Vă rugăm să rețineți: Când pompați apă pentru prima dată, este posibil să auziți un zgomot. Acesta este perfect normal, deoarece aparatul expulzează aerul care se afla în interiorul său. Zgomotul va dispărea după câteva secunde.

UTILIZARE:

- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Porniți aparatul, utilizând butonul de pornire/oprire.
- Luminile butonului vor începe să clipească.
- Așteptați până când luminile nu mai clipească, aceasta va indica faptul că produsul este încălzit și gata să vă facă cafeaua.

RECOMANDĂRI PENTRU PREPARAREA UNUI ESPRESSO ITALIAN BUN

- Folosiți 7-9 gr de cafea la prepararea unei cești.
- Presați ușor cafeaua, dar nu o presați prea tare sau prea moale.
- Încălziți filtrele înainte de a adăuga cafeaua.
- Mențineți aparatul curat și de fiecare dată și apoi efectuați un ciclu fără a adăuga cafea în filtru pentru a curăța partea de ieșire a apei din cafetieră.

OBȚINEREA APEI CALDE

- Din modul de așteptare, deschideți butonul de abur/apă. Pompa va începe să funcționeze și apa caldă va ieși direct din conducta de abur.
- După ce ați obținut cantitatea dorită de apă caldă, închideți butonul de abur/apă

OBȚINEREA ABURULUI / SPUMAREA LAPTELUI

- Din modul de așteptare, apăsați butonul de abur. Acesta va începe să clipească indicând că termoblocul se încălzește pentru a genera abur uscat.
- Scufundați recipientul cu conducta de abur în interiorul laptelui sau al lichidului care urmează să fie încălzit.
- Odată gata, indicatorul luminos va rămâne aprins și aparatul va emite un bip.

- Deschideți butonul de abur/apă. Veți auzi pompa emițând impulsuri mici, generând aburul.
- Când lichidul sau laptele este fierbinte, închideți butonul de abur/apă și ștergeți țeava cu o cârpă uscată.
- După terminarea funcției, apăsați butonul de abur pentru a reduce temperatura și pentru a reveni la modul de așteptare.

PREPARAREA CAFELEI

O CAFEA

- Scoateți suportul filtrului din aparat dacă este atașat.
- Recomandat: Goliți și curățați filtrul cu o perie cu peri fini după fiecare utilizare pentru a vă bucura de aroma completă a cafelei.
- Umpleți filtrul de cafea cu cafea măcinată, folosind aproximativ 7-9 g de cafea, și apăsați-l cu tamperul.
- Introduceți filtrul de 1 ceașcă în suportul filtrului și fixați suportul filtrului la aparat, rotindu-l în sensul invers acelor de ceasornic până când se blochează în poziție.
- Apăsați butonul 1 cană. Aparatul va începe cu PRE-INFUZAREA, turnând o cantitate mică de apă peste cafea pentru a o umezi. Apoi, va prepara cafeaua și se va opri automat.
- Curățați filtrul odată ce funcția este terminată.

DOUĂ CAFEA

- Repetați toți pașii anteriori, înlocuind filtrul de 1 cană cu filtrul de 2 căni și umplându-l cu aproximativ 15-16 gr de cafea măcinată.
- Apăsați butonul 2 cești. Aparatul va funcționa până la finalizarea procesului de preparare.

PROGRAMAREA CANTITĂȚII DE CAFEA

- Cu acest filtru de cafea este posibil să setați cantitatea de cafea pe care o prepară fiecare buton. Pentru a face acest lucru, preparați o cafea urmând instrucțiunile de mai sus, schimbând un singur pas:
- Când apăsați butonul pentru prepararea cafelei, mențineți-l apăsat până când ajungeți la cantitatea dorită și apoi eliberați-l.
- Aparatul salvează această setare pentru preparările ulterioare.
- Cantitatea de dozare reglabilă pentru "1CUP" variază între 25 ml și 60 ml, iar pentru "2CUP" este între 45 ml și 60 ml.
- Dacă trebuie să restabiliți setările din fabrică, țineți apăsat simultan butoanele 1 și 2 câni timp de 3 secunde.

FUNCȚIE STAND-BY

- Pentru a economisi energie, aparatul trece în stand-by după 25 de minute dacă utilizatorul nu îl folosește.
- Pentru a reveni la funcționarea normală, este suficient să apăsați butonul On/Off al aparatului.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL:

- Deconectați aparatul de la rețea.
- Lăsați să se răcească.
- Curățați aparatul.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ:

- Aparatul are un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă aparatul nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

CURĂȚAREA ÎNTRE CAFELE

- Vă recomandăm să păstrați întotdeauna mașina de cafea curată pentru cea mai bună experiență de cafea.
- Goliți zațul de cafea din filtru prin batere sau folosind o lingură sau o ustensilă.
- Curățați cu apă caldă sau cu o perie cu peri fini pentru a îndepărta orice rest de zaț de cafea.
- Ștergeți dușul (carcasa suportului filtrului de pe aparat) cu o cârpă umedă pentru a îndepărta orice rest de cafea preparată.

ATENȚIE: Nu atingeți nicio parte care intră în contact cu cafeaua fierbinte imediat după preparare (filtru, duș), deoarece acestea vor fi foarte fierbinți.

CURĂȚARE DE BAZĂ

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de curățare.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă impregnată cu câteva picături de detergent și uscați-l după aceea.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un factor de pH acid sau alcalin, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu permiteți pătrunderea apei sau a altor lichide prin orificii pentru a evita deteriorarea părților de funcționare ale aparatului.
- Următoarele piese pot fi spălate în mașina de spălat vase (utilizând un program de curățare moale) sau în apă caldă cu săpun:

- Rezervor de apă.
- Tava de picurare
- Grătar pentru tava de picurare
- Filtre de cafea

- Apoi uscați toate piesele înainte de asamblare și depozitare.

CURĂȚAREA CONDUCTELOR DE ABUR

- **AVERTISMENT!** Toate părțile conductei de abur pot fi foarte fierbinți.
- Este recomandabil să curățați țeava de abur după aburire pentru a preveni depunerile de murdărie și înainte de a opri aparatul.
- Pentru a face acest lucru, puneți un pahar cu puțină apă sub țeavă și scufundați țeava în apă.
- Treceți apă caldă prin țeavă, urmând instrucțiunile de la "Obținerea apei calde".
- Utilizați o cârpă pentru a usca țeava
- Dacă nu iese abur, poate fi din cauză că laptele uscat înfundă ieșirea. În acest caz, utilizați cu atenție un ac pentru a desfunda vârful țevii de abur.
- Odată curățat, clătiți cu apă curentă de la robinet și remontați

MODUL DE TRATARE A INCRUSTAȚIILOR DE CALCAR

- Pentru ca aparatul să funcționeze corect, acesta trebuie să fie ferit de incrustații de calcar sau magneziu cauzate de utilizarea apei dure.
- Pentru a preveni acest tip de problemă, vă recomandăm să utilizați apă cu mineralizare redusă de calcar sau magneziu.
- Cu toate acestea, dacă nu este posibil să utilizați tipul de apă recomandat mai sus, trebuie să îndepărtați periodic calcarul din aparat:
 - La fiecare 6 săptămâni dacă apa este "foarte dură".
 - La fiecare 12 săptămâni dacă apa este "dură".
- Pe acest tip de produs trebuie utilizat un produs anticalcar specific.
- Soluțiile de casă nu sunt recomandate în decalcifierea acestui aparat, cum ar fi utilizarea oțetului.

**EKSPRES DO KAWY ESPRESSO
CM1350D****OPIS**

- A. Panel sterowania
- B. Płyta do podgrzewania kubków
- C. Zbiornik na wodę
- D. Pokrętko pary/wody
- E. Przewód pary
- F. Dysza przewodu pary
- G. Tacka ociekowa
- H. Kratka tacy ociekowej
- I. Uchwyt filtra
- J. Filtr na 1 filiżankę
- K. Filtr na 2 filiżanki
- L. Łyżka miarowa/tamper

PANEL STEROWANIA

- A1. Przycisk włączania/wyłączania
- A2. Przycisk 1 filiżanki
- A3. Przycisk 2 filiżanek
- A4. Przycisk pary
- A5. Przycisk gorącej wody

Jeśli model urządzenia nie jest wyposażony w opisane powyżej akcesoria, można je również zakupić oddzielnie w Dziale Pomocy Technicznej.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA:

- Przed każdym użyciem należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jego części lub akcesoria nie są prawidłowo zamontowane lub są uszkodzone.
- Nie włączać urządzenia bez wody.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przycisk włączania/wyłączania nie działa.
- Nie przesuwaj urządzenia podczas jego użytkowania.
- Nieużywane urządzenie należy odłączyć od zasilania przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Należy przestrzegać poziomów MAX i MIN na zbiorniku wody.

- Przed napełnieniem zbiornika wody należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nie przechowuj urządzenia, jeśli jest jeszcze gorące.
- Używaj wody wyłącznie z urządzeniem.
- Nigdy nie pozostawiaj podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA**PRZED UŻYCIEM:**

- Upewnij się, że opakowanie produktu zostało usunięte.
- Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia".
- Przed pierwszym użyciem produktu zalecamy przepłukanie go samą wodą.
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością, w sposób opisany w części dotyczącej czyszczenia.

NAPEŁNIANIE WODY:

- Przed włączeniem urządzenia należy napełnić zbiornik na wodę.
- Można zdemontować zbiornik i napełnić go lub po prostu otworzyć pokrywę i napełnić go.
- Napełnić zbiornik wody, zwracając uwagę na poziom MAX i MIN.
- Upewnić się, że zbiornik na wodę jest prawidłowo włożony do urządzenia.
- Zamknąć pokrywę.

UWAGA: nie jest konieczne wyjmowanie zbiornika wody w celu jego napełnienia. Mimo to zaleca się odłączenie urządzenia od zasilania i upewnienie się, że zbiornik na wodę jest prawidłowo umieszczony przed napełnieniem.

ZAŁEWANIE OBWODU

- Ta prosta operacja zapewni optymalne dozowanie i musi zostać wykonana:
 - Przy pierwszym uruchomieniu.
 - Gdy urządzenie nie było używane przez dłuższy czas (1 lub 2 tygodnie).
 - Po wytworzeniu pary.
 - Po wyczerpaniu się wody w zbiorniku
- Napełnij zbiornik wodą, uważając, aby nie przekroczyć znacznika poziomu MAX.
- Umieść odbiornik pod rurą parową.
- Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.

- Włącz urządzenie za pomocą przycisku włączania/wyłączania.
- Kontrolki przycisków zaczną migać.
- W przypadku tej operacji nie trzeba czekać na nagrzanie urządzenia.
- Otwórz pokrętko pary/wody.
- Woda zacznie wypływać przez przewód pary.
- Pozwól wodzie wypływać do momentu napełnienia około jednej filiżanki.

UWAGA: Podczas pierwszego pompowania wody może być słyszalny hałas. Jest to całkowicie normalne, ponieważ urządzenie usuwa powietrze, które znajdowało się w jego wnętrzu. Hałas zniknie po kilku sekundach.

UŻYCIE:

- Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
- Włącz urządzenie za pomocą przycisku włączania/wyłączania.
- Kontrolki przycisków zaczną migać.
- Poczekaj, aż kontrolki przestaną migać, co będzie oznaczać, że produkt jest nagrzany i gotowy do parzenia kawy.

ZALECENIA DOTYCZĄCE PRZYGOTOWANIA DOBREGO WŁOSKIEGO ESPRESSO

- Do przygotowania jednej filiżanki użyj 7-9 gr kawy.
- Kawę należy lekko naciskać, ale nie za mocno ani nie za miętko.
- Podgrzej filtry przed dodaniem kawy.
- Utrzymuj urządzenie w czystości i co jakiś czas wykonuj cykl bez dodawania kawy do filtra, aby oczyścić wylot wody w ekspresie do kawy.

UZYSKIWANIE CIEPŁEJ WODY

- W trybie gotowości otwórz pokrętko pary/wody. Pompa zacznie pracować, a gorąca woda będzie wypływać bezpośrednio z rury parowej.
- Po uzyskaniu żądanej ilości gorącej wody zamknij pokrętko pary/wody

UZYSKIWANIE PARY / SPIENIANIE MLEKA

- W trybie gotowości naciśnij przycisk pary. Zacznie on migać, wskazując, że termoblok nagrzewa się w celu wytworzenia suchej pary.
- Zanurz pojemnik z rurką parową w mleku lub płynie, który ma zostać podgrzany.
- Gdy urządzenie będzie gotowe, kontrolka pozostanie włączona, a urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy.

- Otwórz pokrętko pary/wody. Usłyszysz, jak pompa emituje małe impulsy, wytwarzając parę.
- Gdy płyn lub mleko będzie gorące, zamknij pokrętko pary/wody i wytrzyj rurkę suchą szmatką.
- Po zakończeniu funkcji naciśnij przycisk pary, aby obniżyć temperaturę i powrócić do trybu gotowości.

PARZENIE KAWY

JEDNA KAWA

- Zdejmij uchwyt filtra z urządzenia, jeśli jest dołączony.
- Zalecane: Opróżnij i wyczyść filtr za pomocą szczoteczki o delikatnym włosiu po każdym użyciu, aby cieszyć się pełnym aromatem kawy.
- Napełnij filtr zmieloną kawą, używając około 7-9 g kawy, i dociśnij go tamperem.
- Włóż filtr na 1 filiżankę do uchwytu filtra i przymocuj uchwyt filtra do urządzenia, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zablokuje się na swoim miejscu.
- Naciśnij przycisk 1 filiżanki. Urządzenie rozpocznie PRE-INFUSION, nalewając niewielką ilość wody na kawę, aby ją zwilżyć. Następnie zaparzy kawę i automatycznie się zatrzyma.
- Po zakończeniu funkcji wyczyść filtr.

DWIE KAWY

- Powtórz wszystkie poprzednie kroki, zastępując filtr na 1 filiżankę filtrem na 2 filiżanki i napełniając go około 15-16 gr zmielonej kawy.
- Naciśnij przycisk 2 filiżanek. Urządzenie będzie działać do momentu zakończenia procesu parzenia.

PROGRAMOWANIE ILOŚCI KAWY

- W tym ekspresie do kawy można ustawić ilość kawy, którą zaparzy każdy przycisk. W tym celu należy zaparzyć kawę, postępując zgodnie z powyższymi instrukcjami, zmieniając tylko jeden krok:
- Naciskając przycisk parzenia kawy, przytrzymaj go do momentu uzyskania żądanej ilości, a następnie zwolnij go.
- Urządzenie zapamięta to ustawienie dla kolejnych parzeń.
- Regulowana ilość dozowania dla "1CUP" wynosi od 25 ml do 60 ml, a dla "2CUP" od 45 ml do 60 ml.
- Aby przywrócić ustawienia fabryczne, należy jednocześnie nacisnąć przyciski 1 i 2 filiżanki przez 3 sekundy.

FUNKCJA STAND-BY

- W celu oszczędzania energii urządzenie przechodzi w stan czuwania po 25 minutach, jeśli użytkownik z niego nie korzysta.
- Aby powrócić do normalnej pracy, wystarczy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania urządzenia.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

- Odłącz urządzenie od zasilania.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Wyczyść urządzenie.

ZABEZPIECZENIE TERMICZNE:

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie wyłączy się i nie włączy ponownie, należy odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie uruchomi się ponownie, należy skorzystać z autoryzowanej pomocy technicznej.

CZYSZCZENIE MIĘDZY KAWAMI

- Zalecamy utrzymywanie ekspresu do kawy w czystości, aby zapewnić najlepsze doznania podczas parzenia kawy.
- Opróżnij filtr z fusów, stukając w niego lub używając łyżki bądź innego przyboru.
- Wyczyść filtr ciepłą wodą lub szczoteczką o drobnym włosiu, aby usunąć resztki fusów.
- Przetrzyj prysznic (obudowę uchwytu filtra w ekspresie) wilgotną ściereczką, aby usunąć resztki zaparzonej kawy.

UWAGA: Nie dotykaj żadnych części, które mają kontakt z gorącą kawą bezpośrednio po zaparzeniu (filtr, prysznic), ponieważ będą one bardzo gorące.

PODSTAWOWE CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką nasączoną kilkoma kroplami detergentu, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym odczynie pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów przez otwory, aby uniknąć uszkodzenia elementów roboczych urządzenia.

- Następujące elementy można myć w zmywarce do naczyń (przy użyciu delikatnego programu czyszczenia) lub w gorącej wodzie z mydłem:
 - Zbiornik na wodę.
 - Tacka ociekowa
 - Ruszt tacy ociekowej
 - Filtry do kawy
- Następnie wysusz wszystkie części przed montażem i przechowywaniem.

CZYSZCZENIE RUR PARĄ WODNĄ

- **OSTRZEŻENIE!** Wszystkie części przewodu parowego mogą być bardzo gorące.
- Zaleca się czyszczenie rury parowej po zakończeniu gotowania na parze, aby zapobiec osadzaniu się brudu, oraz przed wyłączeniem urządzenia.
- W tym celu należy umieścić pod rurą szklankę z niewielką ilością wody i zanurzyć rurę w wodzie.
- Przepuść gorącą wodę przez przewód, postępując zgodnie z instrukcjami "Uzyskiwanie gorącej wody".
- Użyj szmatki do osuszenia rury
- Jeśli nie wydobywa się para, może to oznaczać, że zaschnięte mleko zatyka wylot. W takim przypadku ostrożnie użyj igły, aby odblokować końcówkę przewodu pary.
- Po wyczyszczeniu przepłucz bieżącą wodą z kranu i zmontuj ponownie.

JAK RADZIĆ SOBIE Z OSADAMI WAPIENNYMI

- Aby urządzenie działało prawidłowo, powinno być wolne od osadów wapiennych lub magnezowych spowodowanych używaniem twardej wody.
- Aby zapobiec tego rodzaju problemom, zalecamy stosowanie wody o niskiej mineralizacji wapnem lub magnezem.
- Jeśli jednak nie jest możliwe korzystanie z wody zalecanej powyżej, należy okresowo usuwać kamień z urządzenia:
 - Co 6 tygodni, jeśli woda jest "bardzo twarda".
 - Co 12 tygodni, jeśli woda jest "twarda".
- Do tego rodzaju produktów należy stosować specjalny produkt zapobiegający osadzaniu się kamienia.
- Nie zaleca się stosowania domowych sposobów usuwania kamienia z tego urządzenia, takich jak użycie octu.

**КАФЕМАШИНА ЗА ЕСПРЕСО
CM1350D****ОПИСАНИЕ**

- A. Контролен панел
- B. Плоча за затопляне на чаши
- C. Резервоар за вода
- D. Копче за пара/вода
- E. Тръба за пара
- F. Дюза на тръбата за пара
- G. Тавичка за капчици
- H. Решетка на тавата за оттичане
- I. Държач за филтър
- J. Филтър за 1 чаша
- K. Филтър за 2 чаши
- L. мерителна лъжица/накрайник

ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

- A1. Включване/изключване на бутон
- A2. Бутон за 1 чаша
- A3. Бутон за 2 чаши
- A4. Бутон за пара
- A5. Бутон за гореща вода

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ:

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако частите или аксесоарите не са правилно монтирани или са дефектни.
- Не включвайте уреда без вода.
- Не използвайте уреда, ако бутонът за включване/изключване не работи.
- Не премествайте уреда, докато го използвате.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да предприемете почистване.
- Спазвайте нивата MAX и MIN върху резервоара за вода.

- Изключете уреда от електрическата мрежа, преди да напълните резервоара за вода.
- Не съхранявайте уреда, ако е все още горещ.
- Използвайте само вода с уреда.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Така се пести енергия и се удължава животът на уреда.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ:**

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба
- Преди да използвате продукта за първи път, препоръчваме да го пуснете само с вода.
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще влязат в контакт с храна, по начина, описан в раздела за почистване.

ПЪЛНЕНЕ С ВОДА:

- Преди да включите уреда, трябва да напълните отделението за вода.
- Можете да демонтирате резервоара и да го напълните или просто да отворите капака и да го напълните.
- Напълнете резервоара за вода, като внимавате да спазвате нивото MAX и MIN.
- Уверете се, че резервоарът за вода е поставен правилно в продукта.
- Затворете капака.

ЗАБЕЛЕЖКА: не е задължително да изваждате резервоара за вода, за да го напълните. Въпреки това е препоръчително да изключите устройството от електрическата мрежа и да се уверите, че резервоарът за вода е поставен правилно, преди да го напълните.

ЗАХРАНВАНЕ НА ВЕРИГАТА

- Тази проста операция осигурява оптимално дозиране и трябва да се извършва:
 - При първото стартиране.
 - Когато машината не е била използвана дълго време (1 или 2 седмици).
 - След приготвяне на пара.
 - Когато водата в резервоара е свършила

- Напълнете резервоара с вода, като внимавате да не надвишите маркера за ниво MAX.
- Поставете приемник под тръбата за пара.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Включете уреда, като използвате бутона за включване/изключване.
- Светлинните индикатори на бутона ще започнат да мигат.
- За тази операция не е необходимо да изчаквате машината да се загрее.
- Отворете копчето за пара/вода.
- Водата ще излезе през тръбата за пара.
- Оставете водата да излезе, докато се напълни приблизително една чаша.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато изпомпвате вода за първи път, може да чуете шум. Това е напълно нормално, тъй като уредът изхвърля въздуха, който е бил вътре в него. Шумът ще изчезне след няколко секунди.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ:

- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Включете уреда с помощта на бутона за включване/изключване.
- Светлинните индикатори на бутона ще започнат да мигат.
- Изчакайте, докато светлинните спрат да мигат, това ще означава, че продуктът е загрят и готов да направи кафето ви.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА ДОБРО ИТАЛИАНСКО ЕСПРЕСО

- За приготвянето на една чаша използвайте 7-9 грама кафе.
- Натиснете леко кафето, но не го натискайте прекалено силно или прекалено слабо.
- Загрейте филтрите, преди да добавите кафето.
- Поддържайте уреда чист и всекидневно правете цикъл без добавяне на кафе във филтъра, за да почистите изходящата водна част на кафемашината.

ПОЛУЧАВАНЕ НА ТОПЛА ВОДА

- В режим на готовност отворете копчето за пара/вода. Помпата ще започне да работи и горещата вода ще излиза директно от тръбата за пара.
- След като получите желаното количество гореща вода, затворете копчето за пара/вода

ПОЛУЧАВАНЕ НА ПАРА / РАЗПЕНВАНЕ НА МЛЯКО

- В режим на готовност натиснете бутона за пара. Той ще започне да мига, което показва, че термоблокът се загрева, за да генерира суха пара.
- Потопете съда с тръбата за пара в млякото или течността, която трябва да се нагрее.
- След като сте готови, индикаторът ще остане включен и машината ще издаде звуков сигнал.
- Отворете копчето за пара/вода. Ще чуете как помпата издава малки импулси, генерирайки парата.
- Когато течността или млякото са горещи, затворете копчето за пара/вода и извършете тръбата със суха кърпа.
- След приключване на функцията натиснете бутона за пара, за да намалите температурата и да се върнете в режим на готовност.

ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ

ЕДНО КАФЕ

- Извадете държача на филтъра от машината, ако е прикрепен.
- Препоръчва се: Изпразвайте и почиствайте филтъра с четка с фин косъм след всяка употреба, за да се насладите на пълния аромат на кафето.
- Напълнете филтъра за кафе със смляно кафе, като използвате приблизително 7-9 г кафе, и го натиснете с тампера.
- Поставете филтъра за 1 чаша в държача на филтъра и прикрепете държача на филтъра към машината, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка, докато се застопори на място.
- Натиснете бутона за 1 чаша. Машината ще започне с ПРЕДИЗВИКАТЕЛНАТА ИНFUЗИЯ, като излее малко количество вода върху кафето, за да го овлажни. След това ще свари кафето и автоматично ще спре.
- Почистете филтъра след приключване на функцията.

ДВЕ КАФЕТА

- Повторете всички предишни стъпки, като замените филтъра за 1 чаша с филтъра за 2 чаши и го напълните с около 15-16 грама смляно кафе.
- Натиснете бутона за 2 чаши. Машината ще работи до приключване на процеса на приготвяне на кафе.

ПРОГРАМИРАНЕ НА КОЛИЧЕСТВОТО КАФЕ

- С тази кафемашина е възможно да настроите количеството кафе, което всеки бутон приготвя. За

да направите това, пригответе кафе, като следвайте инструкциите по-горе, като промените само една стъпка:

- Когато натискате бутона за приготвяне на кафе, задръжте го натиснат, докато достигнете желаното количество, след което го отпуснете.
- Машината запаметява тази настройка за следващите приготвяния на кафе.
- Регулируемото количество за дозиране на "1CUP" варира между 25 ml и 60 ml, а за "2CUP" е между 45 ml и 60 ml.
- Ако трябва да възстановите фабричната настройка, задръжте едновременно натиснати бутоните "1" и "2" за 3 секунди.

ФУНКЦИЯ "В ГОТОВНОСТ"

- За да се пести енергия, уредът преминава в режим на готовност след 25 минути, ако потребителят не го използва.
- За да се върнете към нормална работа, просто натиснете бутона за включване/изключване на уреда.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА:

- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете да се охлади.
- Почистете уреда.

ПРЕДПАЗЕН ТЕРМОЗАЩИТЕН ЕЛЕМЕНТ:

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.
- Ако уредът се изключи и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не се включи отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

ПОЧИСТВАНЕ МЕЖДУ КАФЕТАТА

- Препоръчваме кафемашината да се поддържа винаги чиста, за да се насладите на най-доброто кафе.
- Изпразнете утайката от кафето от филтъра, като я почукате или използвате лъжица или прибор.
- Почистете с топла вода или четка с фин косъм, за да отстраните остатъците от утайка от кафе.
- Избършете душа (корпуса на държача на филтъра на машината) с влажна кърпа, за да отстраните остатъците от свареното кафе.

ВНИМАНИЕ: Не докосвайте частите, които влизат в контакт с горещото кафе непосредствено след приготвянето му (филтър, душ), тъй като те ще бъдат много горещи.

БАЗОВО ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да го почистите.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки почистващ препарат, и го подсушете след това.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинен или алкален pH фактор, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не допускайте проникване на вода или други течности през отворите, за да избегнете повреда на работните части на уреда.
- Следните части могат да се мият в съдомиялна машина (като се използва програма за меко почистване) или в гореща вода със сапун:
 - Резервоар за вода.
 - Тава за оттичане на водата
 - Решетка на тавата за оттичане
 - Филтри за кафе
- След това изсушете всички части преди сглобяването и съхранението им.

ПОЧИСТВАНЕ НА ТРЪБИ С ПАРА

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всички части на тръбата за пара могат да бъдат много горещи.
- Препоръчително е да почистите тръбата за пара след приготвяне на пара, за да предотвратите отлагането на мръсотия, и преди да изключите машината.
- За да направите това, поставете чаша с малко вода под тръбата и потопете тръбата във водата.
- Пуснете гореща вода през тръбата, като следвате инструкциите в "Получаване на гореща вода".
- Използвайте кърпа, за да подсушите тръбата
- Ако не излиза пара, това може да се дължи на запушване на изхода със сухо мляко. В този случай внимателно използвайте игла, за да отпуснете накрайника на тръбата за пара.
- След като почистите, изплакнете с течаща чешмяна вода и сглобете отново

КАК ДА СЕ СПРАВЯМЕ С ВАРОВИКОВИТЕ ОТЛАГАНИЯ

- За да работи правилно, уредът трябва да се поддържа без варовикови или магнезиеви отлагания, причинени от използването на твърда вода.

- За да предотвратите подобен проблем, препоръчваме използването на вода с ниска минерализация на варовик или магнезий.
- Въпреки това, ако не е възможно да използвате препоръчания по-горе вид вода, трябва периодично да отстранявате варовика от уреда:
 - На всеки 6 седмици, ако водата е "много твърда".
 - На всеки 12 седмици, ако водата е "твърда".
- За този вид продукти трябва да се използва специфичен продукт против котлен камък.
- Не се препоръчват домашно приготвени разтвори за обезкосмяване на този уред, като например използването на оцет.

ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ ΕΣΠΡΕΣΟ
CM1350D

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A. Πίνακας ελέγχου
- B. Πιάτο θέρμανσης φλιτζανιών
- C. Δεξαμενή νερού
- D. Κουμπί ατμού/νερού
- E. Σωλήνας ατμού
- F. Ακροφύσιο σωλήνα ατμού
- G. Δίσκος στάγδην
- H. Σχάρα δίσκου σταγόνων
- I. Φορέας φίλτρου
- J. Φίλτρο 1 φλιτζανιού
- K. Φίλτρο 2 φλιτζανιών
- L. κουτάλι μέτρησης/ταμπέλα

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

- A1. On/Off button
- A2. Κουμπί 1 φλιτζάνι
- A3. Κουμπί 2 φλιτζανιών
- A4. Κουμπί ατμού
- A5. Κουμπί ζεστού νερού

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ:

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα ή τα παρελκόμενα δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά ή είναι ελαττωματικά.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της χρήσης.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Να τηρείτε τα επίπεδα MAX και MIN στη δεξαμενή νερού.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν γεμίσετε ξανά το δοχείο νερού.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή εάν είναι ακόμα ζεστή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο νερό με τη συσκευή.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επιτήρηση αν δεν είναι σε χρήση. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί όλη η συσκευασία του προϊόντος.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, συνιστούμε να το τρέξετε μόνο με νερό.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα καθαρισμός.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΜΕ ΝΕΡΟ:

- Πρέπει να γεμίσετε τη θήκη νερού πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Μπορείτε να αποσυναρμολογήσετε το δοχείο και να το γεμίσετε ή μπορείτε απλώς να ανοίξετε το καπάκι και να το γεμίσετε.
- Γεμίστε τη δεξαμενή νερού προσέχοντας να τηρείτε τη στάθμη MAX και MIN.
- Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού έχει τοποθετηθεί σωστά στο προϊόν.
- Κλείστε το καπάκι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: δεν είναι υποχρεωτικό να αφαιρέσετε το δοχείο νερού για να το γεμίσετε. Ακόμα κι έτσι, συνιστάται να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο και να βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού είναι σωστά τοποθετημένη πριν την πλήρωση.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ

- Αυτή η απλή λειτουργία εξασφαλίζει τη βέλτιστη διανομή και πρέπει να εκτελείται:
 - Κατά την πρώτη εκκίνηση.
 - Όταν το μηχάνημα έχει μείνει εκτός λειτουργίας για μεγάλο χρονικό διάστημα (1 ή 2 εβδομάδες).
 - Μετά την παραγωγή ατμού.
 - Όταν η δεξαμενή έχει εξαντληθεί από νερό.
- Γεμίστε τη δεξαμενή με νερό, φροντίζοντας να μην υπερβείτε το δείκτη στάθμης MAX.
- Τοποθετήστε έναν αποδέκτη κάτω από το σωλήνα ατμού.
- Συνδέστε τη συσκευή στο δίκτυο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off.
- Οι φωτεινές ενδείξεις του κουμπιού θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.
- Για τη λειτουργία αυτή, δεν είναι απαραίτητο να περιμένετε να ζεσταθεί η συσκευή.
- Ανοίξτε το κουμπί ατμού/νερού.
- Το νερό θα βγει από το σωλήνα ατμού.
- Αφήστε το νερό να βγει μέχρι να γεμίσει περίπου ένα φλιτζάνι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν αντλείτε νερό για πρώτη φορά, μπορεί να ακούσετε έναν θόρυβο. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό, καθώς η συσκευή αποβάλλει τον αέρα που βρισκόταν στο εσωτερικό της. Ο θόρυβος θα εξαφανιστεί μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ:

- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off.
- Οι φωτεινές ενδείξεις του κουμπιού θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.
- Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν να αναβοσβήνουν οι λυχνίες, αυτό θα υποδηλώνει ότι το προϊόν έχει θερμανθεί και είναι έτοιμο να φτιάξει τον καφέ σας.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΕΝΟΣ ΚΑΛΟΥ ΙΤΑΛΙΚΟΥ ΕΣΠΡΕΣΟ

- Χρησιμοποιήστε 7-9 γραμμάρια καφέ για την παρασκευή ενός φλιτζανιού.
- Πιέστε ελαφρά τον καφέ, αλλά μην τον πιέζετε πολύ δυνατά ή πολύ μαλακά.
- Ζεσταίνετε τα φίλτρα πριν προσθέσετε τον καφέ.
- Διατηρήστε τη συσκευή καθαρή και κάθε φορά και στη συνέχεια κάντε έναν κύκλο χωρίς να προσθέσετε καφέ

στο φίλτρο για να καθαρίσετε το μέρος του νερού εξόδου της καφετιέρας.

ΛΗΨΗ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

- Από τη λειτουργία αναμονής, ανοίξτε το κουμπί ατμού/νερού. Η αντλία θα αρχίσει να λειτουργεί και ζεστό νερό θα βγει απευθείας από τον αγωγό ατμού.
- Μόλις αποκτήσετε την επιθυμητή ποσότητα ζεστού νερού, κλείστε το κουμπί ατμού/νερού

ΛΗΨΗ ΑΤΜΟΥ / ΑΦΡΙΣΜΟΣ ΓΑΛΑΚΤΟΣ

- Από τη λειτουργία αναμονής, πατήστε το κουμπί ατμού. Θα αρχίσει να αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι το θερμομπλοκ θερμαίνεται για να παράγει ξηρό ατμό.
- Βυθίστε το δοχείο με το σωλήνα ατμού μέσα στο γάλα ή το υγρό που πρόκειται να θερμανθεί.
- Μόλις είναι έτοιμο, η ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει αναμμένη και το μηχάνημα θα ηχήσει.
- Ανοίξτε το κουμπί ατμού/νερού. Θα ακούσετε την αντλία να εκπέμπει μικρούς παλμούς, παράγοντας τον ατμό.
- Όταν το υγρό ή το γάλα είναι ζεστό, κλείστε το κουμπί ατμού/νερού και σκουπίστε το σωλήνα με ένα στεγνό πανί.
- Μόλις ολοκληρωθεί η λειτουργία, πατήστε το κουμπί ατμού για να μειώσετε τη θερμοκρασία και να επιστρέψετε στην κατάσταση αναμονής.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ

ΕΝΑΣ ΚΑΦΕΣ

- Αφαιρέστε τη θήκη φίλτρου από το μηχάνημα, εάν είναι προσαρτημένη.
- Συνιστάται: Αδειάστε και καθαρίστε το φίλτρο με μια λεπτή βούρτσα με τρίχες μετά από κάθε χρήση για να απολαμβάνετε το πλήρες άρωμα του καφέ.
- Γεμίστε το φίλτρο καφέ με αλεσμένο καφέ, χρησιμοποιώντας περίπου 7-9 γραμμάρια καφέ, και πιέστε το με το τάμπερ.
- Τοποθετήστε το φίλτρο 1 φλιτζανιού στη θήκη φίλτρου και στερεώστε τη θήκη φίλτρου στη μηχανή, περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
- Πατήστε το κουμπί 1 φλιτζάνι. Η μηχανή θα ξεκινήσει με το PRE-INFUSION, ρίχνοντας μια μικρή ποσότητα νερού πάνω στον καφέ για να τον υγρανθεί. Στη συνέχεια, θα παρασκευάσει τον καφέ και θα σταματήσει αυτόματα.
- Καθαρίστε το φίλτρο μόλις ολοκληρωθεί η λειτουργία.

ΔΥΟ ΚΑΦΕΣ

- Επαναλάβετε όλα τα προηγούμενα βήματα, αντικαθιστώντας το φίλτρο του 1 φλιτζανιού με το φίλτρο των 2 φλιτζανιών και γεμίζοντάς το με περίπου 15-16 γρ. αλεσμένου καφέ.
- Πατήστε το κουμπί 2 φλιτζάνια. Η μηχανή θα λειτουργεί μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία παρασκευής καφέ.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΚΑΦΕ

- Με αυτή την καφετιέρα μπορείτε να ρυθμίσετε την ποσότητα καφέ που παρασκευάζει κάθε κουμπί. Για να το κάνετε αυτό, φτιάξτε έναν καφέ ακολουθώντας τις παραπάνω οδηγίες, αλλάζοντας μόνο ένα βήμα:
- Όταν πατάτε το κουμπί για την παρασκευή καφέ, κρατήστε το πατημένο μέχρι να φτάσετε στην επιθυμητή ποσότητα και στη συνέχεια αφήστε το.
- Η μηχανή αποθηκεύει αυτή τη ρύθμιση για τις επόμενες παρασκευές καφέ.
- Η ρυθμιζόμενη ποσότητα διανομής για το "1CUP" κυμαίνεται μεταξύ 25ml και 60ml και για το "2CUP" μεταξύ 45ml και 60ml.
- Εάν πρέπει να επαναφέρετε την εργοστασιακή ρύθμιση, συνεχίστε να πιέζετε ταυτόχρονα τα κουμπιά 1 και 2 φλιτζάνια για 3 δευτερόλεπτα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STAND-BY

- Για εξοικονόμηση ενέργειας, η συσκευή περνά σε κατάσταση αναμονής μετά από 25 λεπτά, εάν ο χρήστης δεν τη χρησιμοποιεί.
- Για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία, απλά πατήστε το κουμπί On/Off της συσκευής.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί και δεν ενεργοποιηθεί ξανά, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν η συσκευή δεν ξαναεκκινήσει αναζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΚΑΦΕΔΩΝ

- Συνιστούμε να διατηρείτε πάντα την καφετιέρα καθαρή για την καλύτερη εμπειρία καφέ.

- Αδειάστε το κατακάθι του καφέ από το φίλτρο χτυπώντας το ή χρησιμοποιώντας ένα κουτάλι ή ένα σκεύος.
- Καθαρίστε με ζεστό νερό ή μια βούρτσα με λεπτές τρίχες για να απομακρύνετε τυχόν εναπομείναντα κατακάθια καφέ.
- Σκουπίστε το ντους (το περίβλημα της υποδοχής του φίλτρου στη μηχανή) με ένα υγρό πανί για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα παρασκευασμένου καφέ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αγγίζετε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τον καυτό καφέ αμέσως μετά την παρασκευή (φίλτρο, ντους), καθώς θα είναι πολύ καυτά..

ΒΑΣΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και στεγνώστε την στη συνέχεια.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήνετε να εισέλθει νερό ή άλλα υγρά μέσα από τα ανοίγματα για να αποφύγετε ζημιές στα εξαρτήματα λειτουργίας της συσκευής.
- Τα παρακάτω κομμάτια μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων (χρησιμοποιώντας ένα πρόγραμμα μαλακού καθαρισμού) ή σε ζεστό νερό με σαπούνι:
 - Δεξαμενή νερού.
 - Δίσκος στάγδην
 - Σχάρα δίσκου στάγδην
 - Φίλτρα καφέ
- Στη συνέχεια στεγνώστε όλα τα μέρη πριν από τη συναρμολόγηση και την αποθήκευση..

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΩΛΗΝΩΝ ΑΤΜΟΥ

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Όλα τα μέρη του σωλήνα ατμού μπορεί να είναι πολύ ζεστά.
- Συνιστάται να καθαρίζετε το σωλήνα ατμού μετά τον ατμό για να αποφύγετε την εναπόθεση ρύπων και πριν απενεργοποιήσετε το μηχάνημα.
- Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε ένα ποτήρι με λίγο νερό κάτω από το σωλήνα και βυθίστε το σωλήνα στο νερό.
- Περάστε ζεστό νερό μέσα από το σωλήνα, ακολουθώντας τις οδηγίες "Λήψη ζεστού νερού".
- Χρησιμοποιήστε ένα πανί για να στεγνώσετε τον σωλήνα

- Εάν δεν βγαίνει ατμός, μπορεί να οφείλεται στο γεγονός ότι το αποξηραμένο γάλα φράζει την έξοδο. Σε αυτή την περίπτωση, χρησιμοποιήστε προσεκτικά μια βελόνα για να ξεβουλώσετε το άκρο του σωλήνα ατμού.
- Αφού καθαρίσετε, ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό βρύσης και συναρμολογήστε ξανά

- Για τη σωστή λειτουργία της συσκευής θα πρέπει να διατηρείται απαλλαγμένη από άλατα ή επικαθίσεις μαγνησίου που προκαλούνται από τη χρήση σκληρού νερού.
- Για να αποφύγετε αυτού του είδους τα προβλήματα, συνιστούμε τη χρήση νερού με χαμηλή ανοργανοποίηση ασβέστη ή μαγνησίου.
- Ωστόσο, εάν δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιείτε το είδος του νερού που συνιστάται παραπάνω, θα πρέπει να αφαιρείτε περιοδικά τα άλατα από τη συσκευή:
 - Κάθε 6 εβδομάδες εάν το νερό είναι "πολύ σκληρό".
 - Κάθε 12 εβδομάδες εάν το νερό είναι "σκληρό".
- Σε αυτό το είδος προϊόντος πρέπει να χρησιμοποιείται ειδικό προϊόν κατά της αλάτων.
- Δεν συνιστώνται αυτοσχέδια διαλύματα για την αφαλάτωση αυτής της συσκευής, όπως η χρήση ξυδιού.

RU

Русский (Перевод оригинальной инструкции)

**КОФЕВАРКА ЭСПРЕССО
CM1350D****ОПИСАНИЕ**

- A. Панель управления
- B. Пластина для подогрева чашек
- C. Резервуар для воды
- D. Ручка подачи пара/воды
- E. Паровая трубка
- F. Насадка для паровой трубки
- G. Поддон для сбора капель
- H. Решетка поддона для сбора капель
- I. Держатель фильтра
- J. Фильтр на 1 чашку
- K. Фильтр на 2 чашки
- L. мерная ложка/тампер

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

- A1. Кнопка включения/выключения
- A2. Кнопка 1 чашки
- A3. Кнопка 2 чашки
- A4. Кнопка подачи пара
- A5. Кнопка горячей воды

Если модель вашего прибора не оснащена описанными выше аксессуарами, их можно приобрести отдельно в службе технической поддержки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД:

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если его детали или принадлежности установлены неправильно или неисправны.
- Не включайте прибор без воды.
- Не используйте прибор, если кнопка включения/выключения не работает.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед выполнением любых работ по очистке.

- Соблюдайте уровни MAX и MIN на резервуаре для воды.
- Отключите прибор от сети, прежде чем доливать воду в резервуар.
- Не убирайте прибор на хранение, если он еще горячий.
- Используйте воду только с прибором.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это позволяет экономить электроэнергию и продлевает срок службы прибора.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:**

- Убедитесь, что с изделия снята вся упаковка.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по технике безопасности".
- Перед первым использованием изделия рекомендуется промыть его водой.
- Перед первым использованием прибора очистите детали, которые будут соприкасаться с пищей, в соответствии с описанием в разделе "Очистка".

ЗАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ:

- Перед включением прибора необходимо заполнить отсек для воды.
- Можно снять бак и наполнить его, а можно просто открыть крышку и наполнить его.
- Заполните резервуар для воды, следя за уровнем MAX и MIN.
- Убедитесь, что резервуар для воды правильно вставлен в прибор.
- Закройте крышку.

ПРИМЕЧАНИЕ: не обязательно снимать резервуар для воды, чтобы наполнить его. Тем не менее, перед наполнением рекомендуется отключить прибор от сети и убедиться, что резервуар для воды расположен правильно.

ЗАПРАВКА КОНТУРА

- Эта простая операция обеспечивает оптимальное дозирование и должна выполняться в обязательном порядке:
 - При первом запуске.
 - Если машина долгое время не использовалась (1

или 2 недели).

- После приготовления пара.
- Когда в баке закончилась вода
- Наполните резервуар водой, стараясь не превышать отметку уровня MAX.
- Поместите под паровой трубой приемник.
- Подключите прибор к электросети.
- Включите прибор, используя кнопку включения/выключения.
- Индикаторы кнопки начнут мигать.
- Для этой операции нет необходимости ждать, пока прибор нагреется.
- Откройте ручку подачи пара/воды.
- Вода будет выходить через паровой патрубков.
- Дайте воде выйти, пока не будет заполнена примерно одна чашка.

ПРИМЕЧАНИЕ: При первой откачке воды вы можете услышать шум. Это совершенно нормально, так как прибор выпускает воздух, который находился внутри него. Шум исчезнет через несколько секунд.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ:

- Подключите прибор к электросети.
- Включите прибор, используя кнопку включения/выключения.
- Индикаторы кнопки начнут мигать.
- Подождите, пока индикаторы перестанут мигать, это означает, что прибор нагрелся и готов к приготовлению кофе.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ ХОРОШЕГО ИТАЛЬЯНСКОГО ЭСПРЕССО

- Для приготовления одной чашки используйте 7-9 г кофе.
- Слегка надавите на кофе, но не слишком сильно и не слишком мягко.
- Нагрейте фильтры перед добавлением кофе.
- Поддерживайте прибор в чистоте и время от времени выполняйте цикл без добавления кофе в фильтр, чтобы очистить сливную водяную часть кофеварки.

ПОЛУЧЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

- В режиме ожидания откройте ручку подачи пара/воды. Насос начнет работать, и горячая вода будет выходить прямо из паровой трубы.
- Как только вы получите необходимое количество горячей воды, закройте ручку пара/воды.

ПОЛУЧЕНИЕ ПАРА / ВСПЕНИВАНИЕ МОЛОКА

- В режиме ожидания нажмите кнопку подачи пара. Она начнет мигать, указывая на то, что термоблок нагревается и генерирует сухой пар.
- Погрузите контейнер с паровой трубкой в молоко или жидкость, которую нужно нагреть.
- После готовности индикатор будет гореть, а машина подаст звуковой сигнал.
- Откройте ручку подачи пара/воды. Вы услышите, как насос издает небольшие импульсы, создавая пар.
- Когда жидкость или молоко нагреются, закройте ручку подачи пара/воды и протрите трубку сухой тканью.
- По окончании работы нажмите кнопку подачи пара, чтобы снизить температуру и вернуться в режим ожидания.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

ОДИН КОФЕ

- Снимите держатель фильтра с машины, если он установлен.
- Рекомендуется: Опорожняйте и очищайте фильтр щеткой с тонкой щетиной после каждого использования, чтобы насладиться ароматом кофе.
- Засыпьте в фильтр молотый кофе, используя примерно 7-9 г кофе, и придавите его тампером.
- Вставьте фильтр на 1 чашку в держатель фильтра и прикрепите держатель фильтра к машине, повернув его против часовой стрелки до фиксации.
- Нажмите кнопку 1 чашка. Кофемашина начнет предварительное заваривание, наливая небольшое количество воды на кофе, чтобы увлажнить его. Затем она сварит кофе и автоматически остановится.
- По окончании работы очистите фильтр.

ДВА КОФЕ

- Повторите все предыдущие шаги, заменив фильтр для 1 чашки фильтром для 2 чашек и наполнив его примерно 15-16 г молотого кофе.
- Нажмите кнопку 2 чашки. Кофемашина будет работать до завершения процесса заваривания.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ КОЛИЧЕСТВА КОФЕ

- В этой кофеварке можно установить количество кофе, которое готовит каждая кнопка. Для этого приготовьте кофе, следуя приведенным выше инструкциям, изменив только один шаг:

- Нажимая кнопку для варки кофе, удерживайте ее нажатой до достижения желаемого количества, а затем отпустите.
- Машина сохранит эту настройку для последующих завариваний.
- Регулируемый объем дозирования для "1CUP" составляет от 25 мл до 60 мл, а для "2CUP" - от 45 мл до 60 мл.
- Если необходимо восстановить заводские настройки, одновременно нажмите кнопки 1 и 2 чашки и удерживайте их в течение 3 секунд.

ФУНКЦИЯ ОЖИДАНИЯ

- В целях экономии электроэнергии прибор переходит в режим ожидания через 25 минут, если пользователь не использует его.
- Чтобы вернуться к нормальной работе, просто нажмите кнопку включения/выключения прибора.

ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ РАБОТЫ С ПРИБОРОМ:

- Отключите прибор от сети.
- Дайте остыть.
- Очистите прибор.

ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР:

- Прибор оснащен предохранительным устройством, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор выключится и не включится снова, отключите его от сети и подождите примерно 15 минут, прежде чем снова подключать. Если прибор не включается, обратитесь в авторизованную техническую службу.

УБОРКА МЕЖДУ ПРИЕМАМИ КОФЕ

- Мы рекомендуем всегда содержать кофемашину в чистоте для получения наилучшего кофе.
- Вытряхните кофейную гущу из фильтра, постучав по нему или воспользовавшись ложкой или утварью.
- Промойте фильтр теплой водой или щеткой с мелкой щетиной, чтобы удалить остатки кофейной гущи.
- Протрите душ (корпус держателя фильтра на кофеварке) влажной тканью, чтобы удалить остатки сваренного кофе.

ВНИМАНИЕ: Не прикасайтесь к деталям, которые соприкасаются с горячим кофе непосредственно после приготовления (фильтр, душ), так как они будут очень горячими.

ОСНОВНАЯ ЧИСТКА

- Перед чисткой отключите прибор от сети и дайте ему остыть.
- Очистите прибор влажной тканью, пропитанной несколькими каплями моющего средства, и вытрите его насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или щелочным pH-фактором, например отбеливатели, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или других жидкостей через отверстия во избежание повреждения рабочих частей прибора.
- Следующие детали можно мыть в посудомоечной машине (с использованием программы мягкой очистки) или в мыльной горячей воде:
 - Резервуар для воды.
 - Поддон для сбора капель
 - Решетка для поддона
 - Кофейные фильтры
- Затем просушите все детали перед сборкой и хранением.

ОЧИСТКА ПАРОВЫХ ТРУБ

- **ВНИМАНИЕ!** Все части паровой трубы могут быть очень горячими.
- Рекомендуется очищать паровую трубу после отпаривания, чтобы предотвратить отложение грязи, и перед выключением машины.
- Для этого поставьте под трубу стакан с небольшим количеством воды и погрузите трубу в воду.
- Пропустите через трубу горячую воду, следуя инструкции "Получение горячей воды".
- Вытрите трубу тряпкой.
- Если пар не выходит, это может быть связано с тем, что сухое молоко забивает выходное отверстие. В этом случае осторожно проведите иглой по наконечнику паровой трубки.
- После очистки промойте трубку проточной водой и соберите ее.

КАК БОРОТЬСЯ С ИЗВЕСТКОВЫМИ ОТЛОЖЕНИЯМИ

- Чтобы прибор работал правильно, на нем не должно быть накипи или магниевых отложений, вызванных использованием жесткой воды.
- Для предотвращения подобных проблем мы рекомендуем использовать воду с низким содержанием извести или магния.

- Однако если нет возможности использовать воду, рекомендованную выше, необходимо периодически удалять накипь из прибора:
 - Каждые 6 недель, если вода "очень жесткая".
 - Каждые 12 недель, если вода "жесткая".
- Для таких изделий следует использовать специальное средство против известкового налета.
- Не рекомендуется использовать домашние растворы для удаления накипи, например, уксус.

DA

Dansk (Oversættelse af originale instruktioner)

**ESPRESSOMASKINE
CM1350D****BESKRIVELSE**

- A. Kontrolpanel
- B. Varmeplade til kopper
- C. Vandbeholder
- D. Damp/vand-knap
- E. Dampprør
- F. Dyse til dampprør
- G. Drypbakke
- H. Drypbakke-grill
- I. Filterholder
- J. 1 kop filter
- K. 2 kopper filter
- L. Måleske/tamper

KONTROLPANEL

- A1. Tænd/sluk-knap
- A2. 1 kop-knap
- A3. 2 kopper-knap
- A4. Damp-knap
- A5. Knap til varmt vand

Hvis modellen af dit apparat ikke har det tilbehør, der er beskrevet ovenfor, kan det også købes separat hos den tekniske assistance.

BRUG OG PLEJE:

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Brug ikke apparatet, hvis dele eller tilbehør ikke er korrekt monteret eller er defekte.
- Tænd ikke for apparatet uden vand.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke virker.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du begynder på en rengøringsopgave.
- Overhold MAX- og MIN-niveauerne på vandtanken.
- Tag stikket ud af stikkontakten, før du fylder vand i tanken.
- Opbevar ikke apparatet, hvis det stadig er varmt.

- Brug kun vand sammen med apparatet.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.

INSTRUKTIONER TIL BRUG**FØR BRUG:**

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" før første brug.
- Før du bruger produktet første gang, anbefaler vi, at du kun lader det løbe med vand.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, på den måde, der er beskrevet i afsnittet om rengøring.

FYLDES MED VAND:

- Du skal fylde vandkammeret, før du tænder for apparatet.
- Du kan afmontere tanken og fylde den op, eller du kan bare åbne låget og fylde den op.
- Fyld vandtanken, og vær opmærksom på MAX- og MIN-niveauet.
- Sørg for, at vandtanken er sat korrekt i produktet.
- Luk låget.

BEMÆRK: Det er ikke nødvendigt at fjerne vandtanken for at fylde den. Alligevel er det tilrådeligt at afbryde enheden fra lysnettet og sørge for, at vandtanken er placeret korrekt, før den fyldes..

FORBEREDER KREDSLØBET

- Denne enkle operation sikrer optimal dosering og skal udføres:
 - Ved første opstart.
 - Når maskinen ikke har været i brug i længere tid (1 eller 2 uger).
 - Efter at have lavet damp.
 - Når tanken er løbet tør for vand
- Fyld tanken med vand, og sørg for ikke at overskride MAX-niveauet.
- Placer en modtager under dampprøret.
- Slut apparatet til lysnettet.
- Tænd for apparatet ved at bruge tænd/sluk-knappen.
- Knappens lys vil begynde at blinke.
- Til denne operation er det ikke nødvendigt at vente på, at maskinen varmer op.

- Åbn damp-/vandknappen.
 - Vandet kommer ud gennem damprøret.
 - Lad vandet komme ud, indtil der er fyldt cirka en kop.
- BEMÆRK: Når du pumper vand for første gang, kan du høre en lyd. Det er helt normalt, da apparatet udstøder luft, som var inde i det. Støjen forsvinder efter et par sekunder.

BRUG:

- Slut apparatet til lysnettet.
- Tænd for apparatet ved at bruge tænd/sluk-knappen.
- Knappens lys begynder at blinke.
- Vent, indtil lysene holder op med at blinke, det indikerer, at produktet er opvarmet og klar til at lave din kaffe..

ANBEFALINGER TIL AT TILBEREDE EN GOD ITALIENSK ESPRESSO

- Brug 7-9 g kaffe til at lave en kop.
- Pres kaffen let, men ikke for hårdt eller for blødt.
- Varm filtrerne, før du tilsætter kaffe.
- Hold apparatet rent, og lav af og til en cyklus uden at tilsætte kaffe i filteret for at rengøre kaffemaskinens udløbsdel.

AT FÅ VARMT VAND

- Åbn damp-/vandknappen fra standbytilstand. Pumpen begynder at køre, og der kommer varmt vand ud direkte fra damprøret.
- Når du har opnået den ønskede mængde varmt vand, skal du lukke damp-/vandknappen.

OPNÅELSE AF DAMP / OPSKUMNING AF MÆLK

- Tryk på dampknappen fra standbytilstand. Den vil begynde at blinke, hvilket indikerer, at termoblokken er ved at varme op og generere tør damp.
- Sænk beholderen med damprøret ned i mælken eller den væske, der skal opvarmes.
- Når den er klar, forbliver indikatorlyset tændt, og maskinen bipper.
- Åbn damp-/vandknappen. Du vil høre pumpen afgive små impulser, der genererer dampen.
- Når væsken eller mælken er varm, lukkes damp-/vandknappen, og røret tørres af med en tør klud.
- Når funktionen er færdig, skal du trykke på dampknappen for at sænke temperaturen og vende tilbage til standbytilstand.

LAVER KAFFE

EN KAFFE

- Fjern filterholderen fra maskinen, hvis den er monteret.
- Anbefales: Tøm og rengør filteret med en fin børste efter hver brug for at nyde kaffens fulde aroma.
- Fyld kaffefilteret med malet kaffe, brug ca. 7-9 g kaffe, og tryk det ned med tamperen.
- Sæt 1-kopsfilteret i filterholderen, og sæt filterholderen på maskinen ved at dreje den mod uret, indtil den låses på plads.
- Tryk på knappen 1 kop. Maskinen starter med PRE-INFUSION og hældes en lille mængde vand over kaffen for at fugte den. Derefter brygger den kaffen og stopper automatisk.
- Rengør filteret, når funktionen er færdig.

TO KAFFEER

- Gentag alle de foregående trin, udskift 1-kopsfilteret med 2-kopsfilteret, og fyld det med ca. 15-16 g malet kaffe.
- Tryk på knappen 2 kopper. Maskinen vil køre, indtil bryggeprocessen er færdig.

PROGRAMMERING AF KAFFEMÆNGDE

- Med denne kaffemaskine er det muligt at indstille mængden af kaffe, som hver knap brygger. For at gøre dette skal du lave en kop kaffe ved at følge instruktionerne ovenfor og kun ændre ét trin:
- Når du trykker på knappen for at brygge kaffen, skal du holde den nede, indtil du når den ønskede mængde, og derefter slippe den.
- Maskinen gemmer denne indstilling til efterfølgende brygninger.
- Den justerbare doseringsmængde for "1CUP" er mellem 25 ml og 60 ml, og for "2CUP" er den mellem 45 ml og 60 ml.
- Hvis du har brug for at gendanne fabriksindstillingen, skal du trykke på 1 og 2 cups-knapperne samtidigt i 3 sekunder.

STANDBY-FUNKTION

- For at spare energi går apparatet på standby efter 25 minutter, hvis brugeren ikke bruger det.
- For at vende tilbage til normal drift skal man blot trykke på apparatets On/Off-knap.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET:

- Tag stikket ud af stikkontakten.

- Lad det køle af.
- Rengør apparatet.

TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTELSE:

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal du tage stikket ud af stikkontakten og vente i ca. 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

RENGØRING MELLEML KAFFERNE

- Vi anbefaler altid at holde kaffemaskinen ren for at få den bedste kaffeoplevelse.
- Tøm kaffegrums fra filteret ved at banke det ud eller bruge en ske eller et redskab.
- Rengør med varmt vand eller en børste med fine børster for at fjerne eventuelle rester af kaffegrums.
- Tør bruseren (filterholderhuset på maskinen) af med en fugtig klud for at fjerne eventuelle rester af brygget kaffe.

FORSIGTIG: Rør ikke ved dele, der kommer i kontakt med den varme kaffe direkte efter brygning (filter, bruser), da de vil være meget varme.

GRUNDLÆGGENDE RENGØRING

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad det køle af før rengøring.
- Rengør apparatet med en fugtig klud, der er imprægneret med et par dråber rengøringsmiddel, og tør det bagefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-faktor som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til at rengøre apparatet.
- Lad ikke vand eller andre væsker trænge ind gennem åbningerne for at undgå skader på apparatets driftsdele.
- Følgende dele kan vaskes i en opvaskemaskine (med et blødt rengøringsprogram) eller i varmt sæbe vand:
 - Vandbeholder.
 - Drypbakke
 - Grill til drypbakke
 - Kaffefilter
- Tør derefter alle dele før montering og opbevaring.

RENGØRING AF DAMPRØR

- ADVARSEL! Alle dele af dampprøret kan være meget varme.
- Det anbefales at rengøre dampprøret efter dampning for at forhindre snavsaflejringer, og før maskinen slukkes.

- Sæt et glas med lidt vand under røret, og sænk røret ned i vandet.
- Lad varmt vand løbe gennem røret ved at følge anvisningerne i "Hentning af varmt vand".
- Brug en klud til at tørre røret
- Hvis der ikke kommer damp ud, kan det skyldes, at tørret mælk tilstopper udløbet. I så fald skal du forsigtigt bruge en nål til at rense spidsen af dampprøret.
- Når det er rent, skal du skylle det med rindende vand fra hanen og samle det igen.

HVORDAN MAN HÅNTERER KALKBELÆGNINGER

- For at apparatet kan fungere korrekt, skal det holdes fri for kalk- eller magnesiumbelægninger, der skyldes brug af hårdt vand.
- For at undgå denne type problemer anbefaler vi at bruge vand med lav kalk- eller magnesiummineralisering.
- Men hvis det ikke er muligt at bruge den type vand, der anbefales ovenfor, bør du med jævne mellemrum fjerne kalken fra apparatet.:
 - Hver 6. uge, hvis vandet er "meget hårdt".
 - Hver 12. uge, hvis vandet er "hårdt".
- Der skal bruges et særligt antikalkprodukt til denne type produkter.
- Hjemmelavede løsninger anbefales ikke til afkalkning af dette apparat, f.eks. brug af eddike.

NO

Norsk (Oversatt fra originale instruksjoner)

**ESPRESSOMASKIN
CM1350D**

BESKRIVELSE

- A. Kontrollpanel
- B. Oppvarmingsplate for kopper
- C. Vannbeholder
- D. Knott for damp/vann
- E. Dampør
- F. Dyse for dampør
- G. Dryppbrett
- H. Dryppbrettgitter
- I. Filterholder
- J. 1 kopp filter
- K. 2 koppekopper filter
- L. Måleskje/tamper

KONTROLLPANEL

- A1. På/av-knapp
- A2. 1 kopp-knapp
- A3. 2 koppekopper-knapp
- A4. Dampknapp
- A5. Knapp for varmt vann

Hvis modellen av apparatet ditt ikke har tilbehøret som er beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistansetjeneste.

BRUK OG VEDLIKEHOLD:

- Trekk ut apparatets tilførselsledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis delene eller tilbehøret ikke er riktig montert eller er defekt.
- Ikke slå på apparatet uten vann.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-knappen ikke fungerer.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Respekter MAX- og MIN-nivåene på vanntanken.
- Koble apparatet fra strømmettet før du fyller på vannbeholderen.
- Ikke oppbevar apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Bruk kun vann sammen med apparatet.

- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FØR BRUK:

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Før du bruker produktet for første gang, anbefaler vi at du bare kjører det med vann.
- Før du bruker produktet for første gang, må du rengjøre de delene som kommer i kontakt med matvarer på den måten som er beskrevet i avsnittet om rengjøring.

FYLLING MED VANN:

- Du må fylle vannbeholderen før du slår på apparatet.
- Du kan demontere tanken og fylle den, eller du kan bare åpne lokket og fylle den.
- Fyll vanntanken og vær nøye med å observere MAX- og MIN-nivået.
- Sørg for at vanntanken er satt ordentlig inn i produktet.
- Lukk lokket.

MERK: Det er ikke obligatorisk å fjerne vanntanken for å fylle den. Det anbefales likevel å koble apparatet fra strømmettet og sørge for at vanntanken er riktig plassert før påfylling.

PRIMING AV KRETSEN

- Denne enkle operasjonen sikrer optimal dosering og må utføres:
 - Ved første gangs oppstart.
 - Når maskinen har vært ute av bruk i lang tid (1 eller 2 uker).
 - Etter at du har laget damp.
 - Når tanken har gått tom for vann
- Fyll tanken med vann, og pass på at du ikke overskrider MAX-nivåmarkøren.
- Plasser en mottaker under dampørret.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Slå på apparatet ved å bruke på/av-knappen.
- Knappens lys vil begynne å blinke.
- For denne operasjonen er det ikke nødvendig å vente på at maskinen skal varmes opp.
- Åpne damp/vann-knappen.

- Vannet kommer ut gjennom damprøret.
- La vannet renne ut til omtrent en kopp er fylt.

MERK: Når du pumper vann for første gang, kan du høre en lyd. Dette er helt normalt, ettersom apparatet pumper ut luft som har vært inne i det. Lyden vil forsvinne etter noen sekunder.

BRUK:

- Koble apparatet til strømmettet.
- Slå på apparatet ved å bruke på/av-knappen.
- Knappens lys vil begynne å blinke.
- Vent til lysene slutter å blinke, det indikerer at produktet er oppvarmet og klart til å lage kaffe.

ANBEFALINGER FOR Å TILBEREDE EN GOD

ITALIENSK ESPRESSO

- Bruk 7-9 g kaffe til å lage en kopp.
- Press kaffen lett, men ikke for hardt eller for mykt.
- Varm opp filtrene før du tilsetter kaffe.
- Hold apparatet rent og kjør en syklus uten å tilsette kaffe i filteret for å rengjøre utløpsvann delen av kaffetrakteren.

C SKAFFE VARMT VANN

- Fra standby-modus åpner du damp/vann-knappen. Pumpen begynner å gå, og varmt vann kommer ut direkte fra damprøret.
- Når du har oppnådd ønsket mengde varmt vann, lukker du damp-/vannknappen.

OPPNÅ DAMP / SKUMMING AV MELK

- Trykk på dampknappen fra standby-modus. Den begynner å blinke, noe som indikerer at termoblokken varmes opp for å generere tørr damp.
- Senk beholderen med damprøret ned i melken eller væsken som skal varmes opp.
- Når den er klar, vil indikatorlampen fortsette å lyse og maskinen piper.
- Åpne damp-/vannknappen. Du vil høre at pumpen avgir små pulser som genererer damp.
- Når væsken eller melken er varm, lukker du damp-/vannknappen og tørker av røret med en tørr klut.
- Når funksjonen er ferdig, trykker du på dampknappen for å senke temperaturen og gå tilbake til standby-modus.

LAGER KAFFE

EN KAFFE

- Fjern filterholderen fra maskinen hvis den er montert.
- Anbefales: Tøm og rengjør filteret med en fin børste etter hver bruk for å nyte kaffens fulle aroma.
- Fyll kaffefilteret med malt kaffe, ca. 7-9 g kaffe, og trykk det ned med tamperen.
- Sett 1-koppsfilteret inn i filterholderen og fest filterholderen til maskinen ved å vri den mot klokken til den låses på plass.
- Trykk på 1 kopp-knappen. Maskinen starter med PRE-INFUSION, og heller en liten mengde vann over kaffen for å fukte den. Deretter brygger den kaffen og stopper automatisk.
- Rengjør filteret når funksjonen er ferdig.

TO KAFFEER

- Gjenta alle de foregående trinnene, bytt ut 1-koppsfilteret med 2-koppsfilteret og fyll det med ca. 15-16 g malt kaffe.
- Trykk på 2 kopper-knappen. Maskinen vil fungere til bryggeprosessen er fullført.

PROGRAMMERING AV KAFFEMENGDE

- Med denne kaffetrakteren er det mulig å stille inn mengden kaffe som hver knapp brygger. For å gjøre dette, lag en kaffe ved å følge instruksjonene ovenfor, og endre bare ett trinn:
- Når du trykker på knappen for å brygge kaffen, holder du den nede til du når ønsket mengde, og slipper den deretter.
- Maskinen lagrer denne innstillingen for senere brygginger.
- Den justerbare doseringsmengden for "1CUP" varierer mellom 25 ml og 60 ml, og for "2CUP" er den mellom 45 ml og 60 ml.
- Hvis du trenger å gjenopprette fabrikkinnstillingen, trykker du samtidig på knappene 1 og 2 kopper i 3 sekunder.

STANDBY-FUNKSJON

- For å spare energi går apparatet over i standby-modus etter 25 minutter hvis brukeren ikke bruker det.
- For å gå tilbake til normal drift trykker du bare på apparatets av/på-knapp.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET:

- Trekk støpselet ut av stikkontakten.
- La apparatet avkjøles.
- Rengjør apparatet.

TERMISK SIKKERHETSBEKYTTELSE:

- Apparatet er utstyrt med en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.
- Hvis apparatet slår seg av og ikke slår seg på igjen, må du koble det fra strømmen og vente i ca. 15 minutter før du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter igjen, må du kontakte autorisert teknisk assistanse.

RENGJØRING MELLOM KAFFENE

- Vi anbefaler at du alltid holder kaffemaskinen ren for å få den beste kaffeopplevelsen.
- Tøm kaffegruten fra filteret ved å banke det ut eller ved å bruke en skje eller et redskap.
- Rengjør med varmt vann eller en børste med fin bust for å fjerne eventuell gjenværende kaffegrut.
- Tørk av dusjen (filterholderhuset på maskinen) med en fuktig klut for å fjerne eventuelle rester av brygget kaffe.

FORSIKTIG: Ikke ta på noen av delene som kommer i kontakt med den varme kaffen rett etter brygging (filter, dusj), da de vil være svært varme.

GRUNNLEGGENDE RENGJØRING

- Trekk støpselet ut av stikkontakten og la apparatet kjøle seg ned før rengjøring.
- Rengjør apparatet med en fuktig klut impregnert med noen dråper vaskemiddel, og tørk det etterpå.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller alkalisk pH-faktor, som blekemiddel, eller slipende produkter til å rengjøre apparatet.
- Ikke la vann eller andre væsker trenge inn gjennom åpningene for å unngå skade på apparatets driftsdeler.
- Følgende deler kan vaskes i oppvaskmaskin (med et skånsomt rengjøringsprogram) eller i varmt såpevann:
 - Vannbeholder.
 - Dryppbrett
 - Dryppbrettgrill
 - Kaffefilter
- Tørk deretter alle delene før montering og lagring.

RENGJØRING AV DAMPRØR

- ADVARSEL! Alle deler av damprøret kan være svært varme.

- Det anbefales å rengjøre damprøret etter damping for å forhindre smussavleiringer og før du slår av maskinen.
- Dette gjør du ved å plassere et glass med litt vann under røret og senke røret ned i vannet.
- La varmt vann renne gjennom røret ved å følge anvisningene under "Skaffe varmt vann".
- Bruk en klut til å tørke røret
- Hvis det ikke kommer damp ut, kan det skyldes at utløpet er tilstoppet av tørket melk. I så fall må du forsiktig bruke en nål til å tette spissen av damprøret.
- Når det er rent, skyll det med rennende vann fra springen og sett det sammen igjen.

HVORDAN HÅNDTERE KALKAVLEIRINGER

- For at apparatet skal fungere korrekt, må det holdes fritt for kalk- eller magnesiumavleiringer forårsaket av bruk av hardt vann.
- For å unngå denne typen problemer anbefaler vi å bruke vann med lav kalk- eller magnesiummineralisering.
- Hvis det ikke er mulig å bruke den typen vann som er anbefalt ovenfor, bør du imidlertid fjerne kalken fra apparatet med jevne mellomrom:
 - Hver 6. uke hvis vannet er "veldig hardt".
 - Hver 12. uke hvis vannet er "hardt".
- Et spesifikt antikalkprodukt bør brukes på denne typen produkter.
- Hjemmelagde løsninger anbefales ikke ved avkalking av dette apparatet, for eksempel bruk av eddik.

SV

Svenska (Översatt från originalinstruktionerna)

**ESPRESSOKAFFEBRYGGARE
CM1350D**

BESKRIVNING

- A. Kontrollpanel
- B. Värmeplatta för koppar
- C. Vattentank
- D. Vred för ånga/vatten
- E. Ångrör
- F. Ångrörets munstycke
- G. Droppbricka
- H. Droppbrickans grill
- I. Filterhållare
- J. 1 kopp filter
- K. Filter för 2 koppar
- L. Sked/tång för mätning

KONTROLLPANEL

- A1. På/Av-knapp
- A2. Knapp för 1 kopp
- A3. Knapp för 2 koppar
- A4. Ångknapp
- A5. Knapp för varmvatten

Om modellen av din apparat inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de också köpas separat från den tekniska assistansservice.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL:

- Dra ut apparatens nätsladd helt och hållet före varje användning.
- Använd inte apparaten om delar eller tillbehör inte är korrekt monterade eller är defekta.
- Slå inte på apparaten utan vatten.
- Använd inte apparaten om på/av-knappen inte fungerar.
- Flytta inte apparaten när den är i bruk.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöringsåtgärd.
- Respektera MAX- och MIN-nivåerna på vattentanken.
- Koppla bort apparaten från elnätet innan du fyller på vattenbehållaren.
- Förvara inte apparaten om den fortfarande är varm.

- Använd endast vatten med apparaten.
- Lämna aldrig apparaten ansluten och obevakad om den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

FÖRE ANVÄNDNING:

- Se till att produktens förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom häftet "Säkerhetsanvisningar och varningar" före första användningstillfället
- Innan du använder produkten för första gången rekommenderar vi att du bara spolar den med vatten.
- Innan du använder produkten för första gången ska du rengöra de delar som kommer i kontakt med livsmedel på det sätt som beskrivs i avsnittet om rengöring.

FYLLNING MED VATTEN:

- Du måste fylla på vattenbehållaren innan du sätter på apparaten.
- Du kan ta bort tanken och fylla på den eller bara öppna locket och fylla på den.
- Fyll på vattenbehållaren och var noga med att observera MAX- och MIN-nivån.
- Se till att vattentanken är ordentligt isatt i produkten.
- Stäng locket.

OBS: Det är inte nödvändigt att ta bort vattentanken för att fylla på den. Trots detta är det lämpligt att koppla bort enheten från elnätet och se till att vattentanken är korrekt placerad innan den fylls på..

FÖRBEREDELSE AV KRETSEN

- Denna enkla operation säkerställer optimal dosering och måste utföras:
 - Vid första start.
 - När maskinen inte har använts under en längre tid (1 eller 2 veckor).
 - Efter att du har gjort ånga.
 - När vatten har tagit slut i tanken
- Fyll tanken med vatten, se till att inte överskrida nivåmarkören MAX.
- Placera en mottagare under ångröret.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Slå på apparaten med hjälp av på/av-knappen.
- Knappens lampor kommer att börja blinka.
- För denna funktion är det inte nödvändigt att vänta på att maskinen ska värmas upp.

- Öppna ång-/vattenratten.
- Vattnet kommer ut genom ångröret.
- Låt vattnet rinna ut tills ungefär en kopp har fyllts.

OBSERVERA: När du pumpar vatten för första gången kan du höra ett ljud. Detta är helt normalt, eftersom apparaten pressar ut luft som fanns inuti den. Ljudet försvinner efter några sekunder.

ANVÄNDNING:

- Anslut apparaten till elnätet.
- Slå på apparaten med hjälp av på/av-knappen.
- Knappens lampor börjar blinka.
- Vänta tills lamporna slutar blinka, det indikerar att produkten är uppvärmd och redo att göra ditt kaffe.

REKOMMENDATIONER FÖR ATT TILLREDA EN GOD ITALIENSK ESPRESSO

- Använd 7-9 gr kaffe när du gör en kopp.
- Pressa kaffet lätt, men inte för hårt eller för mjukt.
- Värm filtern innan du tillsätter kaffe.
- Håll apparaten ren och gör alltid en cykel utan att tillsätta kaffe i filtret för att rengöra utloppsvattendelen av kaffeavgjungen.

ERHÅLLA VARMVATTEN

- Öppna ång-/vattenratten från standby-läget. Pumpen börjar gå och varmvatten kommer ut direkt från ångröret.
- När du har fått ut önskad mängd varmvatten stänger du ång-/vattenratten.

UTVINNING AV ÅNGA / SKUMNING AV MJÖLK

- Tryck på ångknappen från standby-läget. Den börjar blinka och indikerar att termoblocket värms upp för att generera torr ånga.
- Sänk ner behållaren med ångröret i mjölken eller vätskan som ska värmas upp.
- När den är klar fortsätter indikatorlampan att lysa och maskinen piper.
- Öppna ång-/vattenvredet. Du kommer att höra pumpen avge små pulser som genererar ånga.
- När vätskan eller mjölken är varm stänger du ång-/vattenratten och torkar av röret med en torr trasa.
- När funktionen är klar trycker du på ångknappen för att sänka temperaturen och återgå till standby-läge..

TILLVERKAN AV KAFFE

EN KAFFE

- Ta bort filterhållaren från maskinen om den är monterad.
- Rekommenderas: Töm och rengör filtret med en finborstad borste efter varje användning för att njuta av kaffets fulla arom.
- Fyll kaffefiltret med malet kaffe, ca 7-9 g kaffe, och tryck ner det med tampen.
- Sätt i 1-koppsfiltret i filterhållaren och fäst filterhållaren på maskinen genom att vrida den moturs tills den låser sig på plats.
- Tryck på 1 kopp-knappen. Maskinen börjar med PRE-INFUSION och håller en liten mängd vatten över kaffet för att fukta det. Därefter bryggs kaffet och maskinen stannar automatiskt.
- Rengör filtret när funktionen är klar.

TVÅ KAFFEER

- Upprepa alla föregående steg, byt ut 1-koppsfiltret mot 2-koppsfiltret och fyll det med ca 15-16 g malet kaffe.
- Tryck på knappen 2 koppar. Maskinen kommer att arbeta tills bryggingsprocessen är klar.

PROGRAMMERING AV KAFFEMÄNGD

- Med den här kaffeavgjungen är det möjligt att ställa in mängden kaffe som varje knapp brygger. För att göra detta, brygg kaffe genom att följa instruktionerna ovan, men ändra bara ett steg:
- När du trycker på knappen för att brygga kaffe ska du hålla den intryckt tills du når önskad mängd och sedan släppa den.
- Maskinen sparar denna inställning för kommande bryggningar.
- Den justerbara doseringsmängden för "1CUP" varierar mellan 25 ml och 60 ml och för "2CUP" mellan 45 ml och 60 ml.
- Om du vill återställa fabriksinställningen håller du samtidigt knapparna 1 och 2 koppar intryckta i 3 sekunder.

STANDBY-FUNKTION

- För att spara energi övergår apparaten till standby efter 25 minuter om användaren inte använder den.
- För att återgå till normal drift trycker du helt enkelt på apparatens On/Off-knapp.

NÄR DU HAR SLUTAT ANVÄNDA APPARATEN:

- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Låt svalna.
- Rengör apparaten.

SÄKERHETSVÄRMESKYDD:

- Apparaten är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
- Om apparaten stängs av och inte slås på igen ska du koppla bort den från elnätet och vänta i ca 15 minuter innan du ansluter den igen. Om maskinen inte startar igen, kontakta auktoriserad teknisk hjälp.

RENGÖRING MELLAN KAFFET

- Vi rekommenderar att du alltid håller kaffemaskinen ren för bästa möjliga kaffeupplevelse.
- Töm kaffesumpen från filtret genom att knacka ut den eller använda en sked eller ett redskap.
- Rengör med varmt vatten eller en finborstad borste för att ta bort eventuell kvarvarande kaffesump.
- Torka av duschen (filterhållarens hölje på maskinen) med en fuktig trasa för att avlägsna eventuella rester av bryggt kaffe.

OBSERVERA: Rör inte vid några delar som kommer i kontakt med det heta kaffet direkt efter bryggningen (filter, dusch) eftersom de är mycket heta.

GRUNDLÄGGANDE RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du rengör den.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa indränkt med några droppar rengöringsmedel och torka den efteråt.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller alkaliskt pH-värde, t.ex. blekmedel, eller slipande produkter för att rengöra apparaten.
- Låt inte vatten eller andra vätskor tränga in genom öppningarna för att undvika skador på apparatens driftskomponenter.
- Följande delar kan diskas i diskmaskin (med ett mjukt rengöringsprogram) eller i varmt tvålsvatten:
 - Vattentank.
 - Droppbricka
 - Droppskålsgrill
 - Kaffefilter
- Torka sedan alla delar före montering och förvaring.

RENGÖRING AV ÅNGRÖR

- VARNING! Alla delar av ångröret kan vara mycket heta.

- Det är lämpligt att rengöra ångröret efter ångkokning för att förhindra smutsavlagringar och innan du stänger av maskinen.
- Ställ ett glas med lite vatten under röret och sänk ner röret i vattnet.
- Låt varmvatten rinna genom röret enligt anvisningarna i avsnittet "Hur man får varmvatten".
- Använd en trasa för att torka röret
- Om det inte kommer ut någon ånga kan det bero på att torkad mjölk täpper till utloppet. Använd i så fall försiktigt en nål för att rensa spetsen på ångröret.
- När det är rent, skölj med rinnande kranvatten och återmontera

HUR MAN HANTERAR KALKSTENSBELÄGGNINGAR

- För att apparaten ska fungera korrekt måste den hållas fri från kalk- eller magnesiumbeläggningar som orsakas av användning av hårt vatten.
- För att förhindra denna typ av problem rekommenderar vi att du använder vatten med låg kalk- eller magnesiummineralisering.
- Om det inte är möjligt att använda den typ av vatten som rekommenderas ovan, bör du regelbundet avlägsna kalkavlagringar från apparaten:
 - Var 6:e vecka om vattnet är "mycket hårt".
 - Var 12:e vecka om vattnet är "hårt".
- En särskild antikalkprodukt bör användas på den här typen av produkter.
- Hemmagjorda lösningar rekommenderas inte vid avkalkning av denna apparat, t.ex. användning av vinäger.

ESPRESSOKAHVINKEITIN CM1350D

KUVAUS

- A. Ohjauspaneeli
- B. Kupin lämmittelylevy
- C. Vesisäiliö
- D. Höyryn/veden nuppi
- E. Höyryputki
- F. Höyryputken suutin
- G. Tippalevy
- H. Tippalevyn ritilä
- I. Suodattimen pidike
- J. 1 kupin suodatin
- K. 2 kupin suodatin
- L. Mittauslusikka/tampperi

OHJAUSPANEELI

- A1. Päällä/pois päältä
- A2. 1 kuppipainike
- A3. 2 kupin painike
- A4. Höyry-painike
- A5. Kuuman veden painike

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

KÄYTTÖ JA HOITO:

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos osia tai lisävarusteita ei ole asennettu oikein tai ne ovat viallisia.
- Älä kytke laitetta päälle ilman vettä.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-painike ei toimi.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Irrota laite sähköverkosta, kun sitä ei käytetä ja ennen kuin ryhdyt puhdistustoihin.
- Noudata vesisäiliön MAX- ja MIN-tasoja.
- Irrota laite sähköverkosta ennen vesisäiliön täyttämistä.
- Älä säilytä laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Käytä laitteella vain vettä.

- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ:

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeita ja varoituksia" -kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Ennen ensimmäistä käyttökertaa suosittelemme, että tuote juoksetetaan vain vedellä.
- Puhdista ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa ne osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, kohdassa Puhdistus kuvatulla tavalla.

TÄYTTÄMINEN VEDELLÄ:

- Vesitila on täytettävä ennen laitteen käynnistämistä.
- Voit irrottaa säiliön ja täyttää sen tai voit vain avata kannen ja täyttää sen.
- Täytä vesisäiliö tarkkailemalla MAX- ja MIN-tasoja.
- Varmista, että vesisäiliö on asetettu kunnolla tuotteeseen.
- Sulje kansi.

HUOMAUTUS: vesisäiliötä ei ole pakko irrottaa sen täyttämiseksi. Silti on suositeltavaa irrottaa laite sähköverkosta ja varmistaa, että vesisäiliö on oikein paikallaan ennen täyttämistä.

VIRTAPIIRIN KÄYNNISTÄMINEN

- Tämä yksinkertainen toimenpide takaa optimaalisen annostelun, ja se on suoritettava:
 - Ensimmäistä kertaa aloitettaessa.
 - Kun kone on ollut pitkään poissa käytöstä (1 tai 2 viikkoa).
 - Höyryn valmistuksen jälkeen.
 - Kun säiliöstä on loppunut vesi
- Täytä säiliö vedellä varmistaen, että MAX-tasomerkkiä ei ylitetä.
- Aseta vastaanottaja höyryputken alle.
- Kytke laite sähköverkkoon.
- Kytke laite päälle käyttämällä on/off-painiketta.
- Painikkeen merkkivalot alkavat vilkkua.
- Tätä toimintoa varten ei tarvitse odottaa, että laite lämpenee.
- Avaa höyryn/veden nuppi.

- Vesi tulee ulos höyryputken kautta.
- Anna veden tulla ulos, kunnes noin yksi kuppi on täyttynyt.

HUOMAUTUS: Kun pumpppaat vettä ensimmäistä kertaa, saatat kuulla ääntä. Tämä on täysin normaalia, sillä laite haihduttaa laitteen sisällä olleen ilman. Ääni häviää muutaman sekunnin kuluttua.

USE:

- Kytke laite verkkovirtaan.
- Kytke laite päälle on/off-painikkeella.
- Painikkeen merkivalot alkavat vilkkua.
- Odota, kunnes valot lakkaavat vilkkumasta, se osoittaa, että tuote on lämmennyt ja valmis valmistamaan kahvia.

SUOSITUKSET HYVÄN ITALIALAISEN ESPRESSON VALMISTAMISEKSI

- Käytä 7-9 grammaa kahvia yhden kupin valmistukseen.
- Paina kahvia kevyesti, mutta älä paina sitä liian kovaa tai liian pehmeää.
- Kuumenna suodattimet ennen kahvin lisäämistä.
- Pidä laite puhtaana ja tee aina välillä jakso ilman kahvin lisäämistä suodattimeen, jotta kahvinkeitin poistovesiosia puhdistuu.

KUUMAN VEDEN SAAMINEN

- Avaa valmiustilasta höyry/vesi-säädin. Pumppu käynnistyy ja kuumaa vettä tulee suoraan höyryputkesta.
- Kun olet saanut halutun määrän kuumaa vettä, sulje höyry/vesi-säädin.

HÖYRYN SAAMINEN / MAIDON VAAHDOTTAMINEN

- Paina valmiustilasta höyrypainiketta. Se alkaa vilkkua osoittaen, että lämpöloikko kuumenee kuivan höyryn tuottamiseksi.
- Upota säiliö, jossa on höyryputki, maidon tai lämmitettävän nesteen sisään.
- Kun laite on valmis, merkivalo jää palamaan ja laite piippaa.
- Avaa höyryn/veden nuppi. Kuulet pumpun päästävän pieniä pulsseja, jotka tuottavat höyryä.
- Kun neste tai maito on kuumaa, sulje höyry/vesi-säädin ja pyyhi putki kuivalla liinalla.
- Kun toiminto on päättynyt, paina höyrypainiketta laskeaksesi lämpötilaa ja palataksesi valmiustilaan.

KAHVIN VALMISTUS

YKSI KAHVI

- Irrota suodattimen pidike koneesta, jos se on kiinnitetty.
- Suositellaan: Tyhjennä ja puhdista suodatin hienoharjaksisella harjalla jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta voit nauttia kahvin täydestä aromista.
- Täytä kahvisuodatin jauhetulla kahvilla, käyttäen noin 7-9 g kahvia, ja paina se alas tamperilla.
- Aseta 1 kupin suodatin suodattimen pidikkeeseen ja kiinnitä suodattimen pidike koneeseen kääntämällä sitä vastapäivään, kunnes se lukittuu paikalleen.
- Paina 1 kupin painiketta. Kone aloittaa PRE-INFUSION, jolloin kahvin päälle kaadetaan pieni määrä vettä sen kostuttamiseksi. Sitten se keittää kahvin ja pysähtyy automaattisesti.
- Puhdista suodatin, kun toiminto on päättynyt.

KAHVI KAKSI KAHVIA

- Toista kaikki edelliset vaiheet, vaihda 1 kupin suodatin 2 kupin suodattimeen ja täytä se noin 15-16 grammaa jauhetua kahvia.
- Paina 2 kuppia -painiketta. Kone toimii, kunnes kahvinvalmistusprosessi on päättynyt.

KAHVIN MÄÄRÄN OHJELMOINTI

- Tässä kahvinkeitinissä on mahdollista asettaa kahvin määrä, jonka kukin painike valmistaa. Voit tehdä tämän valmistamalla kahvin edellä olevien ohjeiden mukaisesti muuttamalla vain yhtä vaihetta:
- Kun painat painiketta kahvin keittämiseksi, pidä se painettuna, kunnes saavutat haluamasi määrän, ja vapauta se sitten.
- Kone tallentaa tämän asetuksen seuraavia kahvinkeittoja varten.
- Säädettävä annostelumäärä "1CUP" vaihtelee 25 ml:n ja 60 ml:n välillä ja "2CUP" välillä 45 ml:n ja 60 ml:n välillä.
- Jos haluat palauttaa tehdasasetukset, pidä samanaikaisesti painettuna 1 ja 2 cups -painikkeita 3 sekunnin ajan.

STAND-BY-TOIMINTO

- Energian säästämiseksi laite siirtyy valmiustilaan 25 minuutin kuluttua, jos käyttäjä ei käytä sitä.
- Voit palata normaaliin toimintaan painamalla laitteen On/Off-painiketta.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN:

- Irrota laite sähköverkosta.
- Anna jäähtyä.
- Puhdista laite.

TURVALÄMPÖSUOJA:

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumenemiselta.
- Jos laite kytkeytyy pois päältä eikä kytkeydy uudelleen päälle, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos laite ei käynnisty uudelleen, ota yhteys valtuutettuun tekniseen apuun.

SIIVOUS KAHVIEN VÄLILLÄ

- Suosittelemme pitämään kahvinkeitTIMEN aina puhtaana parhaan kahvikokemuksen saavuttamiseksi.
- Tyhjennä kahvinporot suodattimesta naputtelemalla se ulos tai käyttämällä lusikkaa tai astiaa.
- Puhdista lämpimällä vedellä tai hienoharjaisella harjalla jäljellä olevien kahvinporojen poistamiseksi.
- Pyyhi suihku (koneessa oleva suodattimen pidikkeen kotelo) kostealla liinalla, jotta mahdolliset haudutetun kahvin jäänteet saadaan poistettua.

VAROITUS: Älä koske osiin, jotka joutuvat kosketuksiin kuuman kahvin kanssa välittömästi keittämisen jälkeen (suodatin, suihku), koska ne ovat erittäin kuumia.

PERUSPUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Puhdista laite kostealla liinalla, joka on kyllästetty muutamalla pisaralla pesuainetta, ja kuivaa se sen jälkeen.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai tuotteita, joiden pH-kerroin on hapan tai emäksinen, kuten valkaisuainetta, tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muita nesteitä aukkojen läpi, jotta laitteen käyttöosat eivät vaurioidu.
- Seuraavat osat voidaan pestä astianpesukoneessa (käyttäen pehmeää puhdistusohjelmaa) tai saippuointua kuumaa vettä:
 - Vesisäiliö.
 - Tippalautanen
 - Tippalevyn ritilä
 - Kahvin suodattimet
- Kuivaa sitten kaikki osat ennen kokoamista ja varastointia.

HÖYRYPUTKIEN PUHDISTUS

- VAROITUS! Kaikki höyryputken osat voivat olla erittäin kuumia.
- On suositeltavaa puhdistaa höyryputki höyrystyksen jälkeen lian kertymisen estämiseksi ja ennen koneen sammuttamista.
- Aseta tätä varten putken alle lasi, jossa on hieman vettä, ja upota putki veteen.
- Juoksuta kuumaa vettä putken läpi "Kuuman veden saaminen" -ohjeiden mukaisesti.
- Kuivaa putki liinalla.
- Jos höyryä ei tule ulos, se voi johtua siitä, että kuivattu maito tukkii poistoaukon. Tässä tapauksessa irrota höyryputken kärki varovasti neulalla.
- Kun se on puhdas, huuhtelee se juoksevalla vesijohtovedellä ja asenna se uudelleen.

MITEN KÄSITELLÄ KALKKIKERTYMIÄ

- Jotta laite toimisi moitteettomasti, siinä ei saa olla kovan veden käytöstä johtuvia kalkki- tai magnesiumkertymiä.
- Tällaisten ongelmien välttämiseksi suosittelemme käyttämään vettä, jossa on vähän kalkki- tai magnesiummineraaleja.
- Jos edellä suositellunlaisen veden käyttö ei kuitenkaan ole mahdollista, kalkkikivi on poistettava laitteesta säännöllisesti:
 - 6 viikon välein, jos vesi on "erittäin kovaa".
 - 12 viikon välein, jos vesi on "kovaa".
- Tällaiseen tuotteeseen on käytettävä erityistä kalkinestoaainetta.
- Tämän laitteen kalkinpoistossa ei suositella kotitekoisia ratkaisuja, kuten etikan käyttöä.

TK

Turkin (Orjinal talimatlardan çevrilmiştir)

**ESPRESSO KAHVE MAKİNESİ
CM1350D****AÇIKLAMA**

- A. Kontrol Paneli
- B. Fincan ısıtma plakası
- C. Su deposu
- D. Buhar/su düğmesi
- E. Buhar borusu
- F. Buhar borusu nozulu
- G. Damlama tepsisi
- H. Damlama tepsisi ızgara
- I. Filtre Tutucu
- J. 1 fincan filtre
- K. 2 su bardağı filtre
- L. Ölçme kaşığı/tamponu

KONTROL PANELİ

- A1. Açık/Kapalı button
- A2. 1 su bardağı düğme
- A3. 2 su bardağı düğme
- A4. Buhar düğmesi
- A5. Sıcak su düğmesi

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar yoksa, bunlar Teknik Yardım Servisinden ayrıca satın alınabilir.

KULLANIM VE BAKIM:

- FHer kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu iyice uzatın.
- Parçalar veya aksesuarlar düzgün takılmamışsa veya arızalıysa cihazı kullanmayın.
- Cihazı su olmadan çalıştırmayın.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- Kullanmadığınız zamanlarda ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Su tankı üzerindeki MAX ve MIN seviyelerine uyun.
- Su haznesini yeniden doldurmadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- Cihaz hala sıcaksa saklamayın.

- Cihaz ile sadece su kullanın.
- Kullanılmadığı zamanlarda cihazı asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.

KULLANIM TALIMATLARI**KULLANMADAN ÖNCE:**

- Ürünün tüm ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, sadece su ile çalıştırmanızı öneririz.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, gıda ile temas edecek parçaları temizlik bölümünde açıklanan şekilde temizleyin.

SU İLE DOLDURMAK:

- Cihazı açmadan önce su bölümünü doldurmanız gerekir.
- Depoyu söküp doldurabilir veya sadece kapağı açıp doldurabilirsiniz.
- MAX ve MIN seviyelerine dikkat ederek su haznesini doldurun.
- Su haznesinin ürüne doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Kapağı kapatın.
- NOT: doldurmak için su tankını çıkarmak zorunlu değildir. Yine de, doldurmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesmeniz ve su tankının doğru yerleştirildiğinden emin olmanız önerilir.

DEVREYİ HAZIRLAMA

- Bu basit işlem optimum dağıtımı sağlar ve mutlaka gerçekleştirilmelidir:
 - İlk çalıştırmada.
 - Makine uzun süre kullanımdan dışı kaldığında (1 veya 2 hafta).
 - Buhar yaptıktan sonra.
 - Depodaki su bittiğinde
- MAX seviye işaretini aşmadığınızdan emin olarak tankı suyla doldurun.
- Buhar borusunun altına bir alıcı yerleştirin.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı açın.
- Düğme ışıkları yanıp sönmeye başlayacaktır.
- Bu işlem için makinenin ısınmasını beklemek gerekmez.
- Buhar/su düğmesini açın.

- Su, buhar borusundan dışarı çıkacaktır.
- Yaklaşık bir fincan dolana kadar suyun çıkmasına izin verin.

LÜTFEN DİKKAT: Suyu ilk kez pompalarken bir ses duyabilirsiniz. Bu tamamen normaldir, çünkü cihaz içindeki havayı dışarı atmaktadır. Gürültü birkaç saniye sonra kaybolacaktır.

KULLANIM:

- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı açın.
- Düğme ışıkları yanıp sönmeye başlayacaktır.
- Işıklar yanıp sönmeyi bırakana kadar bekleyin, bu ürünün ısındığını ve kahvenizi yapmaya hazır olduğunu gösterecektir.

İYİ BİR İTALYAN ESPRESSOSU HAZIRLAMAK İÇİN ÖNERİLER

- Bir fincan yaparken 7-9 gr kahve kullanın.
- Kahveyi hafifçe bastırın, ancak çok sert veya çok yumuşak bastırmayın.
- Kahve eklemekten önce filtreleri ısıtın.
- Cihazı her zaman temiz tutun ve kahve makinesinin çıkış suyu kısmını temizlemek için filtreye kahve eklemekten bir döngü yapın.

SICAK SU ELDE ETME

- Bekleme modundan buhar/su düğmesini açın. Pompa çalışmaya başlayacak ve sıcak su doğrudan buhar borusundan çıkacaktır.
- İsteddiğiniz miktarda sıcak su elde ettikten sonra buhar/su düğmesini kapatın

BUHAR ELDE ETME / SÜT KÖPÜRTME

- Bekleme modundan buhar düğmesine basın. Yanıp sönmeye başlayarak termoblokun kuru buhar üretmek için ısındığını gösterecektir.
- Buhar borusunun bulunduğu kabı sütün veya ısıtılacak sıvının içine daldırın.
- Hazır olduğunda, gösterge ışığı açık kalacak ve makine bip sesi çıkaracaktır.
- Buhar/su düğmesini açın. Pompanın küçük darbeler yayarak buhar ürettiğini duyacaksınız.
- Sıvı veya süt ısındığında, buhar/su düğmesini kapatın ve boruyu kuru bir bezle silin.
- İşlev bittiğinde, sıcaklığı düşürmek ve bekleme moduna dönmek için buhar düğmesine basın.

KAHVE YAPIMI

BİR KAHVE

- Takılıysa filtre tutucuyu makineden çıkarın.
- Tavsiye edilir: Kahvenin tüm aromasının tadını çıkarmak için her kullanımdan sonra filtreyi boşaltın ve ince kılıklı bir fırça ile temizleyin.
- Kahve filtresini yaklaşık 7-9 g kahve kullanarak öğütülmüş kahve ile doldurun ve tamper ile bastırın.
- 1 fincan filtreyi filtre tutucuya yerleştirin ve filtre tutucuyu yerine kilitlenene kadar saat yönünün tersine çevirerek makineye takın.
- 1 fincan düğmesine basın. Makine ÖN FÜZE ile başlayacak ve kahveyi nemlendirmek için üzerine az miktarda su dökcektir. Ardından kahveyi demleyecek ve otomatik olarak duracaktır.
- Fonksiyon tamamlandığında filtreyi temizleyin.

İKİ KAHVE

- Önceki tüm adımları tekrarlayın, 1 fincan filtreyi 2 fincan filtre ile değiştirin ve yaklaşık 15-16 gr öğütülmüş kahve ile doldurun.
- 2 fincan düğmesine basın. Demleme işlemi tamamlanana kadar makine çalışacaktır.

KAHVE MİKTARI PROGRAMLAMA

- Bu kahve makinesi ile her düğmenin demleyeceği kahve miktarını ayarlamak mümkündür. Bunu yapmak için, yukarıdaki talimatları izleyerek sadece bir adımı değiştirerek bir kahve yapın:
- Kahveyi demlemek için düğmeye basarken, istediğiniz miktara ulaşana kadar basılı tutun ve ardından bırakın.
- Makine bu ayarı sonraki demlemeler için kaydeder.
- Ayarlanabilir dağıtım miktarı "1CUP" için 25ml ile 60ml arasında ve "2CUP" için 45ml ile 60ml arasındadır.
- Fabrika ayarlarına geri dönmemiz gerekirse, 1 ve 2 fincan düğmelerine aynı anda 3 saniye boyunca basmaya devam edin.

STAND-BY FONKSİYONU

- Enerji tasarrufu sağlamak için, kullanıcı kullanmazsa cihaz 25 dakika sonra bekleme moduna geçer.
- Normal çalışmaya dönmek için cihazın Açma/Kapama düğmesine basmanız yeterlidir.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE:

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Soğumaya bırakın.

- Cihazı temizleyin.

GÜVENLİK TERMAL KORUYUCUSU:

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, elektrik bağlantısını kesin ve yeniden bağlamadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Makine tekrar çalışmazsa yetkili teknik yardım alın.

KAHVELER ARASINDA TEMİZLİK

- En iyi kahve deneyimi için kahve makinesini her zaman temiz tutmanızı öneririz.
- Kahve telvesini filtreye vurarak veya bir kaşık ya da kap kullanarak boşaltın.
- Kalan kahve telvesini çıkarmak için ılık su veya ince kıllı bir fırça ile temizleyin.
- Demlenmiş kahve artıklarını temizlemek için duşu (makine üzerindeki filtre tutucu yuvası) nemli bir bezle silin.

DİKKAT: Demlemeden hemen sonra sıcak kahve ile temas eden parçalara (filtre, duş) çok sıcak olacakları için dokunmayın.

TEMEL TEMİZLİK

- Cihazın fişini prizden çekin ve temizlemeden önce soğumasını bekleyin.
- Cihazı birkaç damla deterjan emdirilmiş nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asidik veya alkalin pH faktörüne sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın çalışan parçalarına zarar vermemek için açıklıklardan su veya diğer sıvıların girmesine izin vermeyin.
- Aşağıdaki parçalar bulaşık makinesinde (yumuşak temizleme programı kullanılarak) veya sabunlu sıcak suda yıkanabilir:
 - Su tankı.
 - Damlama tepsisi
 - Damlama tepsisi ızgara
 - Kahve filtreleri
- Daha sonra montaj ve depolama öncesinde tüm parçaları kurutun.

BUHAR BORUSU TEMİZLİĞİ

- **UYARI!** Buhar borusunun tüm parçaları çok sıcak olabilir.

- Kir birikmesini önlemek için buharlama işleminden sonra ve makineyi kapatmadan önce buhar borusunun temizlenmesi tavsiye edilir.
- Bunu yapmak için, borunun altına içinde biraz su bulunan bir bardak yerleştirin ve boruyu suya daldırın.
- “Sıcak su elde etme” talimatlarını izleyerek buradan sıcak su geçirin.
- Boruyu kurutmak için bir bez kullanın
- Eğer buhar çıkmıyorsa, bunun nedeni kurumuş sütün çıkışı tıkanması olabilir. Bu durumda, buhar borusunun ucundaki tıkanıklığı açmak için dikkatlice bir iğne kullanın.
- Temizlendikten sonra akan musluk suyuyla durulayın ve yeniden monte edin

KIREÇ KABUKLANMALARI İLE NASIL BAŞA ÇIKILIR

- Cihazın doğru çalışması için sert su kullanımından kaynaklanan kireç veya magnezyum kabuklanmalarından arındırılmış olması gerekir.
- Bu tür bir sorunu önlemek için, düşük kireç veya magnezyum mineralizasyonuna sahip su kullanılmasını tavsiye ederiz.
- Ancak, yukarıda önerilen türde su kullanmak mümkün değilse, cihazdaki kireci periyodik olarak temizlemelisiniz:
 - Su “çok sert” ise her 6 haftada bir.
 - Su “sert” ise her 12 haftada bir.
- Bu tür ürünlerde özel bir kireç önleyici ürün kullanılmalıdır.
- Bu cihazın kireç çözme işleminde sirke kullanımı gibi ev yapımı çözümler önerilmez.

ESPRESSZÓ KÁVÉFŐZŐ
CM1350D**LEÍRÁS**

- A. Vezérlőpult
- B. Kupa-melegítő lemez
- C. Vízartály
- D. Gőz/víz gomb
- E. Gőzcső
- F. Gőzcső fúvóka
- G. Csepegtető tálca
- H. Csepegtetőtálca rács
- I. Szűrőtartó
- J. 1 csésze szűrő
- K. 2 csésze szűrő
- L. Mérőkanál/tampon

VEZÉRLŐ PANEL

- A1. On/Off button
- A2. 1 csésze gomb
- A3. 2 csésze gomb
- A4. Gőz gomb
- A5. Forró víz gomb

Ha az Ön készülékének modellje nem rendelkezik a fent leírt tartozékokkal, akkor azok külön is megvásárolhatók a Műszaki Segítségnyújtó Szolgálattól.

HASZNÁLAT ÉS GONDOZÁS:

- Minden használat előtt húzza ki teljesen a készülék tápkábelét.
- Ne használja a készüléket, ha az alkatrészek vagy tartozékok nem megfelelően vannak felszerelve vagy hibásak.
- Ne kapcsolja be a készüléket víz nélkül.
- Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló gomb nem működik.
- Ne mozgassa a készüléket használat közben.
- Használaton kívül és bármilyen tisztítási feladat elvégzése előtt húzza ki a készüléket a hálózatról.
- Tartsa be a vízartályon lévő MAX és MIN szinteket.

- A vízartály újratöltése előtt húzza ki a készüléket a hálózatról.
- Ne tárolja a készüléket, ha még forró.
- Csak a készülékkel együtt használjon vizet.
- Soha ne hagyja a készüléket bekötve és felügyelet nélkül, ha nincs használatban. Ez energiát takarít meg és meghosszabbítja a készülék élettartamát.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS**HASZNÁLAT ELŐTT:**

- Győződjön meg róla, hogy a termék minden csomagolását eltávolították.
- Első használat előtt olvassa el figyelmesen a "Biztonsági tanácsok és figyelmeztetések" füzetet.
- A termék első használatba vétele előtt javasoljuk, hogy csak vízzel futtassa le.
- A termék első használata előtt tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő részeket a tisztítási fejezetben leírt módon.

VÍZZEL VALÓ FELTÖLTÉS:

- A készülék bekapcsolása előtt fel kell töltenie a vízartályt.
- A tartályt leszerelheti és feltöltheti, vagy egyszerűen csak kinyithatja a fedelet és feltöltheti.
- Töltse meg a vízartályt, ügyelve a MAX és MIN szintek betartására.
- Győződjön meg arról, hogy a vízartály megfelelően van behelyezve a termékbe.
- Csukja be a fedelet.

MEGJEGYZÉS: a vízartályt nem kötelező eltávolítani a feltöltéshez. Ennek ellenére ajánlatos a készüléket leválasztani a hálózatról, és a feltöltés előtt meggyőződni arról, hogy a vízartály helyesen van-e elhelyezve..

AZ ÁRAMKÖR ALAPOZÁSA

- Ez az egyszerű művelet biztosítja az optimális adagolást, és ezt el kell végezni:
 - Első indításkor.
 - Ha a gépet hosszabb ideig (1-2 hétig) nem használták.
 - Gőzkészítés után.
 - Amikor a tartályból kifogyott a víz
- Töltse fel a tartályt vízzel, ügyelve arra, hogy ne lépje túl a MAX szintjelzőt.
- Helyezzen egy befogadót a gőzcső alá.

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
- Kapcsolja be a készüléket a be/kikapcsoló gomb segítségével.
- A gomb fényei villogni kezdenek.
- Ehhez a művelethez nem szükséges megvárni, amíg a készülék felmelegszik.
- Nyissa ki a gőz/víz gombot.
- A víz a gőzcsövön keresztül fog kijönni.
- Hagyja a vizet kijönni, amíg körülbelül egy csészenyi víz meg nem telik.

FIGYELEM: A víz első alkalommal történő szivattyúzásakor zaj hallható. Ez teljesen normális, mivel a készülék kilöki a benne lévő levegőt. A zaj néhány másodperc múlva megszűnik..

HASZNÁLAT:

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
- Kapcsolja be a készüléket a be/kikapcsoló gomb segítségével.
- A gomb fényei villogni kezdenek.
- Várjon, amíg a fények nem villognak tovább, ez azt jelzi, hogy a termék felmelegedett és készen áll a kávé elkészítésére.

AJÁNLÁSOK EGY JÓ OLASZ ESZPRESSZÓ ELKÉSZÍTÉSÉHEZ

- Egy csésze elkészítéséhez 7-9 gramm kávé használjon.
- A kávé enyhén nyomja meg, de ne nyomja túl erősen vagy túl puhára.
- A kávé hozzáadása előtt melegítse fel a szűrőket.
- Tartsa tisztán a készüléket, és mindig, majd a kávéfőző kifolyóvízes részének tisztításához végezzen egy ciklust kávé hozzáadása nélkül a szűrőbe.

MELEG VÍZ NYERÉSE

- Készenléti üzemmódból nyissa ki a gőz/víz gombot. A szivattyú elindul, és a gőzcsőből közvetlenül forró víz fog kijönni.
- Ha elérte a kívánt mennyiségű forró vizet, zárja be a gőz/víz gombot.

GŐZ ELŐÁLLÍTÁSA / TEJHABOSÍTÁS

- Készenléti üzemmódból nyomja meg a gőzgombot. Villogni kezd, jelezve, hogy a termoblokk felmelegszik a száraz gőz előállításához.
- Merítse a gőzcsővel ellátott tartályt a tejbe vagy a felmelegítendő folyadékba.

- Ha készen van, a jelzőfény világítani fog, és a készülék hangjelzést ad.
- Nyissa ki a gőz/víz gombot. Hallani fogja, hogy a szivattyú apró impulzusokat bocsát ki, és ezzel gőzt termel.
- Amikor a folyadék vagy a tej felforrósodott, zárja be a gőz/víz gombot, és törölje le a csövet egy száraz ruhával.
- A funkció befejezése után nyomja meg a gőzgombot a hőmérséklet csökkentéséhez és a készenléti üzemmódba való visszatéréshez.

KÁVÉFŐZÉS

EGY KÁVÉ

- Távolítsa el a szűrőtartót a gépből, ha az be van szerelve.
- Ajánlott: Üritse ki és tisztítsa meg a szűrőt egy finom sörtejű kefével minden használat után, hogy élvezhesse a kávé teljes aromáját.
- Töltse meg a kávéfiltert őrölt kávéval, körülbelül 7-9 g kávéval, és nyomja le a tamperrel.
- Helyezze az 1 csészenyi szűrőt a szűrőtartóba, és rögzítse a szűrőtartót a géphez, az óramutató járásával ellentétben irányban elforgatva, amíg a helyére nem reteszeli.
- Nyomja meg az 1 csésze gombot. A gép elindítja az ELŐKÉSZÍTÉST, és egy kis vizet önt a kávéra, hogy megnedvesítse azt. Ezután lefőzi a kávé, és automatikusan leáll.
- A funkció befejezése után tisztítsa meg a szűrőt.

KÉT KÁVÉ

- Ismétlje meg az előző lépéseket, az 1 csészenyi szűrőt cserélje le a 2 csészenyi szűrőre, és töltse meg körülbelül 15-16 gramm őrölt kávéval.
- Nyomja meg a 2 csésze gombot. A gép addig működik, amíg a kávéfőzési folyamat be nem fejeződik.

KÁVÉ MENNYISÉGÉNEK PROGRAMOZÁSA

- Ezzel a kávéfőzővel beállítható, hogy az egyes gombok mennyi kávé főzzenek. Ehhez készítsen kávé a fenti utasítások szerint, csak egy lépést változtatva:
- Amikor megnyomja a kávéfőzéshez szükséges gombot, tartsa lenyomva, amíg eléri a kívánt mennyiséget, majd engedje el.
- A gép ezt a beállítást elmenti a későbbi kávéfőzésekhez.

- Az állítható adagolási mennyiség az "1CUP" esetében 25ml és 60ml között, a "2CUP" esetében pedig 45ml és 60ml között mozog.
- Ha vissza szeretné állítani a gyári beállítást, akkor egyszerre tartsa nyomva az 1 és 2 csésze gombokat 3 másodpercig.

STAND-BY FUNKCIÓ

- Az energiatakarékosság érdekében a készülék 25 perc után készenléti üzemmódba kapcsol, ha a felhasználó nem használja.
- A normál üzemmódba való visszatéréshez egyszerűen nyomja meg a készülék Be/Ki gombját.

MIUTÁN BEFEJEZTE A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁT:

- Húzza ki a készüléket a hálózatról.
- Hagyja kihűlni.
- Tisztítsa meg a készüléket.

BIZTONSÁGI HÍVŐDŐ:

- A készülék biztonsági berendezéssel rendelkezik, amely megvédi a készüléket a túlmelegedéstől.
- Ha a készülék kikapcsolja magát, és nem kapcsol be újra, válassa le a készüléket a hálózatról, és várjon kb. 15 percet a visszakapcsolás előtt. Ha a készülék nem indul újra, forduljon hivatalos műszaki szakemberhez.

TAKARÍTÁS A KÁVÉK KÖZÖTT

- A legjobb kávéélmény érdekében javasoljuk, hogy a kávéfőzőt mindig tartsa tisztán.
- Őrítse ki a kávézaccot a szűrőből kopogtatással vagy kanál evőeszköz használatával.
- Tisztítsa meg meleg vízzel vagy finom sörtéjű kefével, hogy eltávolítsa a maradék kávézaccot.
- Törölje át a zuhanyt (a gépen lévő szűrőtartó házát) nedves ruhával, hogy eltávolítsa a maradék lefőzött kávé.

FIGYELMEZTETÉS: Ne érintse meg azokat a részeket, amelyek közvetlenül a kávéfőzés után érintkeznek a forró kávéval (szűrő, zuhany), mert nagyon forróak lesznek.

ALAPTISZTÍTÁS

- Húzza ki a készüléket a hálózatról, és tisztítás előtt hagyja kihűlni.
- Tisztítsa meg a készüléket néhány csepp tisztítószerezrel átitatott nedves ruhával, majd szárítsa meg.

- A készülék tisztításához ne használjon oldószereket, savas vagy lúgos pH-tényezővel rendelkező termékeket, például fehérítőt, illetve súrolószereket.
- Ne engedjen vizet vagy más folyadékot a nyílásokon keresztül a készülék működési alkatrészeinek károsodásának elkerülése érdekében.
- A következő darabok mosogatógépben (lágy tisztítóprogrammal) vagy szappanos forró vízben moshatók:
 - Víztartály.
 - Csepegtető tálca
 - Csöpögtető tálca rács
 - Kávészűrők
- Ezután az összeszerelés és tárolás előtt szárítsa meg az összes alkatrészt.

GŐZZEL TÖRTÉNŐ CSÖTISZTÍTÁS

- FIGYELEM! A gőzcső minden része nagyon forró lehet.
- Ajánlatos a gőzcsövet a gőzölés után a szennyeződés lerakódásának megelőzése érdekében és a gép kikapcsolása előtt megtisztítani.
- Ehhez helyezzen egy poharat kevés vízzel a cső alá, és merítse a csövet a vízbe.
- Futtasson forró vizet a csővön keresztül, a "Forró víz beszerzése" című utasítás szerint.
- Szárítsa meg a csövet egy ruhával
- Ha nem jön ki gőz, az lehet, hogy a kiszáradt tej eltömíti a kivezető nyílást. Ebben az esetben óvatosan egy tüvel szabadítsa ki a gőzcső végét a dugulástól.
- Ha megtisztult, öblítse le folyó csapvízzel, és szerelje össze ismét

HOGYAN KEZELJÜK A MÉSZKŐLERAKÓDÁSOKAT

- Ahhoz, hogy a készülék megfelelően működjön, meg kell szabadítani a kemény víz használata által okozott vízkő- vagy magnéziumlerakódásoktól.
- Az ilyen jellegű problémák megelőzése érdekében javasoljuk, hogy alacsony mész- vagy magnéziumtartalmú vizet használjon.
- Ha azonban nem lehetséges a fentiekben ajánlott víz használata, akkor rendszeresen el kell távolítani a készülékből a vízkőlerakódásokat:
 - 6 hetente, ha a víz "nagyon kemény".
 - 12 hetente, ha a víz "kemény".
- Az ilyen típusú termékhez speciális vízkő elleni terméket kell használni.
- Házi készítésű megoldások nem ajánlottak ennek a készüléknek a vízkőmentesítéséhez, mint például ecet használata.

صينية التنقيط

شواية صينية التنقيط

مرشحات القهوة

ثم جفف جميع الأجزاء قبل تجميعها وتخزينها.

تنظيف أنبوب البخار

تحذير! قد تكون جميع أجزاء أنبوب البخار ساخنة جدًا.

يُنصح بتنظيف أنبوب البخار بعد التبخير لمنع ترسب الأوساخ وقبل إيقاف تشغيل الماكينة.

للقيام بذلك، ضعي كوبًا به القليل من الماء تحت الأنبوب واغمري الأنبوب في الماء.

مرري الماء الساخن عبر الأنبوب، باتباع تعليمات "الحصول على الماء الساخن".

استخدم قطعة قماش لتجفيف الأنبوب

إذا لم يخرج أي بخار، فقد يكون ذلك بسبب انسداد المخرج بسبب الحليب المجفف. في هذه الحالة، استخدمي إبرة بعناية لإزالة انسداد طرف أنبوب البخار.

مجرد التنظيف، اشطفه بماء الصنبور الجاري وأعد تجميعه

كيفية التعامل مع الترسبات الكلسية المتراكمة

لكي يعمل الجهاز بشكل صحيح يجب الحفاظ عليه خاليًا من الترسبات الكلسية أو قشور المغنيسيوم الناتجة عن استخدام الماء العسر.

لمنع حدوث هذا النوع من المشاكل، نوصي باستخدام مياه ذات نسبة قليلة من الجير أو المغنيسيوم.

ومع ذلك، إذا لم يكن من الممكن استخدام نوع الماء الموصى به أعلاه، يجب

إزالة الترسبات الكلسية من الجهاز بشكل دوري:

كل ٦ أسابيع إذا كانت المياه "عسرة جدًا".

كل ٣١ أسبوعًا إذا كان الماء "عسرًا".

يجب استخدام منتج محدد مضاد للترسبات الكلسية على هذا النوع من المنتجات.

لا ينصح باستخدام حلول منزلية الصنع في إزالة الترسبات الكلسية من هذا الجهاز، مثل استخدام الخل.

اضغط على القهوة برفق، ولكن لا تضغط عليها بقوة أو طرية جدًا.

سخّن المرشحات قبل إضافة القهوة.

حافظي على نظافة الجهاز، وحافظي على الجهاز نظيفاً في كل مرة ثم قومي بعمل دورة دون إضافة القهوة في الفلتر لتنظيف جزء الماء الخارج من آلة صنع القهوة.

الحصول على الماء الساخن

من وضع الاستعداد، افتح مقبض البخار/الماء. ستبدأ المضخة بالعمل وسيخرج الماء الساخن مباشرة من أنبوب البخار. بمجرد الحصول على الكمية المطلوبة من الماء الساخن، أغلق مقبض البخار/الماء

الحصول على البخار / رغوة الحليب

من وضع الاستعداد، اضغط على زر البخار. سيبدأ بالوميض للإشارة إلى أن الكتلة الحرارية تسخن لتوليد بخار جاف.

اغمر الوعاء مع أنبوب البخار داخل الحليب أو السائل المراد تسخينه.

بمجرد أن يصبح جاهزاً، سيبقى ضوء المؤشر مضاً وتستصدر الآلة صوتاً.

افتح مقبض البخار/الماء. ستسمع المضخة تصدر نبضات صغيرة لتوليد البخار.

عندما يسخن السائل أو الحليب، أغلق مقبض البخار/الماء وامسح الأنبوب بقطعة قماش جافة.

بمجرد الانتهاء من الوظيفة، اضغط على زر البخار لخفض درجة الحرارة والعودة إلى وضع الاستعداد.

تحضير القهوة

قهوة واحدة

قم بإزالة حامل الفلتر من الآلة إذا كان متصلاً.

يوصى به: قم بتفريغ الفلتر وتنظيفه بفرشاة ذات شعيرات ناعمة بعد كل استخدام للاستمتاع برائحة القهوة الكاملة.

املأ فلتر القهوة بالبن المطحون، باستخدام ما يقرب من 7-9 جرام من القهوة، واضغط عليه باستخدام المدك.

أدخل فلتر الكوب الواحد في حامل الفلتر وقم بتوصيل حامل الفلتر بالماكينة مع تدويره بعكس اتجاه عقارب الساعة حتى يستقر في مكانه.

اضغط على زر كوب واحد. ستبدأ الماكينة بعملية التحضير المسبق للقهوة، مع سكب كمية صغيرة من الماء فوق القهوة لترطيبها. بعد ذلك، ستقوم بتحضير القهوة وتتوقف تلقائياً.

نظف الفلتر بمجرد انتهاء الوظيفة.

قهوتان

كرر كل الخطوات السابقة، مع استبدال فلتر الكوب الواحد بفلتر الكوبين وملئه بحوالي 11-16 جرام من القهوة المطحونة.

اضغط على زر 2 كوب. ستعمل الآلة حتى تكتمل عملية التخمير.

برمجة كمية القهوة

باستخدام آلة تحضير القهوة هذه، يمكن ضبط كمية القهوة التي يقوم كل زر بتحضيرها. للقيام بذلك، قم بتحضير القهوة باتباع التعليمات أعلاه، مع تغيير خطوة واحدة فقط:

عند الضغط على الزر لتحضير القهوة، استمر في الضغط عليه حتى تصل إلى

الكمية المطلوبة ثم حرره.

تحفظ الآلة هذا الإعداد للتحضير اللاحق.

تتراوح كمية التوزيع القابلة للتعديل لـ "PUC1" بين 02 مل و 06 مل، ولـ "PUC3" بين 04 مل و 06 مل.

إذا كنت بحاجة إلى استعادة إعدادات المصنع، استمر في الضغط على زرّي "PUC1" و "PUC3" في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ.

وظيفة الاستعداد

من أجل توفير الطاقة، ينتقل الجهاز إلى وضع الاستعداد بعد 02 دقيقة إذا لم يستخدمه المستخدم.

للعودة إلى التشغيل العادي ما عليك سوى الضغط على زر تشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز.

بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز:

افصل الجهاز من التيار الكهربائي.

اتركه ليبرد.

نظف الجهاز.

الواقى الحراري الآمن:

يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحمي الجهاز من الحرارة الزائدة.

إذا انطفأ الجهاز من تلقاء نفسه ولم يتم تشغيل نفسه مرة أخرى، افصله من التيار الكهربائي، وانتظر لمدة 01 دقيقة تقريباً قبل إعادة توصيله. إذا لم يعمل الجهاز مرة أخرى اطلب المساعدة الفنية المعتمدة.

التنظيف بين القهوة

نوصي دائماً بالحفاظ على نظافة ماكينة تحضير القهوة للحصول على أفضل تجربة قهوة.

قم بتفريغ القهوة المطحونة من الفلتر عن طريق النقر عليه أو باستخدام ملعقة أو إناء.

نظفها بالماء الدافئ أو بفرشاة ذات شعيرات رفيعة لإزالة أي بقايا قهوة مطحونة.

امسح الدش (مبيت حامل الفلتر على الماكينة) بقطعة قماش مبللة لإزالة أي بقايا قهوة مخمرة متبقية.

تنبيه: تنبيه: لا تلمس أي أجزاء تلامس القهوة الساخنة مباشرة بعد التخمير (الفلتر، الدش) لأنها ستكون ساخنة جداً.

التنظيف الأساسي

افصل الجهاز من التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل التنظيف.

نظفوا الجهاز بقطعة قماش مبللة مشبعة ببضع قطرات من المنظفات وجففوه بعد ذلك.

لا تستخدم المذيبات أو المنتجات التي تحتوي على عامل حمضي أو قلوي للأس الهيدروجيني مثل المبيضات أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.

لا تسمح بدخول الماء أو السوائل الأخرى من خلال الفتحات لتجنب تلف أجزاء تشغيل الجهاز.

يمكن غسل الأجزاء التالية في غسالة الأطباق (باستخدام برنامج تنظيف ناعم) أو بالماء الساخن والصابون:

خزان المياه.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستخدام:

- تأكد من إزالة جميع عيوب المنتج.
- يرجى قراءة كتاب "نصائح السلامة والتحذيرات" بعناية قبل الاستخدام الأول.
- قبل استخدام المنتج للمرة الأولى، نوصي بتشغيله بالماء فقط.
- قبل استخدام المنتج للمرة الأولى، نظفي الأجزاء التي ستلامس مع الطعام بالطريقة الموضحة في قسم التنظيف.

الملء بالماء

- يجب ملء حجرة المياه قبل تشغيل الجهاز.
- يمكنك فك الخزان وملئه أو يمكنك فقط فتح الغطاء وملئه.
- املأ خزان المياه مع الحرس على مراعاة مستوى NIM و XAM.
- تأكد من إدخال خزان المياه بشكل صحيح في المنتج.
- أغلق الغطاء.

ملاحظة: ليس من الضروري إزالة خزان الماء لملئه. ومع ذلك، يُنصح بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي والتأكد من وضع خزان المياه بشكل صحيح قبل الملء.

تحضير الدائرة

- تضمن هذه العملية البسيطة التوزيع الأمثل ويجب تنفيذها:
- عند بدء التشغيل لأول مرة.
- عند توقف الجهاز عن الاستخدام لفترة طويلة (أسبوع أو أسبوعين).
- بعد صنع البخار.
- عندما يتدفق الماء من الخزان
- املأ الخزان بالماء، مع التأكد من عدم تجاوز علامة المستوى الأقصى.
- ضع مثلياً تحت أنبوب البخار.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قومي بتشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/إيقاف التشغيل.
- ستبدأ أضواء الزر بالوميض.
- لهذه العملية، ليس من الضروري الانتظار حتى يسخن الجهاز.
- افتح مقبض البخار/الماء.

سيخرج الماء من خلال أنبوب البخار.

- دع الماء يخرج حتى يتم ملء كوب واحد تقريباً.
- يرجى ملاحظة: عند ضخ الماء للمرة الأولى، قد تسمع ضوضاء عند ضخ الماء للمرة الأولى. هذا أمر طبيعي تماماً، حيث يقوم الجهاز بطرد الهواء الذي كان بداخله. ستختفي الضوضاء بعد بضعة ثوانٍ.

الاستخدام:

- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قومي بتشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/إيقاف التشغيل.
- ستبدأ أضواء الزر بالوميض.
- انتظر حتى تتوقف الأضواء عن الوميض، فهذا يشير إلى أن المنتج قد تم تسخينه وجاهز لتحضير القهوة.

توصيات لتحضير قهوة إسبريسو إيطالية جيدة
استخدم 9-10 غرام من القهوة عند تحضير كوب واحد.

صانعة قهوة الإسبريسو
CM1350D

الوصف

- A- لوحة التحكم
- B- لوحة تسخين الأكواب
- C- خزان الماء
- D- مقبض البخار/الماء
- E- أنبوب البخار
- F- فوهة أنبوب البخار
- G- صينية التنقيط
- H- شواية صينية التنقيط
- I- حامل الفلتر
- J- 1 كوب فلتر
- K- 2 كوب فلتر
- L- ملعقة/ملعقة قياس/ملعقة تقطير

لوحة التحكم

- A1- عقب تشغيل/إيقاف التشغيل
- A2- زر كوب واحد
- A3- زر 2 كوب
- A4- زر البخار
- A5- زر الماء الساخن

إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكنك شراؤها بشكل منفصل من خدمة المساعدة الفنية.

الاستخدام والعناية:

- قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب الأجزاء أو الملحقات بشكل صحيح أو كانت معيبة.
- لا تقومي بتشغيل الجهاز بدون ماء.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان زر التشغيل/إيقاف التشغيل لا يعمل.
- لا تحركي الجهاز أثناء الاستخدام.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي في حالة عدم الاستخدام وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- احترم المستويات القصوى والدقيقة على خزان المياه.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل إعادة ملء خزان المياه.
- لا تقم بتخزين الجهاز إذا كان لا يزال ساخناً.
- استخدمي الماء فقط مع الجهاز.
- لا تتركوا الجهاز موصولاً دون مراقبة إذا لم يكن قيد الاستخدام. هذا يوفر الطاقة ويطيل من عمر الجهاز.



taurus

www.taurus-home.com



FR

Cet appareil, ses
accessoires,
cordons et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr